中華民國僑委會登記證合教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 廣告部：二二一六〇 社長室：七六四八五四
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠版精編壹大張）
新聞紙式字第三〇號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

葡萄牙西班牙摩洛哥等城市 昨發生驚人地震

屋宇倒塌影院觀衆爭相逃命情形狼狽 中東盈千纍萬居民乘車逃命

【葡萄牙首都里斯本十六日美聯社電】葡萄牙於星期日發生地震，使屋宇倒塌，輸電綫折斷，并使電影院中引起恐慌。在南方夫斯灤鎮之震力最大，致兩間屋宇塌陷。在聖布拉斯迪亞普蒂之一間電影院，有五十人因爭先逃出，以致受傷。

在西班牙首都馬德里亦感到地震。該處受驚之居民，紛紛以電話致警察與報館查問。

【摩洛哥拉巴特十六日合衆國際社電】西班牙、葡萄牙與摩洛哥之城市，於星期日下午發生地震。由馬德里至里斯本，卡薩布蘭加與拉巴特，盈千纍萬受驚之居民，在地震襲擊該等市鎮歷十二秒鐘之際，均紛紛逃至街上。在拉巴特，居民搭乘汽車逃離該市，徹夜不停。警察巡巡街上，設法勸慰受驚市民。

金鍾泌今日訪晤阮慶 促締中越韓聯盟

【西貢十六日美聯社電】南韓民主共和黨主席金鍾泌，於星期一日謁見南越國家元首楊文明中將。金氏於星期日開始其爲期四天之友好訪問南越，南韓方面人士稱：金氏可能携有南韓總統朴正熙之邀請書，邀請南越總理阮慶訪問南韓。金氏將於星期二日與阮慶會晤。

金氏之亞洲旅行，對南韓、南越及中華民國三國組織反共聯盟，甚感興趣。星期一日，金氏又與南越主持綏靖工作之副總理阮宗茲，及其他南韓及南越官員會晤。金氏將於星期二日早晨，前往南越鄉村，實地視察戰局。金氏在抵達南越時，呼籲南韓及南越人民團結，以對抗共產主義。

【東京十六日泛亞社電】據此間接獲倫敦方面之外交界報告稱：美國對於應付南越危機問題，已擬就新決策，原定向北越展開反擊與空襲北越之策畧，將「暫緩」實施，而將先從南越之農村着手改革，以取得廣大民衆對於政府之支持。美國將以鉅額款項協助南越政府實施減稅及改革土地政策，另將促南越政府發展農村社會福利事業。美政府將强力支持阮慶將軍領導下之新政府。外交界謂：已瀕近崩潰之「戰畧村」計劃，將重予整頓加强，倘若上述

美對應付越危機擬就新決策

詹森暗示將使用新辦法掃蕩越共游擊隊

措施發生效果，則擴大越戰之計劃可予不必實施。如不幸而仍歸失敗，則美國定將把戰爭帶至北越境內，惟美國軍隊本身，將不捲入此種戰爭。

【華盛頓十五日美聯社電】美總統詹森本日在電視問答中預示：將擬出安全而有效計劃，以擊敗南越的共黨游擊隊。

他未披露美國防部長麥南馬拉從西貢返華府所作報告（他稱爲「負責而有建設性的長報告」）的詳情，謂國家安全委員會將于本週初再考慮該報告。

他重申美國決心繼續援助南越以對付共黨游擊戰。

他否認他日前所作警告，（謂派人和軍火越過邊界進行顛覆活動的人們乃作危險的玩意），是暗示美國可能將戰事展至支援南越共黨游擊隊的北越。

他說：美國在南越進行對付共黨游擊戰的決策不能與十四年前韓戰時的相比，謂將尋求「有效的辦法」以協助南越，但這並不包括將戰爭帶至北越。

他並暗示洛治將留任現職（駐南越大使），讚洛治任大使所表現的工作。並謂洛治未有辭職表示。

【華盛頓十六日合衆國際社電】詹森總統稱：「南越如有失，則整個東南亞危殆。吾人必須盡其所能爲之。吾人必須負起責任。」詹森謂，渠不以爲美國在南越面對一種規模等於韓戰之重大抉定。

英郵車大刧案審訊中 竟有人擬賄賂陪審員

【英國亞茲柏立市十六日路透社電】在英國二百六十萬英鎊之郵車大刧案，於今日在此間進入審訊第九個星期之際，又引起另一項驚人之供詞。一位陪審員聲稱：有人向渠賄賂，以求操縱陪審員之判決時，法官即宣佈退庭。

主持調査此宗大刧案之探長非特里爾，應召出庭，而一位陪審員即對渠表示：昨日曾有一個陌生客訪問渠，誘渠操縱陪審員，即可獲得金錢酬報。經過退庭二十八分鐘後，法官復出，并警告各陪審員，謂「在下星期內，各位之行爲，應該比平常更爲留心細節，使無人可冒嘗有任何不對之處」。

詹森批評法承認中共 謂係不明智行動

亟盼能與戴高樂面談 否認與羅拔甘迺迪發生歧見說

【華盛頓十五日路透社電】詹森總統本夜宣稱：美國認爲法國承認中共，對於法國及對於「自由世界」係至不明智。詹森總統發表歷時一小時之電視談話，渠謂：渠深欲獲晤戴高樂總統對於外交政策事宜與美國獲得較多協議。有詢及法國承認中共，是否經已增加中共進入聯合國之展望，詹森總統答謂：「……吾人并不以爲彼等將獲投票加入爲會員國，吾人希望不致如此。余并不相信彼等能做到此舉。」

【華盛頓十六日美聯社電】詹森總統於本日對於各方談論渠與美國檢察長羅拔甘迺迪發生歧見之說，認爲係屬可笑，渠并謂：羅拔甘迺迪明白其意見，認爲無一個民主黨員應在「此個階段」設法競選副總統之職位。

【華盛頓十六日法新社電】美總統詹森本月致「國會特別咨文中請國會設一經濟機會局」由施里華（和平工作團主持人）主管，從行「全國對貧窮作戰」，並請撥欵九億六千二百五十萬美元，充該項協助美國貧窮者的計劃。

共砲射擊金馬 發射百卅七發

【台北十六日中央社電】福建沿岸匪砲，十五日分別向金門馬祖射擊了一百卅七發。國防部新聞局說：十五日晚間六時四十分到八時卅分，大嶝和廈門匪砲，向金門島羣射擊一百廿二發，同日下午六時十五分到六時四十五分，黃岐匪砲向馬祖島羣射擊十五發。

西德可能承認中共

德國議員透露

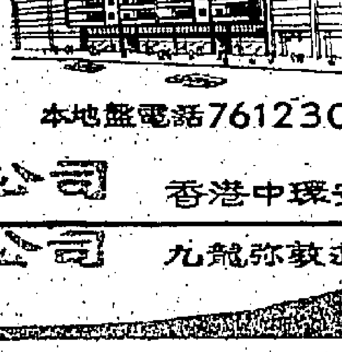
【吉隆坡十五日法新社電】據德國國會議員梅耶教授宣稱：西德大概將係承認中共之下一個歐洲國家。但梅耶謂：波昂政府在美國承認北平政權之後，方始對中國大陸給與該項承認。梅耶係於本日在記者招待會答覆關於渠對法國承認中共意見之一項詢問。

BANGKOK BANK LIMITED

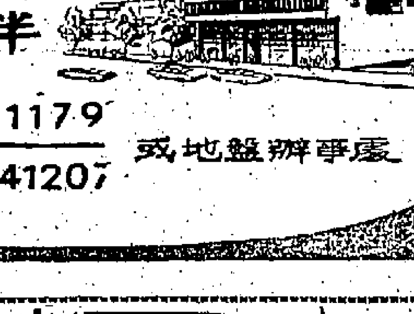
日昨敝行遷移新址，荷蒙同業先進、官紳耆宿、各界領袖賁臨指教，寵錫多珍，高誼雲情，曷勝銘感，祇以招待欠週，至深歉仄，謹肅佈謝，諸維亮察。

泰國盤谷銀行香港分行謹啟

灣仔洛克道102-112號
麗麗大廈
鄰近修頓球場
150年期
打樁完成．特價優待
新型設計．洋樓格式
伙伙單邊．封妥窗鋼
本地盤電話761230



旺角西洋菜街103-109號
五寶大樓
地基完成．趕建上蓋
地点旺盛
交通方便
百餘年期
已售大半



洽購處 協祥公司 香港中環安瀾街12号．電話：21179
五聯置業公司 九龍彌敦道735号六樓．電話：841207
或地盤辦事處

深水埗醫局街171至183号
鄰近渡海碼頭 并有巴士總站
分期付款．定金一成
每月只付數百元
快捷工程保証
大昌
中建大廈一七〇一室 電話：30165．30502

最新外用
王膚水 藥
香港總代理 麒麟氏藥行
最新發明專治頑性皮膚病特效藥水
主治：牛皮癬，香港脚，汗斑，頑癬，禿髮癬，灰指甲，陰囊等。久醫不愈，痕癢難堪，各種療法失效者，均可藥到病除。
價格：一號（濃）每罇五元。二號（淡）每罇二元。特設郵購部，外埠郵購加收寄費二元。
干諾道中六三號 電話：四四五三九五
各大藥房均有出售（提防假冒，認明註册商標）

日本美容醫學會會員薛鼎主理
國際容貌矯治所
考察世界各國整容之精華貢獻各界仕女審美之需求
凡在日本或本港別家整形院健胸隆鼻豎眼或其他施術而有不良後果者請來本所保證會給你一個滿意的願望
本所新到「東瀛摸秘」電影中之健胸新脂肪肉素保證當日高聳二寸豐滿自然絕不硬或後患
特長 徵求 健胸 優點
隆高鼻：最佳技術材料軟性隆鼻天眞自然
雙眼皮：最新方法改造雙層眼皮放大眼角美妙無比
除疤痣：最佳技術消除疤痕斑痣不留痕跡
地址：香港百德新街47號百德大厦A16樓A4 即大丸氣墊頂樓 電話：七七二六三五
設備最完善 收費最低廉

離婚啟事

立離婚合約人趙小妹、趙發生，我倆結婚多年，茲因雙方意見不合，感情破裂，是以彼此自願解除婚約，今後男婚女嫁，各不追究，永無反悔，欲後有憑，特立離婚合約兩紙，一式兩份，分別各執一份爲據。

公元一九六四年三月十四日立

立離婚合約人 趙小妹 趙發生

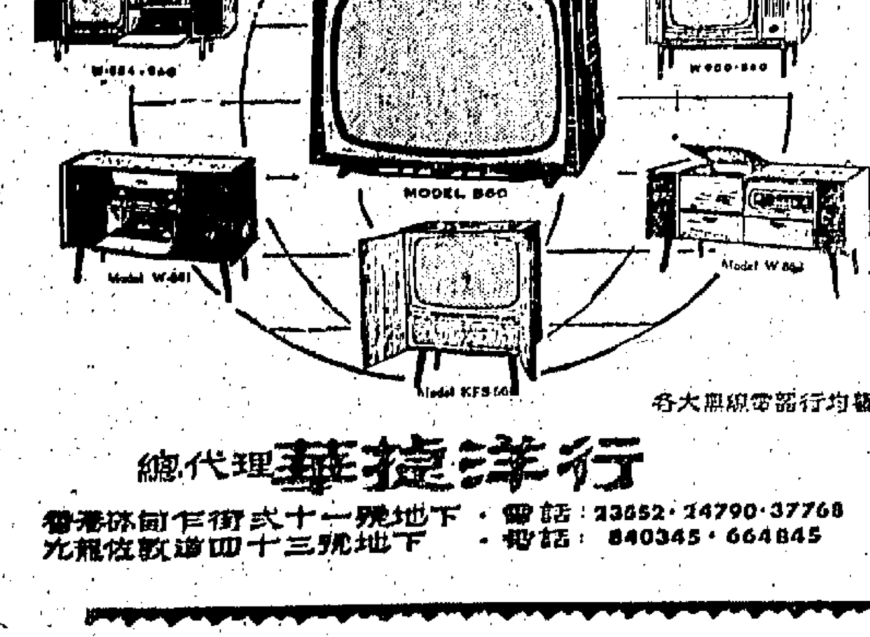
冠華園
四海迎賓館對面．窩打老道
花園洋樓 實用面積每呎只售 六十 餘元
一次過付款九折
兩房四房只售73,620元
建築期內分期付款不計利息
每月只付681元 平過交租
可分二年或七年付款
建至七樓
丁字形特別洋樓 花園空地特多
150年期 伙伙單邊 私家車房
全部天花頂不見橫陣 美觀實用
華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓 電話29591至4

朱廣蘭
酒 煙 茶 葯 生油 食品
總行德輔道中235號電話：四三八式四七
分行旺角西洋菜街12號電話：八四四八三

大業有限公司．富大利航空公司 聯合主辦
歐洲旅行團
訪問歐洲十四個大城市：
羅馬．威尼斯．米蘭
日內瓦．尼斯．馬德里
里斯本．巴黎．蒙地卡羅
阿姆斯特丹．蓄柏林．哥本哈根．倫敦
四月廿三日出發 三月廿日截止報名
專員隨行．手續簡便
日本旅行團 五月廿四日出發
請向大業有限公司接洽
香港德輔道中德成大廈 電話38543．28001-3

丹草王 日本暢銷名葯
功能 避孕－通經
過期不來即服即通 解決節育
各葯房均售

西德名廠
電視機之王
凱旋牌
選用23"美國銀幕胆
有線及無線兩用
可裝遙遠控制器



各大無線電器行均售
總代理 華捷洋行
香港砵甸乍街式十一號地下．電話：23852．24790．37768
九龍佐敦道四十三號地下．電話：840345．664845

香港油蔴地小輪船有限公司啟事

啓者本公司訂於一九六四年四月四日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十六屆股東週年常會省覽一九六三年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六四年三月廿三日（星期一）起至四月四日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鏡國謹啓

一九六四年三月六日

保良局選舉總理啟事

公啟者茲定於一九六四年三月二十三日（星期一）正午十二時敦請本局同人齊集局內選舉甲辰年總理希屆時到局出席爲荷

保良局永遠董事局 主席石智益啓

九龍尖沙咀
漆咸道29-31号
溫莎大廈

地區高尚．環境優美
交通利便
售價最廉
每尺七十餘元起
地下閣樓適合經營遊客生意
二樓適合寫字樓及醫務所用
建至11樓，趕快落成
86年期—已補地價
洽購處：
溫沙大廈地盤辦事處 電話：669916

中俄共裂痕勢將擴大

羅馬尼亞代表團與老克秘密會談

俄將在世界共黨大會向中共攤牌

【莫斯科十六日路透社電】蘇俄「塔斯社」報道：三個曾訪問中共與北韓之羅馬尼亞代表團，於昨今兩日在黑海之加格拉，與克魯雪夫會談。「塔斯社」謂：該由羅馬尼亞總理毛雷爾領導之代表團，對共同利益問題，與蘇方交換意見。「塔斯社」謂：雙方特別注重之問題，乃設法加強社會主義國家之團結。羅馬尼亞代表團與蘇俄領袖之會議，乃在「一個兄弟友好與懇切之氣氛」中進行。

該代表團在北平秘密會談後，曾至北韓首都平壤訪問，於今日乘搭飛機返國（路透社駐北平特派員謂：該項會談或將對中、俄共之思想鬥爭，有重大影響。羅馬尼亞共黨，雖則在許多重大問題上，例如和平共存，卒贊成蘇俄之路線）。

【莫斯科十六日合衆國際社電】可靠人士稱：羅馬尼亞共黨高級代表團，已於星期日取道前往黑海會見蘇總理克魯雪夫，就其與中共主席毛澤東之會談向克氏報告，以完成彌縫中蘇共分裂之調解任務的最後一程。羅馬尼亞總理毛雷爾及羅共中央委員會三名委員，據悉自北韓抵蘇後，現已前往克氏之黑海別墅。

此間星期六晚所收聽之中共電台俄語廣播，仍然加緊其反克姆林宮宣傳。北平重新指摘蘇聯為國際共黨運動之「分裂分子」，並指出共黨世界之領導地位不應由一國保持。在中共發出此等攻擊之後，共黨人士已指出莫斯科可能考慮舉行世界共黨大會，以對未來之步驟作一決定。

【莫斯科十六日路透社電】曾於最近訪問北平及北韓之羅馬尼亞共黨高階層代表團，於今日與正在黑海度假之克魯雪夫會商完畢後，啓程返國。據一個簡短公佈稱：彼等之商談，「乃在於加強共產國家與國際共黨運動之一團結與凝成一體」。此間西方觀察家稱：此一次簡單之會談，及簡短之公佈，似乎表明羅馬尼亞對中、俄共糾紛之任何性質調停，均屬無效。

【維也納十六日美聯社電】阿爾巴尼亞在一項對中俄共冷戰達於高潮之運動中，曾指摘南斯拉夫總統狄托獲得蘇俄總理克魯雪夫之「熱心支持」，觀察家感覺到，此種攻擊之猛烈程度，可能顯示中、俄共之分裂，經已無可挽救。

土總理召開國會特別會議

倘聯國調解宣告失敗 准許土軍向塞島進攻

加軍先頭部隊抵達後情勢趨緩和

【安卡拉十六日合衆國際社電】土耳其總理伊諾努，經召集國會於今日舉行一項特別會議。據消息靈通方面人士稱：此舉可能希望國會批准土耳其軍向塞浦路斯進攻。伊諾努之決定請求國會支持，乃一項「預防措施」，以應付聯合國可能對塞島之調解失敗。

預料今日將有更多加拿大兵到達塞島，為數約有二百人。

【土耳其首都安卡拉十六日合衆國際社電】有一萬名土耳其人，於星期日在安卡拉示威，要求進攻塞浦路斯。該批示威者大呼：「且克塞浦路斯」，以及其他口號。彼等亦巡行經過蘇俄大使館，并大呼「打倒共產主義」。

【紐約十六日合衆國際社電】約有一千人星期日在聯合國集會示威，要求不用分割塞浦路斯之方法而解決該島糾紛。此次集會由希臘血統之美國人中央委員會所發起，該委員會於塞島去年十二月出現危機時，由希臘血統之美國人及塞島希臘族人組成。此等舉動和平之示威者，其中有人携帶標幟，其上大書「美國人支持塞浦路斯」及「永不割分」等句語。一發言人稱，此次示威係欲呼籲民衆，「支持塞島人民獲得完全獨立」。

【尼科西亞十五日路透社電】頭戴聯合國藍色軍帽的加拿大先頭部隊昨晚抵埗後，塞浦路斯之緊張氣氛，已顯著趨向緩和。廿四小時內希土兩族之間並未發生嚴重意外事件。聯合國和平部隊之首批工作部隊，加拿大第廿二皇家軍團第一營之第一隊，將於明晚飛抵此間，加拿大特遣部隊司令阿梅上校，今日會與聯軍代理司令（巴西之森維斯少將），及休戰聯合部隊司令（英國之卡巫爾少將）舉行會議，商討迎接加軍之安排。除英國外瑞典、芬蘭與愛爾蘭亦同意參加。

【塞島西北部加兹蓮偷十五日法新社電】這個小村落七百五十名土耳其人？今日堅持第七天，抵抗六百武裝希臘人的佔領。這條村今日是塞島希臘人壓力的焦點，他們在塞島這一角，已佔領其他五個土耳其人的村落，包括離此中心的里夫卡，距離此間西南約五哩。該村完全被包圍，昨晚及今晨被開火射擊。村民則封鎖道路。

日韓兩國締交談判

進入關鍵性階段

左派分子正企圖從中破壞 並策動示威阻金鍾泌入境

【東京十六日時事社電】日韓談判由於十六日第四次農林部長的會談，韓國外長丁一權及共和黨主席金鍾泌相繼於十八日及二十日來日，預料在本週內將臨重大階段。日本農相赤城宗德表示，準備與金鍾泌會談。韓國外長丁一權亦預定與大平外相，赤城農相晤談。所以，日韓談判能否獲致協議，并向本屆國會提出，下週內即可揭曉。十三日第三次農林部長會談中，韓方提出的有關漁業問題原案，據日本方面表示，較專家會談時的方案，接近現實，可作為談判的基礎。

【東京十六日泛亞社電】日韓締交談判今日進入關鍵性之一週，社會黨之抗議運動亦逐步激烈化，大批日社會黨積極分子今日紛紛抵達東京，準備在國會及外務省前舉行示威。社會黨及日共之聯合鼓吹之下，全國各地亦將舉行示威運動。本月十九日下午將有一萬五千人在日比谷公園舉行示威大會，左派工會人士則準備於本週末把守此間羽田國際機場之要津，阻止韓政界第二號「強人」，民主共和黨主席金鍾泌進入日境。

馬德里發生 學生示威與警衝突

【馬德里十六日法新社電】今日正午過後不久，本市中區有學生數百人，與揮動警棍而人數大約相等之武裝警察發生衝突。此批學生當時係為支持結社自由，而在西班牙學生協會會部之前示威。

印尼總統呼籲 青年志願動員

【新加坡十六日法新社電】據耶加達電台廣播稱：印尼總統蘇卡諾今晨呼籲志願青年動員，以挽救印尼革命免受「馬來西亞」新殖民地主義之威脅。蘇卡諾此舉，乃答覆最近馬來西亞之決定徵召廿一歲至廿九歲之青年入伍，以「對抗印尼之反馬來西亞政策」者。蘇卡諾在結束由上星期三日開始之內閣主席團會議時，發出上述之呼籲。該會議曾討論馬來西亞問題及印尼日越嚴重之糧食情況。

寮中立派提出 在會談地點內 設非武裝地帶

【永珍十六日路透社電】據此間本日獲悉：此間寮國三派安全會談，經已向前進行，因三方經已同意，在所建議的死缸平原會談地點之廿五公里範圍內停止一切軍事活動。該等會談，係在於擬定各項安全措施，以便三派領袖於會談時商討寮國問題。中立派所提出在會談地點三百公尺範圍內設立一個非武裝地帶之建議，刻正由右派及寮共研究中。

泰國至感不安

認威脅泰安全 中共軍援柬埔寨

【金邊十六日合衆國際社電】柬埔寨元首錫漢諾克本日稱：即使柬埔寨已在外交上承認北越，並與北越簽訂友好條約，柬埔寨仍對南越與寮國之戰爭「嚴守中立及不參加」。錫漢諾克謂：柬埔寨與北越之友好條約，將包括互相尊重，支持兩國之領土完整及其目前之邊界，而「並非意味與社會主義集團聯盟」。

【曼谷十六日泛亞社電】泰方人士今日謂：中共以武器資助柬埔寨，對泰國絕非佳兆，蓋中共以軍援給予柬國，其作用極為明顯，除用以對付泰國外，並無其他解釋。第一批中共軍援，經於昨日公開空運抵達金邊。

被寮共擊落之美機 生還者被寮共虐待

【永珍十六日路透社電】一份寮國中立派之報紙稱：一架被寮共擊落之美國飛機之生還者，已被寮共俘虜，綁於木柱上，彼等之健康漸壞。彼等每日祇得兩公斤米飯以為助食，每週始有一兩塊鷄肉。彼等睡於竹床上，每週祇得四十枝香煙。該等俘擄中，包括一名美國人，一名香港華人，及三名泰國人。

義共頭目陶格里亞蒂稱 周恩來作亞非旅行後 使中俄共間紛爭緩和

【那不勒斯十五日法新社電】義大利共黨總書記陶格里亞蒂今日稱：渠相信中共「總理」周恩來最近之亞非洲旅行，已顯示中蘇共之理論紛爭有所緩和。陶氏係在此間義共組織會議已臨結束時發表演說。渠稱，周恩來亞非之行，顯示其所發表一面贊成紛爭緩和及希望入聯合國，一面抱持頑強之理論立場之聲明間存有「矛盾」之處。渠續謂：「吾人認為勿加劇各共黨以及各在不同情況與根據各自經驗而生存之社會主義國家間的政見，有利於國際共黨運動。」陶格里亞蒂稱中共拒絕簽署莫斯科核子禁試協定，實犯「嚴重錯誤」。

日執政黨反池田派 利用中國問題 向池田施壓力

【東京十六日泛亞社電】日自由民主黨人士，現認為外相大平正芳訪問台北之可能性及時間，對該黨而論，乃一項具有重大政治意義之問題。

中日合作策進委員會常務委員澤田廉三，揭越禎三及委員鍋山貞親昨日之飛台，實表示該黨反共態度積極之派系領袖，如前首相岸信介，前副首相石井光次郎等仍不斷設法向首相池田勇人施加壓力，中國問題已成為自由民主黨反池田派系之武器。惟雙方之真正着眼點，究竟為對華政策而問題？抑為爭奪黨內領導權？則非局外人士所知。

法地方選舉 戴高樂派已走下坡

【巴黎十五日美聯社電】法國共黨在星期日之法國地方市議員選舉中獲得大勝，而戴高樂總統之信徒，在爭取人民支持之競選運動中卻未有多大成就。在三月八日與星期日之兩次投票中，法共當選九十九個地方市議員，比上次一九五八年法共所獲之總議席數目增加四十九個。

蔣經國接任副國防部長

【台北十六日中央社電】政務委員蔣經國今日到國防部開始辦公，接替前任副部長梁序昭上將的職務，由國防部長俞大維監交。

圖片說明：本月十一日，柬埔寨首都金邊市內美國大使館被暴民衝入搗毁。該館樓頂之美國國旗則被拉下焚毁，改懸柬埔寨國旗。館外有汽車多輛亦被推倒或四輪朝天。（美聯社）

高華德力主美國回復艾森豪戰爭邊緣政策

當時吾人和平比其後所得者更多

・高華德・

【舊金山十六日合衆國際社電】參議員高華德，昨日主張回復至艾森豪政府之「戰爭邊緣政策」。此共和黨之總統候選人稱：「余以為吾人在此世界上維持和平之唯一方法，乃使吾等之敵人確知吾人將不復再能容忍」。此亞利桑那州參議員在全國性之電視廣播中發表此項談話。有以渠是否不顧某些國家擁有核武器，而贊成採用外交上之戰爭邊緣政策為問者，高華德答稱：「請回顧艾森豪，杜尼斯時代。當時，吾人所得之和平，比其後所得者更多，而且，在艾、杜兩人主政之時，戰爭瀕臨曾用於台灣海峽，用於黎巴嫩及各他，但吾人未嘗與人交戰」。

【舊金山十六日合衆國際社電】亞利桑那州參議員高華德稱：渠獲得加州共和黨大會一萬四千名會員之贊同，「不勝喜悅」。高華德之支持者昨晚在加州夫勒斯諾之加州共和黨大會會議中，獲得共和黨總統候選人提名之贊同，咸感得意。

尼克遜定期訪日

【東京十六日路透社電】日本外務省本日宣稱：美國前副總統尼克遜，將於四月九日，以律師之資格，作為期五天之訪問日本。外務省稱：尼氏可能與日首相池田勇人及外相大平正芳會晤，惟此事尚未確定。

美國大水災 損失達十億

【路易維十六日美聯社電】俄亥俄河流域之五州居民，經過一星期與水災奮鬥之後，星期一日正進行清理災場事宜。據估計，此次水災，損失達十億美元，有十餘人喪生。

紐約一律師極力指謂 刺殺甘迺迪之槍彈 實係由草丘上發射 替奧斯華德洗刷罪名

【加州・舊金山十五日美聯社電】紐約律師馬克蘭今天說：他有包括一位美國會議員在內的九名證人的陳詞，謂使美總統甘迺迪身亡的槍彈，乃由一草丘上發射者，並非由德薩斯學校的存書處發射者。

他告訴記者說：當甘迺迪總統在十一月廿二日在德州的達拉斯被刺時，德州民主黨衆議員康薩里斯及其他八位証人皆在甘迺迪附近的車上。前者就在甘氏後數輛的車上。在該小丘在甘氏被刺地之右前方，學校存書處乃在右後方。

馬克蘭說：他乃代表奧斯華德作辯。他在被殺前被控在存書處射擊總統。他說「未有一名證人証實奧斯華德犯罪」。

【達拉斯十五日法新社電】美國衆議院民主黨議員龔沙里斯今日稱：以前關於渠係一個目擊射殺甘迺迪總統之證人之各種談論，「均屬虛構」。按：調查謀殺總統疑兇奧斯華德案件之紐約律師雷恩曾有言：龔沙里斯對渠稱，擊殺總統之子彈來自汽車之前面而非後面。有以此言告諸龔沙里斯時，渠稱：「此言非事實」。

電訊縮輯

【中央社台北十六日電】中日合作策進委員會常務委員，今日在台北市自由之家，舉行座談會，就當前中日兩國情勢及世界局勢，廣泛交換意見，十七日十八日仍將繼續就兩國間若干實際問題，有所商討。

△東京十六日路透社電：日本社會黨發言人稱：該黨計劃於本年六月，遣派一個十人代表團至莫斯科。

△台北十六日中央社電：空軍總司令徐煥昇，今日接見來華訪問之美國太平洋空軍總部主管作戰的副參謀長裴佛雷准將。

美U二機在越出現 偵察越共游擊活動

【西貢十六日美聯社電】據消息權威方面人士稱：最少有一架高空U二型間諜飛機，經常從南越基地出發工作。該機在南越廣大地區之上空飛行，偵察據悉共黨游擊隊出沒之情形。該機在此間以北廿哩之邊和機場升降，邊和機場乃西貢機場以外最大之飛機場，兩年來均不准記者前往。據悉：U二型飛機最近始在此間活動。

日官方報告透露

中共圖在日組織反美新統一陣綫

【東京十六日中央社專電】「讀賣新聞」今天以顯著地位刊載日本外務省曾提出警告說：中共顯然以日本為下一目標來組織對付美國的「廣泛統一陣綫」，其中包括法國。這個警告，是該省在所提法國承認中共對自由國家廣泛影響的報告中提出的。這個報告，是根據日本駐外外交機構近月來所獲資料編成的，這個報告，已于十四日公開發表。

芮蘇賢大罵印尼政府

貪污腐敗達頂點

有一宗貪污案竟達二億盾

【耶加達十六日路透社電】據印尼國防部長芮蘇賢稱：國營事業管理之腐敗，已達到「難以想像程度」。官方通訊社今日引述渠之談話稱：在若干貪污案件中，間有牽涉之款額多至印尼貨幣數億盾者，且有一宗牽涉之佣金多至數百萬英鎊，此款係存於國外。渠繼稱：另一宗被揭發之貪污案件，顯示其中有一種無可解釋之預付金額，總數達二億盾。

菲無意要求美國撤出菲軍事基地

【台北十六日中央社電】菲律賓駐華大使羅慕斯今天說，菲政府無意要求美國將設在菲律賓的軍事基地撤出。說，菲外長羅培斯已否認新聞報導所指出或是暗示麥卡柏高總統最近訪問印尼時，曾表示贊成除去在菲律賓的美國基地。麥卡柏高總統訪問印尼時，羅培斯外長曾隨行。

社論 有關香港法律的問題

法律講究「妥當性」，故任何涉及公共關係的法律都必須「用得其當」，才算公平。就一般而言，除「內亂」、「外患」是以危害國家生存，可以適用嚴刑峻法，甚至特殊法律制裁外，普通都是以「保障社會安寧，維護善良風俗」為立法原則。這種法律，因其對象屬於社會大衆，稍為執行失當，就會損害法律尊嚴，並引起人羣的反感，因此各國法律專家們，在擬訂此類法律之時，為了補救法律硬性規定的缺失，防止事前考慮之不周，多數附有「但書」條文，及「施行細則」與「律例解釋」等等，使執法者能夠「妥當」運用，而不致失諸偏頗。舉例言之，某甲未經某乙同意而取去他的財物，這在法律上就明顯的構成了盜竊和侵佔罪，但是，如果這某甲某乙是屬於父子、兄弟、夫婦的關係，法律上就須附加「親告乃論」的條文，除了本人告發，法官可以受理外，第三者是無權干預的。又如「未經同意而進入他人屋宇」，或在規定不准停車的道路上停車，法律也有各種懲罰的條款，但如在某種火警場合，當事者非進入鄰居，就有生命危險（如大火封了樓梯或門口的情況），即使未得主人「同意」，法律還是不罰，這種解釋，法律稱為「緊急避難行為」；至於有人駕車中途損壞，即使這條道路規定「不准停車」，駕車者還是無須對法律負責，這種解釋，稱為「不可抗拒的災害（或意外）」。而這些，都是稍有法律常識的人，所不難理解的。

英國法律重視「習慣」甚於條文，此即所謂「不成文法」。這種立法精神，由來已久，故英國法律最富於「彈性」，而彈性即為「妥當」運用所必需，此亦久為法律界人士所公認。常見香港有些貧人在街上行乞，給警察拘捕控於法庭，法官不僅不予處罰，而且還在「濟貧箱」內酌予小款賙濟，這就是以「彈性」執法為基礎，法律並不限制法官使用這種權力。所以香港的法律，如果是以公共關係為對象的，都可說是「橡筋」而不是「鐵」，這一點，亦為許多香港居民所共喻。

就以最近所見，我們對香港法律，有可引為自傲的一點，這就是中央裁判署法官仙毘納第所發表「不受拘束」的嚴正聲明，與署理按察司對此提出解釋，儘管認為仙毘納第法官的聲明為「不當」，但也依然是出自維護法治的立場，足以取得社會人羣的信服。可以說，他們這一次爭辯，對香港法治都是有益無損的，而香港居民的願望，也正是如此。又據昨十五日本港各報所報導：「旺角有四間酒家，給警方『突擊檢查』，發覺它們顧客中有作『竊雀消遣』而超過三桌的，指稱違反賭博法例，分別以『開賭』和『聚賭』罪名，將店主和顧客拘控於法。結果，所有被拘人等都被判罰款，無一倖免。」這一消息刊佈後，不祇使到經營飲食業的商人，異常驚駭，認為是酒樓業的致命傷，而一般經常到酒家飲宴，都習慣於先來『幾圈』或在宴後以『竊雀』娛樂的顧客，也都談虎色變，人人自危，這幾於成為兩日來最多人談論的新聞。但經過昨日警方透過新聞處答覆本報的詢問說：「酒樓內的顧客打竊雀是被准許的，除非他們打竊雀的地方是不與該酒樓相連，或者在該酒樓所領有執照的範圍以外。」又經本報查明最近旺角區若干酒樓發生顧客打竊雀被拘控事件，都屬於這些酒家為店內地方不多，而又欲適應顧客需要，都在二樓或閣仔另租地方作為顧客打牌之用，但這些地方並未列入該酒樓牌照內的。（見本報今日港聞版）至此，社會上一般人對在酒家樓是否准許玩竊雀一事，才告完全澄清。

由上所述，可知此次警方在旺角一些酒家牌照以外的範圍大捕玩竊雀顧客，都是有法律依據，並與英國「尊重習慣」的法律傳統相符。這也是使本港市民認為非常快慰的。

空前奇藥 陳養吾中醫師實驗發明

心肝肺胃 脹痛靈

正式面世 嶄新出品 舉世無雙

（本丸治療原理）世界上一般醫治肝胃氣痛之劑，率皆從芳香化濁，理氣消滯為主……

本丸更有兩項特點

（一）消除肚腩膨大 凡四五十歲之男女，或久坐少動，則肚腩日漸膨大……

（二）預防血管栓塞及心臟病……

香港養吾堂藥廠總發行 香港英皇道九十三號 電話：七〇四六四四

總代理：香港普濟檬檸藥行 九龍中正藥行 總分行各大藥行均有代售

大衆補劑 神龍丸 功能補氣補血，停止脫髮，固根縮夜尿，補下元，而尤為防止氣喘之妙劑。

數十年 頭痛 斷根特效藥 祛風歸地丸

輕淺頭痛三包斷根 久年頭痛六五包剷絕病根

風濕 風濕筋骨專科 梁藻衡 專醫風濕劇痛 五分鐘內制止

治愈醫案……

全球醫學界推薦 最新鼻竇炎特效藥

福氏鼻淵片

鼻竇炎由於鼻道吸入塵屑花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻腔發生敏感，患者初感鼻道搔癢，阻塞，繼而涕淚交流，噴嚏大作，有如似傷風，症狀加劇，終年不休，患者終身受累，影响工作精神極大。

FORT-SPRINSOL FOR NASOL DISEASE AND HAY FEVER

本品由德國醫學博士「福氏衛頓」經多年臨床實驗發明，對鼻竇炎確有根本治療效力，在德意等日各國臨床試驗報導，一致認為本品能迅速消除呼吸器官恢復正常作用。

主治：終年或季節性鼻竇炎，副鼻竇炎，長流鼻液，持久鼻塞，噴嚏不止，嗅覺喪失。

本品藥片用金紙片封盒內分紅，黃兩種，在早上服食黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足六天服量，輕症一盒奏效，重症需多服一兩盒。

港・九・澳及各埠藥行有售 總代理：幸福公司 電話：704528

EUROPHON耳福牌EUROPHON耳福牌

請駕臨各大無線電行參觀 總代理：安智行 公主行220室 電話：25138 20661

EUROPHON耳福牌EUROPHON耳福牌

香港政府公告

徵聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)驗船官（船舶）一名（海事處）。
(二)教師（男性或女性）一名（教育司署）。
(三)輻射診斷專家（診斷及治療）數名（醫務衛生處）。
(四)助理教育官數名（教育司署）。
(五)三級社會福利官（男性或女性）多名（社會福利署）。
(六)二級工目（男性）多名（市政事務署）。
(七)三級機械助理員（土木）一名（工務局）。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告

徵聘請公務員事

一、市政事務署茲聘請小販管理隊隊員。此職屬長俸制，試用期為兩年。

二、薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

三、資格：（甲）以未婚較為適宜，年齡自十八歲至廿五歲。體高最少五尺五寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。（乙）能寫讀中文，且須經過考試。（丙）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

四、職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作並受紀律管制。

五、申請人須携帶身份證或出生紙到下列地點：（甲）港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東舊海軍船塢大閘內），招募日期為一九六四年三月廿三日（星期一）及三月廿四日（星期二）於上午九時半開始。（乙）九龍區小販牌照局（九龍上海街），招募日期為一九六四年三月廿四日（星期二）及四月一日（星期三）於上午九時半開始。

六、用書面申請者概不受理。此告

承頂生意通告

茲遵照防範生意欺詐偏倡則例第三段香港法例新本第四十九章通告如下：

啓者：鈡奇萬籟明就李英練現香港仔黃竹坑道廿九號劍冠球現九龍紅磡佛光街五號G座六樓153室及羅湖妹現香港仔石牌灣道八十二號四樓（以下簡稱出頂人）向在九龍紅磡大沽街二號及三號樓下用樂園餐室名號經營之生意，連同其鋪底裝修傢俬及用具雜物等，現已轉讓與九龍紅磡大沽街十二號四樓（以下簡稱承頂人）承受，准於一九六四年四月廿二日在該址交易。在未交易前與出頂人有任何業務上之債務，概與承頂人無涉，交易後承頂人在該址經營，用回舊店號，出頂人日前所有債務，承頂人概不負責，特此聲明。

出頂人代表律師 承頂人代表律師 剌士律師行啓

德輔道中十六號告羅士打行六樓523至525室

一九六四年三月十六日

魯比判死刑後全市人心極不安
傳魯比可能自殺
律師警告提防獄中刺殺行動

【達拉斯十六日合衆國際社電】魯比之辯護律師貝里稱：魯比在獄，可能自殺，渠要求立即予以醫療。此前夜總會主人星期六被判殺死奥斯華德之罪名成立後，而對坐電椅之死刑。貝里稱：魯比星期六晚告訴渠稱：魯比欲赴華盛頓接受一種謊測機之試驗，以証明其非殺死奥斯華德。

【達拉斯十五日美聯社電】達拉斯市民深深地被在該處發生歷史性的循環暴動所煩擾，星期日對魯比被判死刑，與議紛陳，魯比的律師並表示担心他的生命。

魯比的首席辯護律師貝里說：「魯比很不安，我也如此。他們可能讓一個藏刀的人潛入他的牢房（另一個囚犯），將魯比刺死，然後說他是自殺，以阻止我們上訴。如此這個邪惡的城市可以擺脫責任。」

貝里說：他將要求警長戴克採取一切預防措施。他繼稱：他對於警長深具信心，因爲當魯比在法庭受審時，他曾以二十一名警察作嚴密保護。

魯比經過二十三天的審訊，於上星期六由四名女性和八名男性所組成的陪審團，裁定他謀殺總統甘迺廸之疑兇奥斯華德的罪名成立，判其死刑。按照德薩斯州的法律，由陪審團所裁定的死刑，可經過兩年的時間後執行。

地方檢察官韋德（五十歲）他當職以來的十四年中，曾有二十五宗案件的被告被判死刑，只有一宗重大的案件未如此。他宣稱：「我認爲這是公平而重要的判決。」事實和情況均如此。」支持韋德說法的有律師范斯岡（他與路比案無關），他說：「我同意這個判決，該案被告處死刑是公平的，陪審團迅速作出決定是不足爲奇的。」另有一些人也認爲這個判決是公平的。

但也有一些人是站在被告律師貝里一邊的，他對這個判決表示憤怒外，並曾在法庭高叫爲「這是頑固者的勝利」。魯比：別担心，我們將上訴。」

貝里憤激地說：「這個城市惡臭之極。」同意他的布魯敦太太，她說：「這個判決使我驚奇，我認爲魯比是一個不健全的人。達拉斯有偏見，却有人肯承認。」另一個不允透露姓名的人在酒巴中說：「我認爲魯比不應坐電椅，應將他釋放。」

日法兩國首揆下月會談
討論有關中國問題
日欲獲悉法牽中共入聯國態度
法擬明瞭承認中共對各國影响

【東京十六日中央社專電】中央社記者今日由可靠方面得悉，法國總理龐畢度和日本首相池田勇人，下月間在此舉行會談時，主要將就法國認承中共匪帮後的中國問題交換意見。

龐培度將由法外長牟維里陪同，預定於四月六日抵東京與日首相及外相舉行會談。這項會議將是第二屆法日部長級會議，預定每年舉行一次，輪流在巴黎和東京舉行。

日本外務省人士告訴中央社記者說，這項會議料將着重於中國問題。他們指出：日本政府將急欲獲知法國政府首長對以下各項問題的想法：㈠法國對共匪闖入聯合國的態度；㈡法國對中華民國政府的政策；㈢法國對中南半島（中立）問題的政策。此外，中央社記者並由此間法國人士得悉，前來日本訪問的法國政府首長，將急欲得悉法國承認共匪之舉對其他亞洲國家的影响以及日本對聯合國「中國代表權」問題的政策。

【東京十六日泛亞社電】日外務省人士今日証實日法兩國當局，下月初在此間舉行之第二屆日法部長會議，將以討論中國問題爲主。法總理龐培杜及外長牟維爾係定於下月六日抵此，日當局對未來會談極爲重視。由於法國最近承認中共，日當局極希望在中國問題上採取法國之意見，以作爲其推行「獨立外交政策」之參攷。

【東京十六日時事社電】日本外務省現正通過日本駐外使館搜集有關法國承認中共對於世界各國影响的情報。據資新聞報導，外務省刻已根據情報，作成見解，內容計分四項：一、各國情况的一般反應；二、聯合國問題；三、台灣；四、中共對法、對日態度。外務省的見解，認爲各國特別是先進國家，對於戴高樂的措施，態度甚爲冷靜，並表示彼極關懷中華民國在聯合國的地位，此點頗值重視。中共對於法國甚於不可能有「兩個中國」的立場，而反對美國政策一事，認爲有一自主性」而表示讚揚。外務省判斷：中共的次一目標，將指向日本，希望聯合法國、日本，組成最廣泛的反美統一戰綫。見解說，日本不必憂慮中共究將在何時獲得在聯合國的代表權，而應重視許多自由國家對於維護中華民國地位，以及有關台灣地位問題的討論，日本應充分參酌各國的態度，而決定對策。

印尼分子在上週末
分三批滲入星馬
馬警方加強戒備搜獲彈藥
菲提出解决馬印爭執方案

【吉隆坡十六日合衆國際社電】馬來西亞警方今天進行戒備，因在週末曾分別接獲三次有關印尼滲入份子秘密活動的報告。

在吉蘭丹州的東部距科達巴魯約廿六哩處之海岸，警方曾搜獲一箱槍彈，僉信係大批武器走私的一部分。

這些軍火係裝在金屬箱子中的，上蓋有印尼國徽。據漁民稱，他們曾在箱子附近發現蛙人的足印。

警方曾証實搜到這些軍火，但拒絕進一步評論。吉蘭丹州政府發言人說：「此事係爲秘密。」

盛傳這箱軍火係大批運來的一部份，係在夜間登陸時，意外留下者。村民稱，他們於星期四曾見到一艘潛水艇在離海岸不遠處。

據官方聲明稱：該箱裝有二十公厘子彈七十八發，該等子彈「保存得異常良好」。該聲明稱：「該批彈藥，顯係機關槍彈，但并非一定係手提槍所使用之一種。」

在新加坡方面，警察當局正調查下有人在星期六夜晚見到有十五名印尼人坐一艘大型插有印尼旗的汽船，在虎豹別墅之前面海灘登岸。僉信他們係由附近的印尼小島潛入者。

在星期日，英國空軍一名司機稱，他曾見到一名着綠色制服的男子，企圖攀越英空軍營十英尺的籬笆。

對於每一次報告，當局均立即發出警號，但未能搜捕滲入者。

【馬尼剌十六日路透社電】據外交部發言人本日宣稱：菲律賓經已建議由馬來西亞、印尼及菲律賓依照次長階層恢復舉行會談，「俾阻止馬來西亞危機陷於惡化」。該發言人謂：該項建議之提出，係在於阻止該三個國家從中作梗，「因爲在馬來西亞選舉以前，不能舉行高峯會議故也」。該發言人謂，該三國大使，在曼谷邀同泰國外長乃他納將可組成一個「非正式的準備集團」，俾於情勢需要時，定期商討下列各項問題：㈠在婆羅洲邊境監督休戰；㈡解决牽涉馬來西亞爭執之各項政治問題；㈢奠定由三國舉行一次高峯會議之基礎工作。

【馬尼剌十六日法新社電】據菲律賓外交部發言人本日告知記者稱：「對於和平解決棘手的馬來西亞邊界問題之展望，似乎異常明亮」。該發言人謂，對貫施菲律賓爲打破印尼部隊留駐於馬來西亞屬婆羅洲問題所限僵局所提出之一項方案，其各項細節「經已具體化」。渠謂該項折衷方案，係牽涉下列各點：㈠授權泰國停火監督人員，立即前往在沙巴與沙撈越之糾紛地區。㈡在馬來西亞於四月廿五日舉行全國選舉之後「不久」，由馬來西亞，菲律賓與印尼舉行一次高峯會議。㈢同時初步撤退部隊，及依照部長級或由部長以下階層開始各項政治問題，舉行各項會談。㈣所有印尼部隊在高峯會議召開以前，由馬來西亞所屬婆羅洲撤退。該發言人謂此等細節，經已由馬尼剌、耶加達、吉隆坡及曼谷等方面於過去一週交換函電時予以擬定。該發言人并謂，在馬來西亞與印尼邊界爭執中，菲律賓與泰國所面臨之問題，殆有二項：㈠菲律賓該項折衷辦法將如何予以實施？㈡如何使到現時之局勢保持穩定，及如何阻止該項局勢引起爆發。

【馬尼剌十五日法新社電】據菲律賓總統麥卡柏高在碧瑤市宣稱：祇要一次高峯會議有獲得舉行之希望，在東南亞實無發生大戰之危險。麥卡柏高曾極力主張由印尼總統蘇卡諾，馬來西亞總理拉曼及渠本人召開另一次高峯會議。

美洲國家組織宣佈
美巴兩國協議
儘速談判復交
美官方對此却否認

【華盛頓十六日合衆國際社電】美洲國家組織昨晚宣佈：巴拿馬與美國已成立協議，同意儘速重建外交關係，以便迅速消除引起巴拿馬運河爭執之原因。巴、美兩國又同意兩政府在恢復外交關係之後三十天，即着手磋商及談判一切爭執問題。此項協議係由美洲國家組織之五國調查委員會在新聞記者招待會中宣讀者。

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國方面人士已否認美國對於解決巴拿馬運河糾紛之方法，經與巴拿馬達成協議。在較早之時，美洲國家組織宣佈，雙方對於恢復談判方法，已經同意。此協議於星期四簽字。

【華盛頓十六日美聯社電】美國發言人已壓制從美洲國家組織一項宣佈所引起之樂觀。該宣佈稱，美國與巴拿馬已同意恢復外交談判。當巴拿馬總統之一位幕僚在巴拿馬城証實美洲國家組織宣佈此項協議時，情形更進一步混亂。

戴高樂訪問墨西哥
有人擬進行暗殺
機場採取極嚴密安全措施

·戴高樂·

【墨西哥城十六日路透社電】墨西哥警察，經已在此間機場加緊施行極度嚴密的安全措施，以便法國總統戴高樂於本日下午七時（格林威治時間）到達，作四天官式訪問。在戴高樂總統所乘坐波音式座駕機駕駛員及法國航空飛機於昨日在戴高樂總統離開巴黎以前所接獲之電話後，即加緊該等安全預防措施。此等電話，曾警告有人企圖暗害戴高樂之生命，巴黎警察即在該機預定離開之前搜查該架飛機是否藏有一枚炸彈。但未有發現若何物品，該架總統座駕機即依時起飛。墨西哥警察，刻正密切注意現時在墨西哥居住的以前在阿爾及利亞之歐洲殖民八百人。戴高樂總統及其一行（包括戴高樂夫人及法外長牟維里）刻在法屬西印度瓜達鹿白島逗留一宵。彼等將乘坐一架法國所製造之噴射客機。墨西哥總統馬帝奧斯於彼等抵達此間時將在場歡迎。

毛澤東老眼昏花
連走路也有問題
在機場接周恩來時醜態畢露

【倫敦十六日中央社專電】一項來自北平的新聞報導說：毛澤東在前往北平飛機場迎接周恩來時，似乎需要人攙扶他走路。該項報導引述外交界人士的話說：「扶着毛澤東臂膀的『官員』，似乎是引導他走路，而不是扶助他走路」。報導說：他們揣測這是由于毛澤東老眼昏花，因爲有人注意到他辨認距離遠一點的人，似乎就相當的困難。

世界什景
玉婆與波頓閃電結婚
在加拿大一小城舉行
埃及廢后娜曼與現任丈夫有糾紛

【魁北克十五日美聯社電】伊莉莎伯泰萊和李察波頓，於星期日在一種使人驚奇儀式中舉行結婚。他們的婚禮係由辦理公共關係的人，約翰史勃廬格宣佈。據稱：他倆的婚禮是在蒙特里爾城內一間基督教堂舉行。

這是泰萊第五次的結婚，她在杜聞多辦好了和愛廸菲莎離婚手續，便到來魁北克。從前許多傳說，他倆的婚禮將在紐約，波士頓或馬賽齊斯舉行的，都出人意料之外。

【開羅十五日法新社電】哈里奥普里斯一法庭今天判決，埃及廢王法魯克以前的妻子娜曼，謂其新丈夫拿基（一個醫生）爲了她離家而毆打她爲不實。其判決謂：她並無被打的痕跡，同時其夫並未越權。

【富蘭福特十五日路透社電】富蘭福特醫院發言人宣稱：十日前一雙腦部相連的胼體雙男嬰，已在此間分割成功，該雙男嬰係去年十二月卅一日誕生，各有獨立的血循環。今晚報道，雙嬰「進展甚佳」。

任總統百日中詹森談過程：美國詹森總統三月十四日在白宮接見三名電視網記者，講述渠出任總統之最初百日過程。此項節目於三月十五日公開播映。圖中自左至右：哥倫比亞廣播公司之施華列德，國民廣播公司之布林克萊，美國廣播公司之羅倫士及詹森總統。（合衆國際社無綫電傳真）

九秒一跑完了一百碼
美國出現徑賽新彗星
現年廿一歲的羅拔希斯，已成爲世界最快的人，今年在奥林匹克運動會中，可能奪去金牌。

圖爲羅拔希斯賽跑時並不美妙的姿態

十分一秒是什麼？這是等於心跳八分一；吸息一聲的三十分一；人的平均一生的二百億一千萬分之一。文雅一點說：這是一瞬間之間。然而，對於羅拔希斯，這時間並不短。這位佛羅里達州農礦大學學生是肌肉充盈的短跑家，是今日世界上最快的人。他參加六十碼或一百碼的短跑，能比世界上任何人快上十分一秒。

希斯母親說：「希斯學行得很遲，在家中學洗碟洗盆也是最遲的一個。」佛羅里達州農礦大學足球教練佳托，追憶第一次見到希斯跑步的情形：「我不能不笑在心頭。他的腳向內彎，身體搖搖擺擺。有人對我說：你要救救那孩子學跑步呵。但當我看到他的速度，把球場上守衛球員拋在後面時，我對人說，讓他自己幹去，他自己有打算的。」這是四年前的事。

他今年二十一歲，做事仍慢吞吞的。他一天打呵欠很多，他能够坐下時決不會站着。他要五年時間才修完大學。他又要費神來減體重，到今天仍是用「盤龍腳」跑，時時把半吋一釘鞋自己踏着自己（多是大趾）。

今日，誰也不敢向希斯開頑笑了。去年六月，他參加聖路易市戶外徑賽，一百碼短跑時間是九秒一，比布德世界紀錄快了一點一秒。三週前，他在紐約戶內跑六十碼，時間是五秒九，這又是另一世界紀錄。這一年半以來，他參加戶內及戶外比賽，祇輸過兩次。

以職業來說，他不是短跑家，他是美式足球的前鋒。他在農礦大學工作，賺錢交學費、宿費、教練費、洗衣費等。他去年秋天，在佳托訓練的足球隊受訓練，他在球隊比賽時十一次美彼對方截獲，使球隊勝了八比二。如果不是一九六四年奥林匹克東京大會擺在前頭，他已轉爲職業足球員了（丹佛布朗哥隊及達拉斯牧童隊爭着羅致他）。他在田徑跑道受訓練時，他也好像挾着一個美式足球在衝前似的。頭點前，肩部搖擺，手腳前後動。他不似德國世運冠軍短跑「白兒」哈里斯，還有一點，希斯起步很遲（按：這是短跑難事），他經常是起步最後的一人，或接近最後的一人。

可是，希斯開步後，他的衝力開始似一具推進機，四十碼他便達最速點，如果他身體有「開關掣」，他是超速度的東西，一類快過開足馬力的機械，他的步伐，似飛離地面三吋。

現時是美國戶外田徑季節，這一週，希斯便在邁阿密參加佛州榮餘會的邀請賽。他的田徑教練希爾現在每天下午訓練他。他除了在起步器下工夫外，現在正求取如何快一秒的幾分幾的時間。希爾教練說：這視乎他對起步槍的「反射作用」而定。這槍聲對短跑運動員的影响時間是由百分一或十分一。如果對槍聲反應够快，希斯說：「那時我便可走九秒了。」教練希爾說：「他可以創（百碼）八秒九的紀錄，今年便可走到這時間。」（西門）

國際剪影

英人眼底外國妻
據男子雜誌說，英人娶外國妻子的漸多，但比較之下，美國女子是最不安於室的。

英國人不少娶外國妻子，但是，外國妻子是否比英國妻子較佳呢？這是不能一概而論的，個別的妻子有個別的品格，不過，她們仍然保存她的國家民族的氣質。

有人說，義大利女人愈老愈長得碩胖，而且愈來愈懶，但是，占美所娶的義大利妻子瑪利亞，結婚十六年後，仍然保存她的美麗身段。他們住在他的故鄉波爾敦，瑪利亞盛意使她自己變成一個英國女人。她並不懶，她的家執拾得非常的整潔。因此，不能「一竹篙打盡一船人」。人們說，義大利女孩子是感情衝動的，而且太過婆娘化的，把她們的大部份時間貢獻給教會，她們在生養了半打兒女之前，永遠不會滿足的，但是，占美與瑪利亞祇愛了兩個孩子，而從不曾想到更多的孩子。

人們說義大利女人是不容易滿足的，喜歡奢華排場的。但據占美說，波爾敦沒有其他的女人比較他妻子那麼樸素，那麼滿足於生活，那麼謹慎處理丈夫的錢，那麼稱於購物。瑪利亞從那不勒斯帶來的是婚姻見解，那見解使她比較任何西方女郎是一個較佳的妻子。三年前，他們儲蓄了足够的錢，到那不勒斯去旅行。那時候，她的父母已經逝世了，親戚已經星散了。瑪利亞如占美一般，在那不勒斯是一個陌生者，愉快的跟隨占美返波爾敦。

一個工廠書記彼得娶了一個德國妻子，他是一個矮細身材的英國男子，他的妻子是一個壯碩的女人。她的堅強意志幫助了他應付工作，獲得迅速擢升。一向遭受妻子揶揄的彼得，最近發現得像他妻子那麼堅強了。他的妻子葛麗是一個剛柔兼並的女人。她丈夫下班返家後，她忙於收拾家庭，但她祇談論參加派對、餐廳、跳舞和電影。彼得曾問她道：「我時常以爲德國女孩子是那麼愛留在家裡的，爲甚麼你却喜歡到外面去呢？」葛麗說：「你說話有點像希特勒。祇是希特勒才說一個女人的地方是厨房。」不過，不管談甚麼，葛麗都是有禮貌的微笑着。她喜歡英國，但她更喜歡德國。

另兩個英國朋友都娶了美國妻子，她們年齡不同，但她們都有一般美國女人的特徵，喜歡交際，揮霍，高談闊論，興奮開朗，性慾旺盛，注意服飾，以吸引她們的男人自豪，而且常常打扮得整整齊齊。其中一個是瑟美運，一個風騷的中年婦人。瑟美運，一如那麼多的美國女人，讓她丈夫折命的賺錢來供她揮霍，直至她丈夫犧牲了生命。她拿着她丈夫遺下的錢，跑到英國來找到一個英國丈夫。現在，這個英國丈夫在家中感覺鬼影幢幢，因爲他的美國妻子念念不忘她的第一任美國丈夫，時常講述他在生時怎樣的好和怎樣不好。

另一個是雅麗絲，她與瑟美運有所不同。她屬於巡迴流動的國際美國人，把英國塞進了她的特大的鱷魚皮手袋，到處的跑來跑去。作爲一家美國雜誌的研究員，雅麗絲曾在四大洲工作，對各地的風土人情都很熟識。她以前的丈夫包括一個愛爾蘭人，一個中歐廢皇族，一個英國議員，以及一個法國作家。她於一九五九年奉派到倫敦採訪選舉新聞，與一個英國作家結婚，在倫敦度過蜜月後，她又陪同一個研究的播音記者飛到澳納去了。（土達）

身體內的微妙驚慌反應
（續完）

對於這種情勢，我們具備了一種物理學家所謂的「反射作用」。全身的感應冷熱、痛或其他東西的感應器，雖然有直接線通往腦部，但它們也有「電路」通到推動肌肉的神經。當你觸熱爐時，感應器便發出危險訊號直接到脊髓去，而與控制你那部份肌肉的感應器接合。在數千分之一秒時間內，那塊肌肉收縮起來，你的手立即縮回去——甚至快到在那個消息到達你的腦部之前便縮回。

我們全身充滿這些「反射作用」，其中簡單的一個是膝蓋骨反射作用。當醫生敲敲你的膝蓋骨時，你的膝頭便突然地拉動。醫生檢查你的反射作用，就會大概知道你的神經系統。作用[illegible]保護我們，試換換你的眼蓋，它就會自動地開閉。如果有蚊咬你，你便會用手打牠，如果有塵埃飛揚走入鼻子裡，你就會打噴嚏，因爲它聯着你的感應器，一個訊號就通過那條電路而至横隔膜，横隔膜就突然而且猛力地收縮起來，空氣於是從你的肺部射出來，從鼻和口爆發而出。

我們對聲音也起反射作用的反應。如果耳是自己依照聲音的大小作比例地反應的，它就會損壞了。解決這難題的，是兩塊細小的肌肉（是人體中最小的），它是連接着內耳的發射聲音器的。當聲音太響了，這兩塊肌肉反應起來，約束住內耳的震動程度。

有時，耳的反射作用也發生命你舒適的效能。當我們失了平衡時，一個細小的器官便會通知我們，肌肉於是發生反射動作來維持平衡。

自動神經系統也擔任例行的調整人身的機能的。它在日間不斷地應變，在晚上，新陳代謝就開始慢下來，血中的糖份降下。你便開始感覺疲倦、鬆弛，準備休息。（下）

美資奥普公司出擊
西德汽車市場開戰
在戰火下工廠幾蕩然無存的奥普，戰後祇能製造一些廉價汽車，到了近年才恢復財力，力爭上游，發售幾種新型汽車，成爲福士汽車和米雪特汽車的勁敵。

·古原·

米雪特式汽車一向在西德的汽車大道上稱雄，而且被視爲西德經濟繁榮的象徵。米雪特式現在雖然依舊是飛馳於大道上的最豪華汽車，但已遭遇一個崛起的新興者的挑戰了。上週，西德的汽車買客，已開始走趕這個挑戰者跟米雪特式競爭所製的三種汽車了。這挑戰者是奥普公司。奥普公司是美國通用汽車公司的西德附屬公司，也是歐洲一家最動人的汽車公司。

奥普公司用來爭勝的是三種房車，他們的美麗線條，饒有美國底特律的韻味，又保全能使歐洲人喜愛的特質。這三種房車所用的引擎和車身外殼，都是早已發明的，又由西德最自動的汽車工廠製造，所以奥普公司能把其中的甲必丹式房車的售價定爲二、二七〇〇美元，海軍上將式定爲三、〇五〇美元，外交官式定爲四、四〇〇美元，比同樣大小、同樣內部設備和同樣馬力的米雪特式汽車的定價，低三百美元至一千七百美元不等。

奥普公司去年的生產增加百分之五十四，是全世界大汽車公司生產增加最多的。它去年的銷路，又增至七億七千五百萬美元，獲利四千萬美元。同樣重要的，奥普公司在競爭劇烈的西德汽車市場中所佔的部份，去年由百分之十六擴大至百分之二十三，因此而吃虧的是福士汽車。奥普公司這近一功勞的汽車，是卡達式小型汽車。卡達式汽車在十八個月前問世，初時銷路不暢，但後來突飛猛進。奥普公司一九六三年賣出卡達式汽車一七七、四四三部，致使福士汽車在西德汽車市場所佔的部份，由百分之三十四減至百分之二十八。

奥普公司多製幾種新汽車，是一種聰明的計策。奥普公司在一九二九年由美國通用汽車公司收買，可是它的工廠大部分在第二次世界大戰時給盟國飛機炸毀，戰後殘存的工廠，也被拆運往蘇俄去了。奥普公司在戰後祇能集中全力來製造中等價錢和極不動人的汽車，供德國小商人之用，因爲這些小商人是無力購買米雪特式汽車的。到了一九六零年代的初期，奥普公司的總經理史托克（美國俄亥俄州人，五十九歲，是美國通用汽車公司海外分公司一個老手）於是開始以福士汽車爲低價汽車的競爭對象，以米雪特式汽車爲高價汽車的競爭對象。史托克說：「我們決定以提供最小至最大的諸式汽車方法，來爭取更多的顧客。」

奥普公司還要繼續努力向前，才能趕得上福士汽車和米雪特式汽車，因爲這兩種汽車的每年銷路，各達十億美元大關以上。然而，史托克極大信心，他以爲他所用多製幾式汽車的方法，正是奥普公司的美國生身父母（美國通用汽車公司），在一九二零年代後期用來戰勝福特公司，而成爲世界最大汽車公司的方法。

美國新發明的A一一飛機
——原——

美國總統詹森，在本年二月廿九日的新聞記者招待會，讀出以下的聲明：

「美國已發明一種進步的實驗噴射飛機A一一式，這種飛機，曾在七〇、〇〇〇呎以上的高空作持續的試驗飛行，每小時速率超過二、〇〇〇哩。

這種A一一式飛機的性能，超出今日世界所有飛機之上很遠。因爲，關於軍事及商業用途的重大飛機技術有了重大進步，這種A一一式飛機才有發明可能。有幾架A一一式飛機，現時已在加里福尼亞州的愛德華空軍基地作試驗的飛行。

這個發展A一一式飛機計劃的存在，今日揭露出來，能使這些進步的技術可供我們其他的軍事和商業計劃的適當利用。

這種進步的實驗飛機（有以高速在高空飛行好幾千哩的長途的性能），是一種技術成就，這種技術成就，將來能使一些軍事和商業的重大需要得到滿足。這種A一一式飛機目前在愛德華斯空軍基地被徹底試驗，以便決定用他們充當爲遠程欄截機的性能爲何。

商業用的超音速運輸機，將來也會大受這A一一計劃所學會的技術的幫助。舉一個例，這計劃所學會的技術就是製成鈦合金。這種鈦合金是飛機在超過三倍音速的速率飛行時，必須用來抵抗所產的高熱的。現在已作周密的安排，使這種和其他的重大技術發展，能供那些直接主持超音速運輸機計劃的人採用。

這A一一計劃是在一九五九年開始實施的。參衆兩院的有關議員，從這計劃實施之日起，對這計劃的一切發展情形是完全獲知的。

加里福尼亞州勃彭克城的洛歇飛機公司是這A一一式飛機的製造者。這種飛機的J五八式引擎是美國飛機公司的普勃特和惠特尼分廠設計和製造的。

鑑於這些發明對我們的國家安全是極具有重要性的，所以關於A一一式飛機的詳細性能，仍將守秘密；一切跟這計劃有關的人員，已奉到命令，不得對這計劃作進一步的透露。」

一週時事測驗
·辛文通·

你知道：
改善中日關係有什麼挫折？
馬來西亞問題有何新發展？

政治

㈠南韓特使金鍾泌訪台，有何任務？

㈡改善中日關係，爲什麼將再遭挫折？

㈢中俄共在拉丁美洲所進行的顛覆活動，是分道揚鑣？還是共同合作？

㈣阮慶向南越人民作如何的保証？

㈤麥南馬拉訪越，到後曾發表什麼聲明？

㈥美國進軍北越的擬議，美國對之如何？

㈦印尼是否已停止「粉碎馬來西亞」的企圖？

㈧泰國外長發表的外交政策聲明，內容怎樣？

㈨金邊發生怎樣的反美反英示威？

㈩美國對蘇警告勿干預塞浦路斯局勢，如何答覆？

⑪伊朗現由誰在主執？

⑫希臘國王爲誰？

軍事

㈠自由中國現在是否派機偵察大陸？

㈡美國與南越計劃建立怎樣的剿共軍事機構？

㈢北婆停火現在是否還繼續有效？

㈣馬來西亞內閣已如何決定增强軍力？

㈤菲律賓爲什麼要決定其武裝部隊進入緊急狀態？

㈥美有怎樣的飛機在蘇俄上空飛行？

㈦美國的核子潛艇實力爲如何？三年後又爲如何？

㈧蘇俄留在古巴的飛彈還有多少？射程如何？

㈨塞浦路斯的戰況現在如何？

經濟

㈠亞洲的經濟發展率，今後會否提高？

㈡印尼經濟危機，已達如何嚴重的階段？

㈢日元何時起自由兌換？

㈣法國爲甚麼經濟金融會陷於蕭條？

㈤美國有無對共黨國家放寬禁運之意？

㈥蘇俄對農民的嚴格管制，作如何的改變？

㈦紐西蘭的幣制，將在甚麼時候作怎樣改善？

社會

㈠香港春季馬票銷數已造成如何的新紀錄？反映社會如何心理？

㈡全球淡水的供應是否充裕？

影劇

亞洲十一屆影展何時在何地舉行？有多少國家和地區參加？

科技

㈠探信工作過去全用人力，現在有無機器可以代替？

㈡探測皮下肌肉結構，有甚麼最新方式？

㈢電子計算機有何新用途？

答案

政治

㈠金鍾泌訪台，除了促進中韓更爲友好外，主要是爲了就召開亞洲高峯會議的可能性，與中國政府會談。

㈡由於日本對改善中日關係，并未具有誠意，又擬再售尼龍工廠設備與中共，將使改善中日關係的進展，遭遇到重重的一擊。

㈢中俄共特務在拉丁美洲，現仍合作，共同進行顛覆活動。如推翻巴西政府的陰謀，即爲中俄共特務所共同策動。

㈣阮慶向南越人民保証：決施行一年計劃，以奠定復興基礎。重點爲除加强剿共之外，并進行土地改革及減稅。

㈤麥納馬拉聲明：美國決全力援越，并重申美國決不放棄對南越的承擔，維持南越本身的利益。

㈥美國表明對美國進攻北越的擬議，從未予以支持，祇向美國保証，阻遏共黨在南越活動。

㈦印尼仍未放棄「粉碎馬來西亞」的企圖，現正計劃採取「革命攻勢」，來實現其企圖。

㈧泰國外長乃他納發表泰國外交政策聲明：泰國堅持反共立場，斥責戴高樂中立化建議，無異將東南亞送與共黨。

㈨金邊發生在柬政府策動之下的反美反英運動。美英使館被暴民搗毀，錫漢諾克已向美英道歉，并允賠償。

㈩美國答覆蘇俄：對蘇俄警告拒絕，并指出：祇有避免地中海局勢變化，始屬彼此有益之舉。

⑪伊朗的執政者，原爲總理阿林，但現已辭職。

⑫希臘國王本爲保羅，不幸已於六日逝世，由太子康斯坦丁繼位爲王，現已宣誓登位。

軍事

㈠據紐約時報報導：自由中國現仍派機經常赴大陸偵察。所派機爲RB五七型高空偵察機，性能比U二型機爲佳。

㈡美國與南越計劃爲推進聯合剿共，將設作戰計劃部，有美國人直接參加，加强美越軍事合作，以求易竟事功。

㈢北婆停火，因印尼游擊隊又襲擊沙撈越，已遭破壞，實際經變成廢紙。

㈣馬來西亞內閣緊急會議決定頒佈全國徵兵令，并成立特別委員會號召青年服役，以增强軍力。

㈤菲律賓爲了應付馬來西亞和印尼間可能發生戰爭的危機，故此已決定其武裝部隊進入緊急狀態之中。

㈥是A一一式噴射截擊機，其性能已被証明不是蘇俄現有的防空能力所能阻止。

㈦美國在服役中的核子潛艇共有三十四艘，內十艘爲北極星式。三年後，即一九六七年，美國核子潛艇將增至九十六艘。

㈧據傳蘇俄留在古巴的飛彈，多爲戰術性的，大約有六百個，其射程由十六至六十五公里不等。

㈨塞浦路斯土希兩族搶戰仍未停息。

經濟

㈠據日本調查，亞洲的經濟發展率，至一九七零年爲止，將難提高，各國貿易仍爲入超云云。

㈡印尼經濟危機，已達到崩潰的嚴重階段。物價不斷高漲，幣值繼續下跌。

㈢日元自下月一日起，得在全球各地自由兌換，日本成爲自由匯兌國家。

㈣由於法國趨向孤立的原因，以致造成經濟金融的蕭條。

㈤美國商務部長霍奇發表政策聲明：美國繼續對共黨國家實施全面禁運。

㈥由於農業失敗的教訓，蘇俄已決定取消對農民的嚴格管制，讓農民自由決定生產及種植，并可保留牲口，儘量效法西方。

㈦紐西蘭的幣制，將於一九六七年七月改爲十進制，採用「元」「仙」名稱。每一元值目前十先令。

社會

㈠今年香港春季馬票銷數已造成三百五十張的新紀錄，且發生搶購，反映社會的僥倖心理狂熱。

㈡全球的淡水供應，由香港以至歐美中東，均感缺乏，未來情勢將更惡化。

影劇

亞洲十一屆影展，已定於六月十五日起在台北舉行，一連五天。參加的國家、地區有自由中國、日本、南韓、泰國、印尼、馬來西亞及香港。

科技

㈠美國郵政部現正試用能分別地址自動揀信的電子機械，將來人工可望省去。

㈡探測皮下肌肉結構的最新方式，爲使用一注射顯微鏡」來檢查，不須切片來檢查。

㈢電子計算機的新用途，爲能替婦女解決應着衣飾問題，祇須將身高、三圍、膚色、個人愛好錄下，打成特殊記號的紙片投入計算機中，數秒鐘內即可獲得應着衣飾的答案。

你知道：
亞洲影展已決定何時舉行？
電子計算機有什麼新用途？

立法局非官議員提供施政興革意見

公務常軌誤應調查改進 資助小業主重建舊樓 解決屋荒空屋應徵差餉

【本報訊】八位非官守議員，昨在立法局支持通過下年度財政預算案，並發表了他們對預算案的辯論演詞。

關祖堯議員提出若干建議，以修改危險藥品法例、印花稅法例，並全力支持高登議員建議本港應設立一個類似英國大學補助金委員會的委員會。

馮秉芬議員提議政府設立永久性的工業展覽會場，認為中文大學的成立，是柏立基爵士執政以來最傑出的成就，並提議設立一個組織，以調協本港各方面的文化活動。

利銘澤議員促請政府支持業主清除舊樓重新改建，必要時由政府免息借出補償住客的搬遷費及建築費。

他又反對增加水費，如無可避免時，則須徵收最低可能價格；並提議設立多種簡單的工業學校；禁售刺激性成藥；並對工商處及律政司的薪俸增加預算有所批評。

簡悅強議員指出：很多政府部門過去和現在都有與公務的事件發生，建議授權「政府組織調查組」，主動調查任何部門，以促進行政工作效能。簡氏並主張成立一個包括各有關代表的中央調協之組織，以促進本港貿易；對公共交通問題，他認為一個擴展及改良的交通系統，是本港解決交通擠迫的主要工作。

高登議員說，他曾接到勸告，認為不宜過事興波作浪，但對擬訂法律遲滯的現象及有關家庭計劃問題，亦加以批評。他並促請政府立刻成立一個類似英國大學津貼委員會的委員會，以促使大學按照其本身及社會利益而發展。

鈕魯詩議員也指摘政府機構辦事遲延，並特別指出立記總署對一件公文延遲四至六個月的現象；他提議發展市區及郊區，興闢公園及狩獵物和鳥類庇護區。

李福樹議員指出：建築屋宇的責任和管理制度，分別由幾個不同機構辦理，造成了疊床架屋現象而阻碍工作進行，建議政府興建屋宇，以現金或分期付款方式出售。並指摘當局對私人業主申請重建的程序大受阻延，希望加以改善。

律敦治議員對醫務衛生問題提出了許多意見，強調應該增設病床，以應需求，並提議徵收空樓差餉，使業主不再靜待善價出租，以協助解決屋荒。

各官守議員的答辯，定期本月廿六日下午二時半在立法局舉行。

下年度預算

本港下年度之歲出預算係十四億九千四百三十八萬七千餘元，歲入為十三億七千六百一十六萬三千多元，赤字為一億一千一百十餘萬元。雖然預算中列有赤字，但自一九四七年以來，除一九五九──六○年不敷四千五百三十萬之外，年年均有庫餘。

關祖堯議員主張 速修正有關法例

防止使用大量危險藥品

關祖堯議員

關祖堯議員之演詞首稱：本人在支持動議之前，要提出若干建議，來修改我們現行的一些法律。

在最近控訴本港醫務委員會及律政司的一宗案件中，法庭裁定根據危險藥品法例第十一節而制訂的一項規例，即規例第十五條，是越權和完全無效的，因為它已經越出該法例所賦予的權力。該條條文的有關部份，有如后述：

「總監倘認為：有理由相信一個業已註冊的醫生，可能並非因為醫藥治療之目的而對他本人或為他本人，又或對他人或為他人供給，施用，或處方開出任何一種藥品……則在獲得輔政司許可之下，可將此種情形移諸本港醫務委員會……審議。倘經本港醫務委員會……建議，總監得在政府憲報通告撤銷上述醫生獲有或供給此種藥品之許可，並可指令規例第五條所載有關依照註冊醫生處方而合法配藥的例外規定不得適用於上述醫生的處方」。

上述規例所稱的總監是指醫務衛生總監而言。為求語句簡潔起見，以下一律稱為總監。依照醫務註冊法例的規定，總監是醫務委員會的主席。

總監當時引用規例第十五條的情形，大概有如下述：有一位醫生被發現在一年內，用了大約三十六萬片危險藥品法例內所稱的某一種危險藥品。我明白此一項數字佔了同期內輸入本港的此種危險藥品總數的百分之四十三點七。依照上述規例的規定，總監在獲得輔政司許可之下，將該案移送本港醫務委員會審議。總監按照該委員會的建議，通知該醫生將於某一天撤銷他依據危險藥品法例及規例可以處方開藥的許可。總監並通知規例第五條所載有關合法處方配給危險藥品的例外規定，也不得適用於該醫生。

在上述通告期滿以前，該醫生就請發出令狀控訴醫務委員會及律政司，並聲稱醫務委員會的建議越出權限及完全無效。其理由為（一）該委員會審議此一事件的權限，其先決條件為證明該醫生曾用該藥品作非醫藥治療之用。但有關方面並沒有提出這種証據；及（二）關於危險藥品的規例第十五條，本身就已越出權限且已失效，因為它已經越出危險藥品法例所賦予的權力。令狀裡面並請求發出禁令，制止該委員會執行。

法庭於裁定規例第十五條為越權及無效的時候，實際上認為在一方面，總監是原告因而是控訴人，而在另一方面，他又是醫務委員會的主席，而該委員會在審議依照規例第十五條移請處理的事項時，又是一個與司法同等的機構，總監一方面既是控訴人，同時又是審議其所提案的裁判員的主席，這是違背法律的一般原則的。同時立法當局當時通過危險藥品法例的時候，它的原意恐怕並非如此。

規例第十五條現時既經法庭認為越權，因此也就不能執行。而醫務委員會為研究這件事而進行的程序，是否有效，亦被質問中，不難引起嚴重的結果。因此本人認為嚴重及急需的，是政府應立刻設法檢討當前的法律情形，採取必需的立法手續，來修訂有關法律，確保今後不論是醫生，或者其他的人，都不能自由使用大量的危險藥品，而不受到有效的管制和毋須向有關當局作滿意的解釋。

我又想借這個機會提出醫務衛生總監依法担任醫務委員會主席之一問題，在某種情形之下，該總監應否担任該委員會的主席，實一疑問，因為本人注意到醫務委員會的各種工作和醫務衛生總監的各種責任。這些責任有時在表面看來違背一項原則，即裁決機關對要裁決的問題應完全沒有利害關係。

交換產業印花稅 徵收辦法不公平

關議員繼又提議修訂印花稅法例。據稱：根據印花稅法例附表第二十八項，交換產業契約的印花稅，是按照較貴的一份產業的價值來徵收。換一句話來說，如果根據交換契約，以價值十萬元的甲產業來和價值九萬元的乙產業交換，則印花稅將依照甲產業的十足價值來徵收，而非就兩項物業價值的差額來徵收。這是十分不公平的，因為按價徵收的稅，祇應根據在契約內所轉移的金錢價值而徵收，因為根據契約，僅由一方轉移到另一方的真正金錢價值，僅是兩項產業的價值的差額，故在交換兩份價值相等的物業時，對契約所徵收的公允印花稅，應為對不涉及金錢價值的契約所徵收的微少稅花稅。可是現時卻照其中一份產業的十足價值徵收，所以我請政府檢討目前徵收印花稅方面的不公平的情形，並且採取立法手續修訂印花稅，以便剷除這種不公平的情形。

建議本港應設立大學補助金委員會

關議員表示對高登議員所提出的建議全力的支持。關議員謂這一項建議是本港應設立一個類似英國大學補助金委員會的委員會。這個委員會的職權是應以高登議員不久將會提出的建議作為藍本，但我再要補充的，是這個委員會的設立是急不容緩的。高等教育的促進及發展，在任何方面，對本港社會都是有利的。為要達到這個目的，本港兩間大學就應有足夠的經費，以便進行各種工作。同時，大學當局亦應能盡早確知每年能由公款項下撥出的補助金數額。

為着要使各大學均能按照其需要與本港的財力，並估計每年給予每間大學一份公平而合理的補助金起見，最好像英國及聯邦其他地方一樣，經由一個與英國的大學補助金委員會相似的委員會，負責談判補助金的數額。這個委員會不獨應有佔少數的政府代表，而且應有各大學的代表，和學術界而對大學宗旨，目標，與問題都有深切了解與知識的男女在內，再有一點是我完全同意高登議員的說法，即是我們應該追隨英國的制度，補助金一經撥給某大學之後，則應由該大學全權決定如何支配。關議員最後對在本局所提出的議案表示贊同。

馮秉芬議員主張 設立特別學校 教育低能兒童

建永久展覽場 扶助私立學校

馮秉芬議員

馮秉芬議員之演詞稱：在督憲閣下領導而獲致的各項良好成就中，本人認為設立香港中文大學是最傑出的一項貢獻，因為這所高級學府經歷了三十多年時間才開辦成功。一九三○年代初期，當時的港督兼香港大學校長金文泰爵士對於中國人士提出成立中文大學的意見，極感興趣，可惜當時認為尚未達到適當的時機，所以只在香港大學內，設立中文系。

本人特別關注的是本港會失去很多具有材幹的學生，他們畢業後，發覺本港缺乏可供繼續升學及研究的設備，就前往外國留學，往往有一去不返的。本人特別關懷而要提及的是那些擬求深造的中文中學畢業生，因此，本人堅請政府儘量在這兩間大學增設學位，及提供研究的設備。

本港近年來使人具有深刻印象的教育發展，但它還可以作進一步發展，以應付本港的急需。該大學校外課程部亟需一個集中的校舍，在中區方面上課的地點極為缺乏，由於該部沒有自備的校址，因此它發覺不可能獲得足夠或適當的上課地方。如果能在市區設立一個中心，則該部可以增開較多的課程，工作效率也會大為增加。本人今天將講及我們教育制度一個新的和重要的問題，那是「教育上的低能兒童」。假如設立一間特別學校以適應他們的需要，則在其他學校現時由這等精神發育不全的或落後的兒童所佔的學位，就可以撥出來，給予正常的兒童攻讀。

吾人若能盡設法使到這些不健全的學生，成為社會上能自立及有責任心的居民，是一項明智之舉，亦為合乎人道的措施。

以往我曾促請政府在教育方面設立較多的中小學校，現在我要促請政府撥出更多的款項，以實行我所提出的建議，而不要過份倚賴私立學校供應中小學學位。我本人認為若干私立學校的水準不一，其中有極為優異的，亦有極為低劣的，這些學校的學生要付出較高的學費，而所受的教育亦不如人意。我不知道我是否適宜於提出下面的問題，那就是政府目前對於若干私立學校的教育水準，是否感到滿意？我認為假如我們要改良目前的教育，我們就需要增設更多的官立及津貼學校，以同時給與私立學校較多的扶助。另一點頗為重要的，是政府需要撥出更多的地段以便興建及辦理私立學校。

由於教育與文化息息相關，我意欲就若干有資格人士所提議需要設立一個藝術理事會的問題，作簡要的談述。

但我要提醒在座各位，由於港督閣下既認為大會堂接受市民歡迎，而且大部份市民心目中亦認為大會堂應成為本港文化中心，因此我們理應設立一個組織，以調協本港各方面的文化活動。我知道對推進本港文化感到興趣的人士，現正籌設一個香港藝術及文化事業委員會，我認為應要對這個委員會的創辦人給與若干鼓勵，並在他們向政府提供意見時，予以同情的考慮。本港具有足夠的人才，可以使到創辦這個最受人歡迎的委員會的努力，獲得成功，我懇切地促請政府當局予以鼓勵及支持。

自太平洋戰爭結束以來，經常有人對於本港缺乏一個適當的地點，可作為大規模和永久性的展覽會場，以應付我們每年一度工業出品展覽會的需求。參加工業出品展覽會的廠商，每年需要浪費大量金錢，在一個狹小而不敷應用的展覽會場上建立臨時的建築物及攤位等，而這些建築物在展覽結束之後，便需加以拆卸，再行在翌年的展覽會內重新建立。同時這些廠商對於翌年展覽會將於何處舉行，及何時可以獲得展覽的場地，亦不斷的感到疑慮。

因此，我建議主辦每年一度展覽會的主事人，應要研究及借鏡於加拿大托倫多城的永久性展覽會場，此外，日本的東京海港亦設有永久性的展覽會場。

關於設立廣大的永久展覽會場的問題，我要促請政府擬定適當的計劃，保留龐大的地段，例如威菲路兵房，紅磡空置的新填地，或日後其他的新填海地區，以便我們能夠逐漸予以發展，建立適當的建築物，及好像我剛才所提及在托倫多及其他世界重要城市內永久性展覽會場的設施。要設立永久性展覽會場，首先需要政府撥出土地，以及幫助在這些土地上建成若干龐大的建築物，我深信各種的商人，必定樂於建造本身合用的建築物，以備各種用途和供本港社會大衆享用。

機構太多出現疊床架屋現象 應設單獨負責機關 免碍屋宇興建計劃

李福樹提議港府建屋售與市民

李福樹議員

李福樹議員昨在立法會議席上論及徙置僭建屋宇居民之徙置情形，據稱：估計在去年夏秋之際，本港有僭建屋宇居民五十八萬人。我以為大家都會同意，這些數字令人感覺不安，它會使人們懷疑，我們安置僭建屋宇居民的工作，究竟有無進展，與及應否作進一步的努力，來應付這項似乎是無法處理的問題。

屋宇的增加，不外是由政府興建，或私人企業供應兩種途徑。先談公共樓宇方面，我知道政府建築屋宇的責任，分別交由幾個不同的機構辦理。徙置事務處長，通過市政局負担了消除僭建屋宇和徙置的工作。屋宇建設處長，則經由屋宇建設委員會，負責興建房屋，供給某種收入的家庭；至於政府廉租大廈的計劃，由屋宇建設委員會管理，而非由該委員會策劃者；工務局長也負責覓地，而新界民政署長則担任管理（或者臺灣除外）新界的僭建屋宇居民和土地。我懷疑這種制度（或者可說沒有制度），是否造成了疊床架屋的現象和阻碍了工作的進行。我以為目前應該研究，是否需要設立一個單獨的政府屋宇當局，來統籌房屋的設計、執行、籌措經費和管理的工作。要是能減少行政上的重複或阻延，我們的屋宇計劃，當會大有進展。

關於如何獲取必須的經費，來進行屋宇擴建工作一點，有人會提議這些經費，須由貸款的方式來籌措，而不是取自普通的稅收。其中的一項提議，主張由本港銀行成立一個財團，以合理的利息貸款與政府。亦有人建議，應向國外謀取經費，利用世界各地對難民的同情，來獲取款項。我的意見是，在條件優厚的情形下，我們當然不能忽略任何經費的來源，但是除此之外，我認為還有與房屋經費有關的事項，更加值得我們注意。

由於這些屋宇所需經費的繁浩，倘若一般的財政沒有一項切實的基礎，預算的收入又不足以支付各種費用時，將來會發生許多困難，是可以預見的。而且，這也牽涉到一個原則的問題，因為要是本港社會的一個階層在政府協助的屋宇方面，獲得特惠的待遇，而使社會其餘部份受到犧牲的話，豈不是造成一個特殊住客階級的危險？當然，我並不是提議有加租的必要，我祇是建議，由政府進行的屋宇建設工作已經變得規模非常龐大，現在應該澈底審查它所牽涉的各種財政問題了。我亦同時提議在審查工作中，政府應考慮興建屋宇用現金或分期付款方式，予以出售的問題。使可以加速經費的週轉，同時也可使本港中等收入的人，能夠自行擁有物業。

談到私人建築的屋宇，我願意見到私人業主重建樓宇的程序，能夠加速完成，目前這項程序大受阻延。我認為，由申請人向建築當局申請之日起，至到租務法庭批准豁免租務條例管制時為止，這些建築計劃被阻延一年或更長的時間，是極尋常的事。故此，應該設立更多的租務法庭，或將批准申請的程序，大大加以簡化。申請人提呈建屋圖則時，建築當局應將一切必需的修改，同時向申請者指明。目前逐點指明修改，一再重覆申請的習慣，祇有廢時失事徒滋紛擾而已。阻延授權建築的計劃，即是阻延屋宇的興建，不祇引致財政損失，而且更直接招致貪污舞弊的陋習。

利銘澤議員，已經述及清除貧民窟的問題，我充份支持他所講的一切。在人口過擠的香港目前並無一項應付這項問題的全盤計劃，我特別要提請政府注意一項已逐漸增加普遍性的陋習。一座新建築物落成和得到住居証之後，人們便將各個單位分成許多房間，又將規定作車房用的地方，改充商業用途。結果，使六十人或七十人，偶處在一個原來設計僅作為三個小房間的單位中。這樣，使若干新建的樓宇，變成新的貧民窟，情形的惡劣，和它們所要替代的破爛屋宇一樣。我們是否需要消除在新樓宇中的貧民窟呢？如果需要的話，我們消除貧民窟的工作，到什麼時候才宜告結束呢？

本港對土地的需求，尤其是對供應工業用的土地，非常殷切。我們的工業必須能夠擴充，使本港人民有就業的機會。一如香港年報所提及，本港擁有相當多的小型工業，亦有許多居民在家中從事家庭工業的工作。隨着工業的大量擴充，便發生尋求土地以供設立小型工廠和分層工廠的要求。因之當政府出售土地時，自然有許多人發生深切的興趣，尤以各小型工業家為然。不幸得很，他們在謀取土地的工作，往往遇到若干嚴重的困難。有一項公開的秘密，便是投機者已經設立許多「集團」，來購買政府所拍賣的地段，致令那些僅欲購買小地段的人，任由這些「集團」擺佈，這些「集團」，以稍高於底價的價格購得的地段，私自再度拍賣，以高價出售，政府是否知道這種陋習？要是知道的話，它是否將採取必要的步驟，來保障這些真正要購買土地的人？我無須向財政司指出，對投機的人採取若干具體行動是對他直接有利的，因為這種投機性的利益是由犧牲公共的稅收而獲得的。

買地竟有人操縱 港府宜設法防止

我想談及另一項關於重新發展物業的問題。本世紀初期批准的在港島和九龍住宅區內的一些官批，載有關於可以建築的樓宇的高度和用途的限制。在更加充份發展的要求的壓力之下，私人業主現在建樓時，想建築更多層數或建築供其他用途的樓宇，而政府亦同意在業主補納地價之後，修改官批。政府對若干修改官批申請，所索取的地價過於高昂，致使業主不能達成他的目的。我又獲悉，遇到官批裡沒有說明限制樓宇的高度和用途但有提到「歐洲式樓宇」詞句時，政府曾把它解釋為相等於高度和用途的限制而要極高的地價。我想詢問政府能否告訴我們：今日所謂歐洲式樓宇究竟是怎樣的樓宇？我也想問問誰人是決定這種地價的？它是否像由一兩名官員決定的呢？如果是這樣的話，他們是否被視為能判斷將來發展價值而不會有錯誤的評判人？我也想問問政府可否考慮由一種比較不武斷的程序來決定價地？

利銘澤建議解決屋荒辦法 助業主改建舊樓

水費如要增加亦不宜太高

利銘澤議員

利銘澤議員昨在立法局會議席上稱：財政司透露水費很可能需要增加，過去多年來，歲收均有盈餘，但按過去經驗所得，則並未有提及減稅，如增加水費，是無可避免，則望財政司徵收最低可能之價格。

解除屋荒之一辦法，乃發展改建舊樓，此事之不能加速進行者，實因很多小業主缺乏財力，及戰後受業主與住客條例管制，且所收之租金，除支付修理費及管理費外，所餘無幾，故只得一、二間之業主，祇有限於財力，無法將其舊屋改建，因進行收回舊樓之訴訟費用及種種開銷，在在需財。本人初步提議，由政府委出一部門，計劃改建舊樓，使小業主樂意接納。首先，試將某舊屋區作為試驗，並小心顧到小業主之利益及民衆利益。必要時，政府免息借出補償住客搬遷費或改建費，但政府可收取改建後之一部份利益。如此，則舊屋地區可以較快改建，更多民衆可以獲得新居所，同時生活水準可以相當改善。此計劃當為大多數小業主所歡迎，因他們之舊屋址可能充份利用及改成新廈，政府方面收入亦隨差餉及物業稅而增加，我更提議此項收益，政府應將其作為解決屋荒之用。

香港對各種工藝人才俱感需要，並對各業工人一體重視，目前技工所獲工資，遠較文員為高，今日香港之熟練工人愈來愈難偏到，因求過於供。現在所成為問題者，是如何幫助青年們選擇在香港繁榮中之一項工藝訓練成為熟練技工，需要相當長時間，且無人肯接受多年之低薪學徒階段，現在所應辦者，為設立多種簡單之工業學校，教授簡單工藝，使青年們在學校時期學得手工之訓練及樂意成為該業技工。

最近報紙呼籲正視刺激性成藥之流行，此問題應包括此藥之製造、分銷及由外地私運入境，我對此問題之發生反應，是為青年們着想的，目前少年罪犯、飛仔飛女，已成社會很大問題，而此類藥品之發現，更使此問題惡化，如非經醫生証明，此藥應不准出售。

律敦治作不平鳴 主張空樓徵差餉

有屋無人住 有人無屋住

律敦治議員在立法局會議席上主張對空樓徵收差餉，可協助解決屋荒問題。

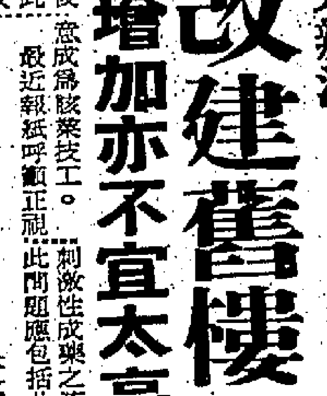
他說：私人建築方面，雖然去年完成的樓宇價值達五億六千萬元，較上一年增加百分之七十以上，但住屋的需求仍然甚殷。根據一九六一年人口統計數字，居住情形甚為惡劣的計有七二六、五七七人，另有若干水上人家則住在住家艇和破船上。因為新樓只能趕上每年增加的人口，同時又鑒於每年從舊樓撤出來的人數，故目前住在比徙置樓宇還不如的地方的人士大約有一百萬。

我認為我們要考慮鼓勵業主迅速把房屋租出，我相信達到這個目的的最佳方法，是依照標準稅率的一半，來徵收空樓的差餉，好像印度一樣；或者最低限度要照稅率三分一徵收，好像蘇格蘭一樣。他指出：住屋一天有需要徵收空樓差餉，就不會阻止私人建屋的發展。徵收空樓差餉的可能影響，是激發私人業主由從事建築華麗的屋宇轉而建築廉價房屋，可是這是一件壞事嗎？徵收空樓差餉，可能又有多少穩定租金的作用。誰會負的認為在我們致力供應更佳和更多的房屋給本港居民居住的工作中，這兩種可能的演變不是健全的發展呢？

律敦治議員述醫務計劃時談到病床的問題，他建議為着便於管理和設計起見，普通醫院病床必需劃分為三類：第一類是嚴重普通病床，第二類為輔助普通病床，第三類為休養及慢性病用的廉值基本普通病床。

政府醫院現有普通病床共式、○八○張，其中約有一、七六○張是費用昂貴的嚴重病床；輔助病床僅有三式○張，由政府津貼的醫院現有普通病床一、九○○張，其中一、六五○張是嚴重病床，輔助病床僅有式五○張。目前完全沒有像倣麗儀紀念休養院所設有的廉值基本普通病床來照料慢性病和休養的人，而新廣華醫院當局針對此點刻在黃大仙設立的摒棄病床，也不過式一○張。

如果醫務處在醫務發展計劃報告裡的提議拙作我們今後發展的一個合理指南的話，則我們須要添設廉值基本病床約三、○○○張，輔助病床一、一○○張，否則我們就不能將現有的嚴重病床作最大的利用。為着應付因病床缺乏而引起的嚴重情況，目前必須考慮使用活動房屋的問題。它們可以在短期內，不必用多少錢改裝，就可以供設立基本病床之用。關於這件事，我以為可以利用舊咸道檢疫所的部份地方。這些病床增設之後，將立刻可以把一部份很需要和費用昂貴的嚴重和輔助普通病床充作適當的用途，這種情形也在肺病病床方面存在，現時有一部份肺病病床，用來收容一些既無法醫治，同時又有傳染性而體力太弱不能料理自己的病者，為防止濫用這些病床起見，自然要有嚴格的管理，不能讓它們成為旅舍，並且要嚴格維持一個適當的流動。



律敦治議員

本港二十家廠商 在星馬投資設廠

廠商考察團今日轉赴泰越

【本報訊】吉隆坡消息：香港約二十家廠商，決在星馬投資設廠，將在吉隆坡之巴都知申集體申請五十畝工廠地段。這是香港中華廠商聯合會東南亞工業考察團在此間考察的初步成果，該團將於今（十七日）離開吉隆坡飛曼谷及西貢等地繼續考察行程。

該團在星馬逗留之兩週期間，與星馬兩地政府舉行開誠坦率的會談，對若干問題已獲具體之解決，諸如外來投資者及其代表人與技工之入境居留問題，新興工業地位問題，外來投資所佔之百分率及本地投資之百分率問題等。

此次香港廠商決定在新加坡投資設廠者有十多間，而決定在馬來亞投資設廠者有三數間，在新加坡設廠者，其出品多屬依靠外銷，而在馬來亞設廠者，其出品多屬依靠內銷或對外銷參半。此外，香港的廠商亦有意在新加坡中華總商會內設立永久性之貨品陳列中心。

修車失慎 引起小火

【本報訊】銅鑼灣電器道十九號地下，昨日上午十時卅分發生小火，一輛在修理中的電單車着火焚燒，幸及時撲滅，損失不大。

據悉，上址是張焯記，專門經營修理小型電單車，昨日上午，當一名學徒在門口修理一輛編號A六四一一的電單車時，載電油的鐵罐着火燃燒，該電單車前面車輪被波及，當消防員抵達現場時，火已被撲滅。

尚有簡悅強、鈕魯斯、高登三位議員演詞刊在第五頁，請讀者注意。

美國

綠包

薄荷濾咀香煙

品質第一 • 銷數第一

是所有 薄荷煙中之冠軍 • 每包祗售七毫

政府應授權調查小組 調查各機關工作

簡悅強議員強調交通急需改善

簡悅強議員

簡悅強議員昨在立法局會議席上發言說：很多政府的部門，過去及現在都有就關於公務的事件發生，就是由于一種依附規例的及落後程序的趨勢。政府曾經動用不少金錢，備能幹的專家，力謀改善政府工作效率。目前至少有一個部門正在大事改組，祇求獲至更佳的工作效果。又政府設立之政府組織調查組亦已工作多時，本人現將進一步建議授權該組得以主動調查任何部門之組織及工作措施，倘認為該項調查將會促進該部門工作之效能。

現下以公款作推進貿易之活動，除大部份由工商業管理處及香港總商會負責進行外，至于其他工商界有關團體會否被諮詢，本人未有得知。本人深欲獲悉：若倘成立一個中央調協之組織，包含各有關代表，豈非更為有利？

雖然本港現時的交通問題並比不上世界各地的嚴重，但是我們市區人口的密度，狹窄的街道與及交通迅速的增加，都暗示前途將有重大的困難。這問題怎樣才可以克服呢？我們現正安排一個現在及將來交通需要的全面調查，我們可以應用一些英國交通學專家的原理，這些原理雖然是為英國而定的，但是在香港一樣用得着。

一個急切的問題是巴士及貨車數目的不足，但雖然數目可以增加，終有一天本港的道路容不下所有的車輛，因為這個緣故，許多人都想到本港終要設立一種不必在道路上行駛的輔助性交通工具。我們需要建築更多的道路、橋樑、跨空橋及地道，這些工程必須跟衛星城及市區發展一起設計，並需要很多費用，但是放棄這些工程而任容交通達到飽和點以至一切停頓，將會引起十分嚴重的後果。最後，我認為我們必須承認為管理交通、公共交通及城市設計而訂定的行政措施，有相當的重要性及互相依賴性。

高登議員抨擊訂例遲滯

六年前着手修改印花稅例 時至今日竟然尚無下文

高登議員在立法局會議席上說：草擬法例的機關內的情況，仍未獲得改善。在去年六月，新擬訂的銀行條例業經獲得首讀，其中許多不適當之處，亦經提交政府考慮，惟吾人迄未見有新訂正的法例草稿。在此期間當中，對於本地新銀行的註冊事宜，實際上有延期辦理的現象，且有頗多申請書亦屬懸而未決。目前有相當多人認為本港之銀行已屬過多，本人亦同意此項說法。雖然本人並無資格來說明何謂過多，但本人深信任何種類之新創事業，均應認識其所處之地位，究竟他們能否在一段合理期間內開辦業務呢？單憑持有一「不知」消的態度是不行的。

另一擬訂法例遲滯的明顯例証便是印花稅條例。遠在一九五八年，即六年前修訂工作，早告開始，但時至今日，並未擬具任何文件，亦無兩所公司間轉讓資產所亦無採取任何步驟，任何跡象足以証明該時徵收從價稅，並提於是在一個緊緊追隨修訂後之條例可在香港應制訂一項英國法例之領土內人退休之前提早考慮法例條文，類似一九，吾人在時代上頗覺，與修訂該條例有關三零年英聯合王國財有落後四分一世紀時的一項意見，那是由政法第四十二款所載間之感。目前香港之特許會計師公會在一而由一九三八年英聯邦趨勢係傾向於較大之九五九年九月所提出合王國財政法第五十工業組合以增加效率的建議，該項建議認款之規定所修訂之內，協助保持吾人在海為不應在同一組內之容者。但在此方面，外市場之競爭地位，

但是許多改組亦宜均因於須要繳納之重大印花稅而迫於擱置。最後，本人對此問題必須表明：本人對極不同意。本人祇希望他庶負責法律與治安之警務處長能最後予以決定。但本人頗覺凡願符合現代及草擬適當之法律，將使政府所需要以及吾人全體所需之法律上提示，大為減免。草擬法例是一項專門的工作，不能在出席法庭處理案件或打電話所餘時間內妥善完成。是以倘若律政署須要清理其必然縈人之積壓工作時，本人認為必須有一組人力堅強之擬稿人員，在專心致志不受騷擾之環境下進行。經過相當時間之後，自可減輕其他兩項具有優先權工作所受之壓力。

高登議員

本人很想稍為提及一項迫切需要的機構，我們可以經由是機構以估定本港兩所大學所需用之公款及本港經濟之持續需求，這並不是一項新的意見。遠在一九五六年之預算案討論時，羅理基醫生曾極力要求成立一個類似英聯合王國大學津貼委員會之委員會，香港大學之七年計劃現在即將完成，而在其第二期計劃涉及需求公款之範圍內亦須由政府詳加檢討。

此外，吾人目前已有另一所大學迅速發展，且深盼能獲得一位極為傑出的校長李卓敏博士為之領導，是以本人極不願目覩其因設法應付政府財政之古舊而極費解的辦法而遭受任何不必要之挫折，或虛費任何精力。吾人可能採取一舉兩得之方法，並採用一個如羅理基醫生所提議之機構以協助本港——許多聯邦國家已經設立這種機構而且成效卓著。凡與大學有關之人士，均認為此項機構不獨為一進行交涉與評計之機構，且可促使該等大學按照其本身及社會之利益而發展，並能鼓勵政府對大學作更經濟之利用——此項假設在理想上自可促成政府與該等大學三委員會及該等大學之間密切合作。本人認為：英聯合王國訂定每五年間的各種安排，以香港之環境而須設立……期，而作各種安排較為合適。

該委員會之人選，應以主要上具有學術界而非具有官職背景者為佳，因為他們對於該等大學之宗旨與目標抱有基本上之同情心，其人數可定為六名，當然由總督委任之，並應包括由兩所大學分別從其大學委員會之局外委員會中提名之一名人士及由聯邦國家大學協會從英聯合王國大學津貼委員會之學術界委員中提名之兩位人士在內。

照本人所知，該兩名由聯邦國家大學協會提名之委員，應於實行此項辦法時，在該三年期間之第二年，前來香港作每三年一次之較長期間訪問，其任務之範圍如下：

調查該兩所大學在來臨之三年期間內之財政需求，向政府及該兩所大學指示其所須用公款之程度，在與該兩所大學及任何其他直接有關之團體共同磋商下，協助編製及呈遞計劃書，以支持其請撥公款之申請，該等計劃書係指所必須用以發展該兩所大學以求確保其各種設備能接於聯邦國家水準及在依照其該組織條例之規定下，係認為適合本地教育上之需求者，以及將批准之公款總額，分配給該兩所大學。

當然，如要應得良好效果，則兩所學府的三年計劃必須在同一時間施行，故上述之委員會最好能及時組成，俾能於一九六四年年底或一九六五年初向政府提出報告，以便發給由一九六六年至一九六八年為期三年之整筆津貼。

該委員會之工作，應為會同該兩間大學及香港政府檢討各該大學于一九六六至一九六八年度之詳細計劃及再後三年之計劃綱要，然後根據討論之結果，呈請政府發給該整筆津貼，並附是有關使用方針之意見，以支持是項請求。其後，政府即需決定其所能撥給之款項，並將之交與該委員會，所請求之數目，倘不獲得全數發給，則由該委員會負責將所獲款額分配予該兩所大學，按照英國制度，該筆津貼移交一所大學後，即由該大學全權加以運用，倘其中一所大學不實行估定其發用時所依據之方針，即該委員會於估計並分配其再後三年所需費用時，自當予以顧及。

本人接到甚多意見之另一問題，乃係有關家庭計劃的問題。過去三年來世界人口業已增加一億八千五百萬，此數幾等於美國全國人口。

一般市民均祇前赴設於就近之家庭計劃診所應診，而不願麻煩或不克遠離所居區域就教，因此，此一專門工作的專家理宜駐於貧窮市民聚居之區域，且須增設數間診所，此等工作，不能訴諸人們的行善心理，故該會祇能渴望從政府方面獲得較大的支持而已。在進選委員會會議席上，財政司業已同意增撥十萬元補助該會作下一年度之用。倘待完成之工作尚多，政府目下或應採取積極行動發起運動，以所有合法之方式推行家庭計劃。

高登議員又說：本人亦接到關於建立出口信用保險，及長期貸款便利，以供購買者購買資本財產的意見。在目前來說長期貸款的便利，對本港的造船業極為重要。關於出口信用保險的問題，有人提出應作為工商處一個部門辦理，本人頗感不安。因為工商處公事已夠繁忙，不如先讓本港的保險公司着手辦理，當更為事半而功倍。但是不論我們採取怎麼方法，我們都要即刻推行。

鈕魯詩建議設立機構 提供每一種教育需要

分層賣樓契約手續必須簡化

鈕魯詩議員

鈕魯詩議員在立法局會議席上建議：必須設立一個或一個以上的國家公園，保護鳥類及動物，以免牠們全部滅跡。

關於郊外的問題，是否可以在我們的光秃而有土壤侵蝕情形的山頂，加緊進行造林工作？我想聯合國一個附屬機構，應該可以向我們提供意見。除了其他的原因之外，我相信造林之後，下雨量有明顯的增加，這是一種非常寶貴的副作用。在船灣淡水湖計劃完成之後，我們的水塘將有很大的儲存量，凡是有助於增加水塘存水的部有很大的實際價值。

在我們專心於市區和工業發展的時候，我們犯了忘記郊外和野外生活的錯誤，政府應盡力補救這種缺點，以便城市和鄉村可以同時按步發展。

現時新樓分層出售的契約，須等候四個至六個月的時間，才能獲得登記總署的批准，而新樓分層出售契約是由一九六一年十二月起便需要登記總署批准的。這種情形和我們這裏辦事的速度並不一致。這種遲延必定會增加金錢的開支，最終又會引起屋租和其他等等的增加，登記總署批准契約時間也許要定下一個限度，或者把一些手續簡化，例如如果契約裡面列有政府規定保證買家定金的標準條款，就無須由登記總署批准。

政府現已採納一項教育政策，使每一個兒童均有接受小學教育的機會，但對中學教育的設施，卻沒有基本政策。工業專門教育及大學教育現正日漸擴展，但因為它們的擴展沒有目標，故沒有人能夠知道我們需要每種教育的程度。此外，職業訓練及學徒工藝前訓練的教育目前是絕無僅有的，大多的計劃有時會有危險的，但在教育政策方面，政府既然同意撥出公帑作為推行小學以上教育所需的大部份經費，當局就應有條不紊的撥出經費，作為小學以上教育的用途。政府並應請特別委員會提供是否需要設立海外的免費學額的意見，來促進小學以上教育的擴展。概括來說，我建議設立一個委員會，使之擁有廣泛的職權，俾顧小學以上每一種教育的需要，以及不論辦本港教育機構或資助其海外獲得教育的方式，以提供各種教育的最佳方法。

在正式酒樓玩蔴雀 不致被拘控

警方答覆本報詢問時表示：如果打麻雀的地方在酒樓範圍以外才會被干涉。

【本報訊】為大多數市民關心的在酒樓內打蔴雀是否會被拘控問題，已有明確的答覆。警方在通過新聞處對本報的答覆中說：

「酒樓內進食的顧客打蔴雀是被准許的，除非他們打蔴雀的地方是與酒樓本身不相連，且在該酒樓所領有執照的範圍以外。」

據本報進一步調查後獲悉，最近在旺角區所發生的酒樓顧客在打蔴雀中被拘控事件，事主被拘的地方，全屬於「酒樓所領有執照範圍以外」。

為着爭取生意，最近旺角油蔴地區有若干規模大於酒樓的飲食店，為了適應顧客需要而增設雀局，但是由於店內地方不多，故多在附近二樓或附仔等地另租地方，作為顧客打牌之用，這些地方，並不列入酒樓執照範圍之內，而飲客打麻雀被拘控事件，就是在這些地方發生的。

由於官方的明確答覆，一般在酒樓內玩麻雀的顧客，將不會招致警方干涉。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹微風，初時有霧，不久天色轉為晴朗。

昨日氣溫最高為華氏表七三·六度（攝氏表二三·一度），最低為華氏表五九·五度（攝氏表一六·三度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六四度（攝氏表一八度）。

高潮：上午十一時四十分

低潮：上午五時二十分、下午五時四十六分

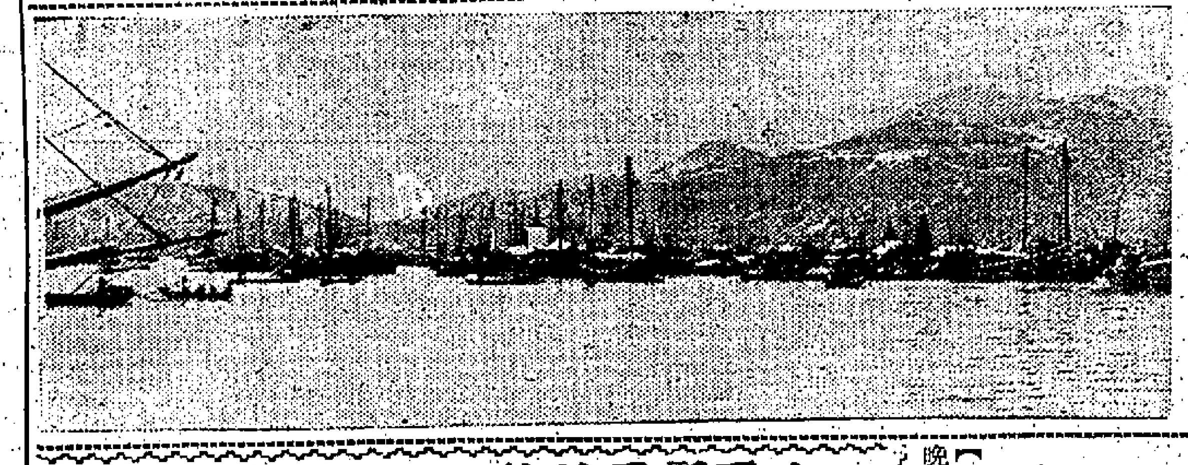
全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：三十九億三千二百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

十四日存水：三十九億八千一百萬加侖。

老婦患病 吊頸獲救

【本報訊】東華東院肺病房，昨日下午一時五十分，一老婦吊頸獲救，被送瑪麗醫院救急。傷者高銀喜、七十六歲，住史釗域道十二號四樓。


圖為在澳門附近海面灣泊不願出海作業的漁船羣。

恐遭中共拘捕 澳門漁船不敢出海

【本報澳門訊】本報晚刊於本月十一日刊上，載港澳漁船五十艘以上，再遭中共拘捕後，港澳廣大漁民，為之震動。且均不敢出海作業，如昨日天氣迴極良好，且風平浪靜，漁船仍多不願出海捕魚。其原因是希望中共從速修改管制漁船新例，因此多存觀望態度。據漁民消息：被拘的五十多艘漁船，係本月一日起先後被拘捕者，現仍拘押於中山屬香洲。

澳門四痲瘋漢 殺人後毀屍滅跡 各被判獄四年

【本報澳門訊】路環痲瘋院謀殺案的四名痲瘋漢，昨被裁定毀屍滅跡罪成立，分別被判入獄四年。本案在澳門法院開庭審訊，被告周×錦、余×、張×、何×四名痲瘋漢，被控以意見不合謀殺同院病人劉光及毀屍滅跡。

兩男女挾死 跳樓與吊頸

【本報訊】港島昨午在兩小時內發生女子跳樓及男子吊頸斃命，兩死者屍體被檢剖，昇往殮房。首宗：一女子於昨日下午四時許在北苑台某號十四樓跳下，當場斃命，據說：死者患有失眠症，疑與死因有關。死者名歐陽屏，五十二歲，作成墜頓街七十一號三樓。次宗：一男子因患病多年，厭世自縊，於昨日下午六時在家中斃命。死者名周□成，六十歲，住□□街九號三樓，昨在死者……

大道中三十三號
萬成公司
季尾 清貨大減價
男裝毛衫 不計成本 空前廉售
名廠選品 件件抵買
廉價品一斑

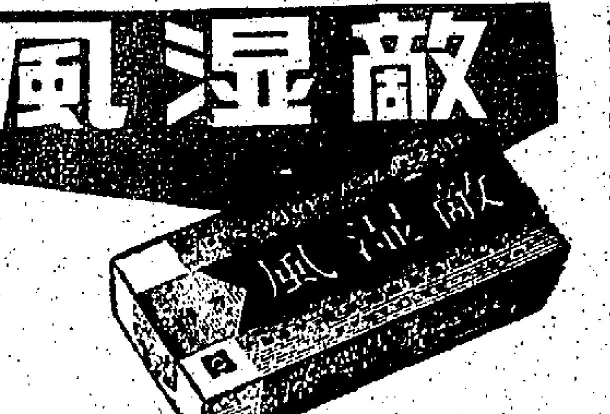
	原價	減價
鵝路半胸新花毛衫	$ 65.00	$ 37.50
鵝路拉鍊柯倫毛衫	$ 79.50	$ 47.50
鵝路杏領新花毛衫	$ 75.00	$ 37.50
BRAEMAR（鹿牌）		
乳羊開胸毛衫	$ 65.00	$ 37.50
乳羊杏領毛衫	$ 55.00	$ 29.00
乳羊開鈕背心	$ 39.00	$ 24.00
乳羊杏領背心	$ 35.00	$ 22.00
BLUE DIAMOND（茄士咩）		
乳羊開鈕長袖	$ 98.00	$ 49.00
乳羊杏領長袖	$ 88.00	$ 44.00
乳羊開鈕背心	$ 75.00	$ 37.50
乳羊領杏背心	$ 55.00	$ 27.50
CHESHIRE		
乳羊毛長袖毛衫	$ 35.00	$ 18.00
乳羊毛杏領長袖	$ 29.50	$ 16.50
乳羊毛開鈕背心	$ 27.50	$ 14.00
乳羊毛杏領背心	$ 25.00	$ 13.00

機良失勿 速從購選

新界大埔頭
天然景色 松園仙館遊樂場 環境幽美
電話：八八八四二五八
是郊遊人仕最理想的大衆樂園
擴充業務 增建劇場
松園舞台
經常開演粵劇巨型班·放映七彩電影
增設遊藝節目 豐富無與倫比
各色機動遊戲 兒童遊玩樂園
時代歌唱諧劇 溜冰歌唱表演
中西古典舞蹈 南北國技醒獅
益智有獎遊戲 青年體育遊戲
園林酒菜茶點 咖啡音樂茶座
開幕日期：一九六四年三月二十八日（星期六）即農曆二月十五日
九龍辦事處：彌敦道快富大廈六〇四室香港戲劇公司
電話：八〇〇八七三 八〇二六九〇

欲免向隅，請早定座！

總統大酒店
蓮花廳
THE LOTUS GRILL 設於本酒店地庫中國古典裝置供應精美西餐羅拔士大樂隊及建雅士大樂隊輪流不停演奏名曲營業時間至深夜兩時
定座電話：662321 駁220或206分機

日本醫學權威界最偉大的新貢獻
最新根治特効葯 風湿敵

欲知「風濕敵」真正效果，請至
九龍佐敦道金城大藥房。
九龍順寧道順寧大藥行
荃灣衆安街百安大藥行
九龍青山道百利藥行
九龍塘尾道榮亨藥行
香港德輔道中長命大藥行
香港德輔道西汕頭藥行
香港大道中大陸藥行
香港水坑街建華藥房
香港銅鑼灣鴻昌大藥行
香港仔田灣藥行
香港莊士頓道桑國英大藥行
各醫院內參加服用風濕敵癒後由各埠來函之眞實情形屢不致誤。
主治 風濕症 神經痛 跌打碰傷
靠可全安 一第効功
凡患者服用本葯有任何疑問時，請往彌敦道658號四樓風濕專治所，本公司特約專門醫師免費檢驗，並解答一切：
港九各大葯房·先施公司西葯部均有售
遠東總代理：三榮貿易公司 電話：437018 446240

發昌樓 150年期
銅鑼灣電氣道63至81号（接近維多利亞公園）
內部裝修完成 不日便可入伙

●交通便捷● ●置業首選●
分層出售 分期付款
昌業大廈

灣仔軒尼詩道（大樂里口）
999年期
快將建築完成 尚餘無多·欲購從速
洽購處：發昌置業有限公司 灣仔譚臣道五號
昌利建築有限公司 電話：777277 770477 777278 777279
南生營造有限公司 大道中七十號三樓 電話：38501 31632 23064 23498

生重髮禿治能 家一第創首界世
本主人因嘗試禿髮之苦，曾屢求治中西各種最新特效藥，唯毫無功效，愈擦愈脫，無法停止脫髮，終至全頭皆禿，才引起自已研究，並以身作試，經六七年細心試驗，卒告成功，現本人之頭髮，已告全出滿，特介紹予患髮病之各界人士，並可來本院作事先免費檢查，若需治療者保証一個月後能陸續生髮。脫髮，頭瘡與生頭皮之症，治療七天，停止脫髮，全部痊癒。少年和中年婦女頭髮若發現變紅或黃與及白髮，可來本院治療，能使頭髮變黑，免用時常染髮之苦，頭髮及眉毛兩者疏而不濃均能治療使其增多，敢誇世界第一位，能治禿髮重生，以上各症保證有效，若無效，不收費，特此介紹。
種髮院主人啓
地址：香港灣仔莊士敦道（英京酒家對面）美華大廈172號六樓。

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告
本公司定於一九六四年三月十七日（星期二）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東尋常年會，其事為㈠審核一九六三年度董事會及核數師報告㈡審核該年度資產負債及損益賬目㈢選舉董事㈣聘請核數師及㈤指定開派股息及紅利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導為荷
再者本公司股份自本年三月四日起至三月十七日止（首尾兩日在內）停止過戶合併公佈
一九六四年二月二十六日
承董事會命總經理翟寶材啓

船灣淡水湖興建工在邇
養珠賠償法案 首讀後即生效
持牌人可請求額外賠款

【本報訊】立法局昨日會議中，輔政司戴斯德及醫務衛生總監鄧炳輝醫生分別提出的「一九六四年養珠（吐露港）賠償法案」及「一九六四年動物（試驗管制）（修訂）法案」，均獲首讀通過。

輔政司戴斯德動議首讀「一九六四年養珠（吐露港）賠償法案」時致詞略謂：本席動議首讀一項法案，以便制訂法例，來終止若干養珠的牌照，取消有關此一方面的權利，發給新牌照及對被取銷牌照者予以賠償及有關等事項。

一如本法案前序言所稱：關於船灣淡水湖計劃的工程，定於本年五月一日開始，由於挖泥後引致淡水的污濁，可能危害在該處領有牌照之下所養殖的珠蠔。

領有養珠牌照的共有四家，政府現已與最靠近計劃中一處地點的一家養珠公司進行談判，希望對一處替換養珠場及賠償撥遷的費用能夠達成協議，但談判已告失敗。由於此項十分重要的水務計劃的進行不能受到延阻，而一九五八年養珠（管制）法例又無賦予權力，可以在目前情況下取銷所發的牌照，故必須從速在本局提出本法案。

本法案主要規定終止牌照之有效期限，將所受損失發給賠償，持牌人在新地方領有新牌照，或對持牌人不搬遷而停業的時候予以賠償。

本法案的目的，在使公眾利益與持牌人的權益獲得公平及適當的均衡。至於賠償數額，則根據一九五六年公共填海及工務法例及管理此項估計辦法的若干規則所委任的一個仲裁委員會加以估定，該仲裁委員會仍可向港督會同行政局建議給予額外賠償，持牌人亦可呈請港督會同行政局給予額外賠償。

值得注意的，是本法案的第一條規定，如本法案通過後，則將由本法案動議首讀之日起生效。

醫務衛生總監鄧炳輝醫生昨在立法局會議席上，提出首讀「一九六四年動物（試驗管制）（修訂）法案」時解釋說：前所訂立的條文過于籠統，故有修正的必要。

他說：「本法案之目的在於取消該例第十五節所載有之一般犯罪與處罰之條文，其方法為在有關各節中分別加入一項條文，規定凡違犯該節者，即違犯一項罪名，並在其中兩處附列細則，及代以一個新訂之第十五節，內列有前此未經規定細則之罪名之細則。輕微之違例事件，如在有需要時，可藉撤銷有關進行試驗之執照，作為處理方法。」

副華民司何蔭璇訪問五邑總會
張玉麟報告會務

【本報訊】五邑工商總會，昨日下午四時三十分舉行茶會歡迎副華民政務司何蔭璇蒞會訪問，在會中由理事長張玉麟致歡迎詞，報告本年度會務中心工作，張氏稱：本會成立已有四十三年，向以聯絡梓里情誼，共同推進社會福利為宗旨，經常辦理有：瑞祺免費留產院、張祝珊托兒所、雙自建第一間小學于九龍永康街，張祝珊小學于老虎巖徙置區，餘如敬老贍養，賑災施衣，均不分畛域，並設會員福利會，聯助會員福利金，撫卹遣屬以至會員康樂活動等等，均盡能力，推進會務。

本年度會務中心工作：㈠興建張祝珊英文中學于香港天后廟道，現已拓展地基工程。㈡增設第二間托兒所于橫頭磡徙置區，一俟工程完竣，即可開辦。㈢增辦第二小學于柴灣徙置區，有關開辦設備用費，經徵得本會熱心人士認捐，本年九月將可開學。㈣籌購香港區會址于軒尼詩道永大廈五樓A至E座一連五個樓宇，現已成立籌捐委員會，擬定捐款獎勵辦法，分向本港及海外熱心邑僑募捐。工作進行，仍有賴于長官之督導，社會賢達之賛襄與梓里之支持，以底於成。

繼由何副司憲致訓詞，講述五邑歷史，讚譽該會推進社會福利之成就與密切聯繫海外僑情之努力。詞畢互相交換有關社會福利之意見，復巡視該會瑞祺留產院，對該院免費留產之服務情形垂詢甚詳。

該會參加歡迎者有：正副理事長張玉麟、陳錫乾、陳子民，總副監督鄧北泉、黃錦安、伍尚信、吳炎培、司徒浩，理事鄧樹彬、譚國光、區耀山等數十人。

西區大販毒案判決
十二人罪名成立
押候本月廿日判罪，在高院審訊時間歷五十一天之久。

【本報訊】歷時兩月半，聆訊五十一天的西區大販毒案，昨已終結，十四名被告中，除兩被告外，全部均被裁定罪名成立，押候本月二十日宣判。

此項打破高院有史以來最長時間審訊的販毒案，因被告人數眾多，而各人被控的罪名由兩項至六項不等，在分別由陪審員逐個裁定控罪成立與否時，一直至下午六時四十五分，始告完畢，法官乃將案押候至本星期五日宣判。

獲陪審員裁定罪名不成立的第四名被告陸文志及第十三名被告十五歲少女陳某，法官下令當庭釋放。

法官對於各陪審員歷時兩月半的辛苦，表示感謝外，並諭令免役十年。

本案由署理正按察司李比主審。

被告十四人：㈠女子庶琴，四十二歲；㈡男子陳錫，四十二歲；㈢衛少球，廿四歲；㈣陸文志，廿四歲；㈤周永明，十八歲；㈥江金，四十歲；㈦女子李運，四十七歲；㈧男子陳林炳，四十七歲；㈨劉兆昌，四十一歲；㈩余生，廿八歲；⑪宋以其，卅二歲；⑫陳明，卅一歲；⑬少女陳××，十五歲；⑭男子羅根，五十二歲。

全部被告被控於本年八月十二日至十月三日串謀協助在進人等在本地區販毒。此外首、次、第五、六被告加控不同日期販毒罪名五項；第三被告六項；第七被告四項，第十被告三項；第八被告兩項；第四、九、十一、十二及十三被告一項，第十四被告則加控另一項藏毒罪。首、次及第十三被告由夏佳理大律師，第五被告由羅顯勝大律師，第六及第十一被告由李鴻傑大律師，第十二被告由黃奕高大律師，第九及第十四被告由秦仕榮大律師代表辯護；其他被告無律師代表，但均否認控罪。

陪審員由三男四女組成，但昨其中一名因事缺席，故祇六名，法官於昨晨開庭後，即綜述案情，引導陪審員對各被告逐個被告判處，結果首被告罪名六項，四項成立；次被告罪名六項，五項成立；第三被告罪名六項，五項成立；第四被告兩罪俱不成立；第五被告六罪，四項成立；第六被告六罪，五項成立；第七被告五罪，四項成立；第八被告三罪，兩項成立；第九被告兩項均有罪；第十被告四罪，三項成立；第十一被告兩罪，祇串謀一項成立；第十二被告兩罪俱成立；第十三被告兩罪俱不成立；第十四被告兩罪均成立。

交通部接納本報建議
渣甸街向西行車
將作永久性措施

【本報訊】交通部昨通過港府新聞處答復本報稱：將渣甸街改由東向西單程行車，已計劃作為永久性的措施。

該答覆中並說：若干有關交通的建議，現仍在進行考慮中。

本報最近一再提出應將渣甸街改為反方向單行的建議後，交通當局已於本月十四及十五兩日，下午四時至六時之間試行，據說，由於週末及週日球賽後，為交通最擠迫的時間，故有關方面即派人先行在該處進行試驗行車，交通員在上述兩段時間內，已於邊寧頓道與渣甸街交界處指示全部由北角和銅鑼灣經伊榮街及邊寧頓道轉往灣仔及中區的車輛（巴士除外）改由渣甸街駛出。

工務局最近已在渣甸街街市門前進行修路工程，該處工務局修路工人亦表示：有關方面已決定將渣甸街改為由東向西單程行車路線。

失蹤藥店夥伴
海上浮出屍體

【本報訊】一名被疑為神經不正常的四十六歲熟藥店夥伴失蹤一夜後，昨晨屍浮西環海面，由水警輪撈起，移往殮房。

死者名李達，在西環水街廿一號仁和堂熟藥店，担任售貨兼茶工作，有一妻、一母及四子女在大陸惠陽原籍。

據說：他的神經一向不大正常，在前晚十時，熟藥店收市後即行外出，至昨晨十時，水警輪在西環尾海面撈獲其屍體，通知熟藥店領屍。

被控誣指警員非禮
少婦准保釋押候審

【本報訊】被控誣指警員向她非禮的二十五歲女子，昨在法庭上否認控罪。指出：她向警署投訴的乃屬事實，結果法官將本案押候今日移送中央裁判署訂定審期，准被告以五十元保釋。

本案在銅鑼灣裁判署由賈敬德法官主審。被告女人混名戴候，廿五歲，惠陽人，報稱乃離婚婦人，在香港九年，現住灣仔道某號六樓。被控以誣告錯誤警方罪，指其於本月十四日，在東區警署，誣告第四四七〇號警員關全、於本月十四日在灣仔道二一七號六樓向其非禮，此乃錯誤當值警察部辦D·A·香治。

劉捷尊翁在台病逝

現任新聞週報駐港特派員，前任新生晚報總編輯劉捷之尊翁劉元長老先生，於本月十五日在台灣所寓壽終正寢，享年八十有三。劉老先生歷任我國軍政要職，為人慈祥可親，其公子劉捷聞耗，即日兼程赴台奔喪。

氣溫變幻 乍暖乍涼

【本報訊】據天文台昨發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：黎聚黃海低氣壓已漸次東移而橫過日本海。同時，氾濫華中低氣壓，亦在廣泛擴展中，非島南部低氣壓復聚，連帶影響所及，致迴旋環流華北及華南間之微弱反旋風，不難消退。

本港昨氣溫升降高低相差達華氏表一三——一四度（攝氏表七——八度）外，乍暖乍涼。

新廣華醫院南翼大廈
明日舉行開幕禮
利銘澤議員主持

【本報訊】新廣華醫院南翼大廈現已落成，並定明日中午十二時舉行開幕典禮，行政局、立法局議員利銘澤主持。

三院主席曾正、首總理何世柱、林樾振、孫渠楓、暨全體當年總理，特柬邀各機關首長，社會名流，社團首長，文化界人士前往觀禮。

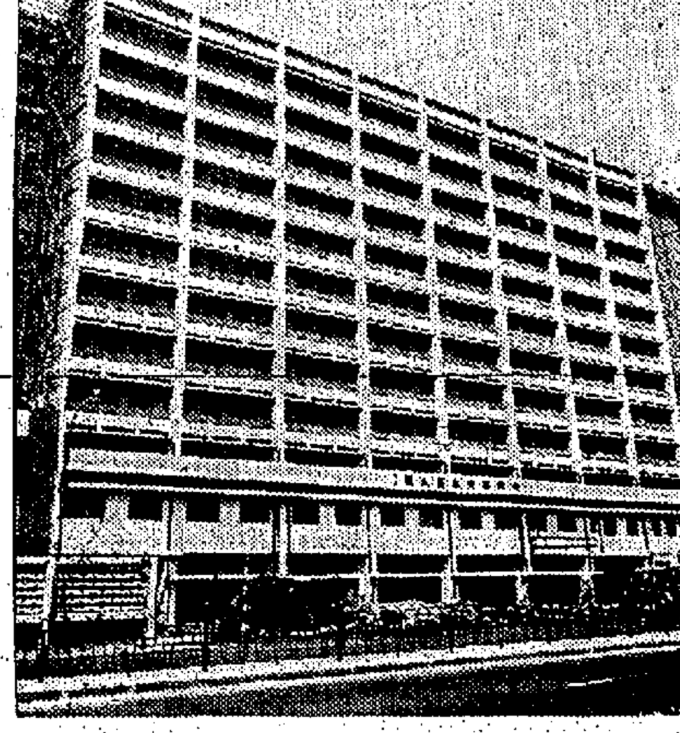
據悉，南翼大廈，樓高十二層，地下設有餐廳、廚房、社會福利工作人員辦事處及大停車場，三樓為兒童病房，共有床位六十三張，四、五、六、七、八樓為各科病房，每層除診症室、醫生室及護士室等外，並各設床位六十二張，九、十、十一樓為產房，每層共設床位六十二張，十二樓為自理房，設床位三十六張。

此醫院大廈，不特有床位五百餘張，而全部建設均為專家設計，醫藥設備亦為現代化，堪稱為九龍最新型之慈善免費醫院。

澳賽狗會否認將經營外圍狗

【本報澳門訊】澳門逸園賽狗會發言人昨表示無意經營外圍狗票，指出外界報導的消息，實屬誤傳。

據該發言人稱：公司創辦賽狗，目的為導致本澳繁榮，一切博彩方式，祗規定在場內，不會在場外經營抵觸合約及犯法（如銷售外圍狗票）之事業。



圖為：定明日開幕的新廣華醫院南翼大廈外貌。

讀者意見
播放升中節目不應加插廣告

編輯先生：

請恕我不會講客氣說話，因有所感，如骨鯁喉，不吐不快，才敢乞貴報一角，以伸管見。

我們是升中的小學生，為了要應付升中這一大關頭，不得不加緊用功。本港電台也非常熱心為我們播放升中課程講座，熱情至為可感。我們也絕不放棄可以學習的機會，在收音機旁聚精會神傾聽，可是，當講述者還未講完一段落時，却突然「殺蚤子」、「每包殘毛子」的大賣其香烟廣告，令聽者情緒大受影響。所以我以為假如這節目的播出確具有萬分誠意來幫助我們學習，使我們真受其益而播放的話，最好在該段時間內，不要加插任何廣告，以使人能全神貫注；反之，祇不過是湊熱鬧，是升中熱潮的「應景」，那麼，我便以為不若將這節目改播幾支「毛毛雨」，或「妹妹我愛你」之類的歌，更有娛樂意味，或許會更受聽眾歡迎。未知電台節目主持人以為然否？

一羣升中學生上。三月十二日。

徐培深博士就任 新亞物理系教授

【本報訊】物理學家徐培深博士應中文大學新亞書院聘請，出任該校物理系教授。他已於前日到校上課。

徐氏一九五一年入英國曼徹斯特大學理工學院攻讀，先後獲一等優秀理工學士及哲學博士學位，此後曾在皇家理工學院及英國印刷及有關工業研究院担任研究及教學工作，一九六一年及六三年，曾先後代表英國出席國際學術會議，並先後被選為曼徹斯特理工學院副院士（A·M·C·T·），物理學院正院士（F.Inst.P.）及印刷學院正院士（F·I·O·P·）。

澳商品展覽船
將在港逗留四天

【本報訊】澳洲商品展覽船「仙舵」號，定下月二日抵港，屆時將在港作四天逗留，而後前往新加坡、馬尼剌、曼谷、大阪及東京等地。

據悉：隨船同來的，除澳洲貿易代表團外，還有一百多位具有代表性的實業家和專家，其中女性佔了十分之一。此次展覽品的內容，包括：農業機械、鑛工機械、建築工具、油漆製造機、鑽鑿工具、打樁工具、變壓器、海味、飲料、酒類、蜜糖、水菓、麵粉、蔬菜、羊毛、傢俱、花卉，日常用品、裝飾品以及其他服務性行業的圖片說明。

仙舵號設備完善，艙內全部空氣調節，並有供旅客使用的游泳池。抵港後，將邀請各界人士登輪參觀各項設備，然後公開展覽，為期共四天，自下月三日起至六日止。

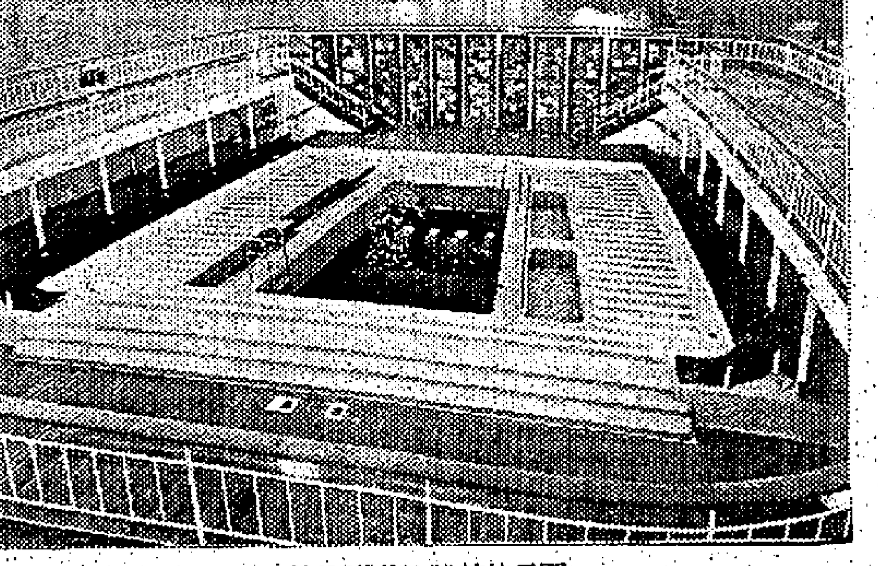
街坊會研委會今會商
免息貸款助學問題

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會本月份會議，定今日下午五時三十分在更生會餐廳舉行，討論有關免息貸款助學問題。

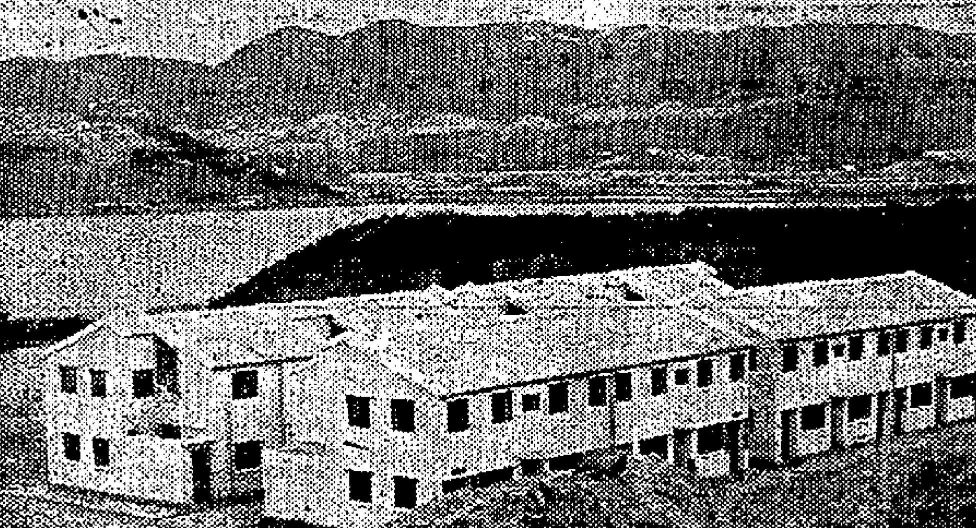
據稱：該會曾舉辦免息貸款，對象為各區以小本營生而因環境關係缺乏資金週轉之小販輩，准予分期還款，辦理成績，已收預期效果。

該會為籌募免息貸款基金，於農曆年元旦起至初七日止，在香港大會堂公演粵劇，將籌得之善款，擬作免息貸款用途，而貸款對象，則為一般家境清貧之中、英文中學二年級或新制三年級學生，因環境突生變故，無法繼續其學業者，使之完成中學學業，於畢業後能服務社會時，始分期償還。

據悉，該會以有關當局最近亦有類似貸款助學之組設，與該會之免息貸款助學宗旨並無影響，擬將演劇籌得之款項，移交有關當局，統籌辦理。



圖為仙舵號上的游泳池。



圖為：瑞典幫助建成的青衣島房屋計劃，三十二所房屋落成，舊的木屋區快將拆毀。

青衣島居民房屋
明舉行交鑰儀式
瑞典人民捐款興建

【本報訊】瑞典人民捐建給本港木屋居民的房屋，定明日下午三時移交給青衣島三十二戶居民，屆時將由瑞典駐港領事保連夫人主持鑰匙移交儀式。

據稱：自從世界信義宗的瑞典國立聯會得悉香港青衣島人民居住情形以後，決籌款達港幣十七萬五千元，作為建築房屋之用，除本港以外，世界信義宗香港社會服務處還籌款為他們預備一所社區服務中心及一口深井。

該處的房屋，據說不是個別送給住戶居民，而是由各戶所組成的改善生活合作社負責，他們每月付租十元，此款作為保養及改良該處房屋之用，建築費用是由瑞典私人或團體籌來的，其中最主要是來自斯德豪爾週報讀者及斯德豪爾教友。

青衣島是世界信義宗第六處徙置計劃，以前五處分別在調景嶺、沙田、馬鞍山、西貢、馬草壠，第七處是在塔門，計劃正在進行中，是由紐西蘭捐款協助。

建築圖則 上月批准 百四十份

【本報訊】工務局建築部本年二月份批准港島、九龍及新界樓宇圖則一百四十份；去年一月份批准一百五十份，去年二月批准二百五十九份。

有關該批建築物之簡要資料，可向政府合署西座地下及九龍旺角通菜街八六號地下諮詢指導處查問。

油蔴地街坊福利事務促進會啟事

本會現經奉准註冊為有限公司，茲定於一九六四年四月七日（星期二）下午二時，在會所依章舉行本會註冊有限公司後，第一次會員大會，報告有關註冊公司事宜，並討論下列事項：（一）關於改選事宜（二）聘請核數師除分函外，特登報通告各會員

一九六四年三月十七日

油蔴地街坊福利事務促進會啟

永安銀行有限公司召開股東週年常會啟事

敬啟者本行訂於一九六四年三月二十五日，星期三，下午三時半在香港德輔道中二十二號本行十五樓舉行第二十七屆股東週年常會，為省覽一九六三年度營業總結，暨董事局報告書，并聘請核數師等事宜，屆時務請股東諸君，賁臨指示一切，幸勿吝玉為荷。再者本行股票由一九六四年三月十一日起至三月二十五日止期內暫停辦理過戶

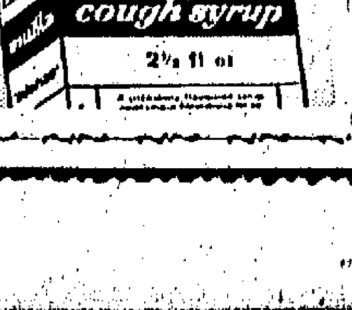
承董事局命總經理郭琳珊謹啟

一九六四年三月十日

卅年經驗 註册給證
耳科能尊爵
優待工友夜診
九龍星期一、三、五 香港星期二、四、六 晚七至九時

—M&B—
治療諸般咳嗽

仙肺露是主治咳嗽及傷風之唯一聖藥，老幼咸宜，功效顯著，此咳藥水味如蔗汁，入口芬香，患支氣管炎咳嗽，哮喘咳嗽，百日咳及因患流行性感冒而起之咳嗽，均能神速解除。



濾咀香煙之中
健牌 允稱極品！

「健牌」香煙獨有微積濾咀，能將煙葉中之尼古丁濾清，不傷味覺，配合最優良煙葉，才能達到香醇濃郁。「健牌」在全世界行銷美國濾咀香煙之中，允稱極品，假如您吸其他濾咀香煙感到不滿意時，請您試吸「健牌」，當使您獲得最高享受！

濾咀與煙味最佳調和 KENT 使你永獲最高享受！

具有最優美之濾咀，始有最香醇之煙味
美國來利樂煙廠悉心研究製成第一流之香煙
美國特製

失眠 腦痛 善忘

當心！若再不治療
不獨精神痛苦，影響事業進展
且必致嚴重神經衰弱貽誤終生
請即日開始服用

TABLETS Juno 壽腦 じゅのう

是太空時代最新發明的補腦製劑
是含有最新成份的腦神經強壯劑
是經臨床實驗証明最有效補腦藥
是先天培育胎兒智力的特效新藥
是用腦過度神經衰弱者唯一救星
是榮獲日本名首相岸信介在電視公開表揚的日本SS大藥廠榮譽製品

如患失眠 睡前兩片 當晚見功 無習慣性 無副作用
學生功課繁劇。日服兩片。可保腦力充沛
先施公司大丸百貨公司各中西藥行均有代售

西環爆炸慘案研究死因
軍火專家說爆炸原因 是兩箱噏紙碰撞所致

【本報訊】造成死傷七十八人的西環海傍大爆炸案，昨傳庭研究死因時，一名政府軍火專家表示：形成此慘案的原因，乃是貨車苦力將載有噏紙的木箱推下車時不慎，碰到另一個裝滿噏紙的木箱，在劇烈的震撼中所引起的。

本案在裁判署由岑卓逵法官會同三名男性陪審員開庭研究，被召出庭作供的證人共有四十餘人，本案未畢，押候今日下午二時卅分續訊。

法官開庭時向陪審員說明研究死因之目的，然後聽取証人等的口供。他說：法庭研究死因，是具有下列三個目的：(一)辨認死者；(二)決定死因；(三)就此事件向政府作出一項評議。

陳炳榮暫辦代表警方負責傳召証人的工作，本案其中的一名証人梁滿，聘陳棠川律師出庭列席旁聽。

被召出庭作供的警察總部醫官黃揚坤說：去年十一月廿四日，他赴爆炸現場，檢驗兩名男性死者：(一)江酒，四十八歲；(二)吳月揚，三十八歲。前者死因是溺死，後者則是因受到綜合性傷害而死亡。

另一名瑪利醫院駐殮房醫生羅拔臣作供說：去年十一月廿六日，他在殮房中檢驗二十歲的死者劉佬，發現死者是死於爆炸及肝臟爆裂，此外，他又在以後幾日中，替四名死者檢驗，他們是：(一)十一月廿七日檢驗陳振模，男童，死於炸傷，斷足及內部流血；(二)陳炳基，死於同月廿九日，死因是炸傷，燒灼及內部震盪；(三)陳超聲，陶炳金，二人均死於同月廿日，死因是灼傷引起支氣管炎。

軍火專家伊瓦士作供說：去年十一月廿四日下午十二時，他接獲通知，前往堅尼地城現場，發現受爆炸殃及的地區，直徑逾一百呎，他在現場檢獲一些紅色的紙，碎銅片，兩塊破三夾板，一個鬧鐘，一些裝箱的鐵皮，並且有兩個顯明是木箱的在落上，其中一個距離AE六四一九號貨車約十五呎，另一個則距離一百六十呎。

他又說：依他的意見，爆炸的原因，是在第二個木箱從車上推下時，撞擊着地上的第一個木箱，由於兩個木箱中均儲有噏紙，因而引起爆炸。這兩個木箱大概是五十磅左右。

政府化驗師葛田士說：他從陳炳榮暫辦處收到三個紙皮盒，內裝有一卷一卷兒童玩耍的噏紙，這些噏紙是由硫磺及灰錳氧三所混合而成，每粒含有這種炸藥約三公絲。這些炸藥是很敏感的，受到震盪時，便很容易引起劇烈爆炸。

經辦此案的一名暫辦陳炳榮作供說：去年十一月廿五日，他前赴澳門對此案進行調查，同月廿六日，他接到五盒玩具噏紙，那是由澳門合利炮竹廠製造，運至香港永昌貿易公司的一類貨物；他同時接到一張合利炮竹廠與永昌貿易公司間訂貨的合同。此外，又從成安船公司收到一張落貨紙，帶返香港研究。他將該等貨物是在具有執照的情形下，由澳門出口的。

警方首次破獲外圍狗賭檔
開賭者判罰二百五十元 參加賭博者罰欵廿五元

【本報訊】一男子涉嫌開設外圍狗賭檔，昨在中央裁判署，被希頓法官判罰五百元，同案被控參加賭博的另一名男子，則被判罰欵二十五元。

主控指出：本月十五日，警方人員在德輔道中二八五號樓下和合咖啡室內監視，見首次被告坐于近門口處的一張小檯旁，至下午五點十五分，次被告進入店內，並將一些紙條交給首被告，首被告隨即將其貨于檯旁的木架上。該警員于是上前表露身份，並搜查檯旁的木架，發現次被告交給首被告的是七張紙條，上面是有關澳門賽狗博彩的，架上並有十五張同樣的紙條及現欵一百六十元。

法官在判案時指出：依據本港法例，私自開設賭檔的最高可被罰欵五千元，或入獄九月，參加賭博的，最高亦可被判罰欵二百五十元。

兩被告是：㊀張南，三十六歲，報住德輔道中二八五號樓下；㊁梁根明，廿三歲，報住干諾道中一五六號二樓。他們被控的罪名是：㊀指控首被告于本月十五日，在德輔道中二八五號樓下主持一個賭檔。㊁指控次被告于同時同地，參加賭博。

今年首兩個半月內 已種痘者四十萬人

【本報訊】由醫務衛生當局推行為期十一日之全港預防天花運動，已於十四日結束，在此期間已種痘者約二十五萬人，使本年頭兩個半月內之種痘人數合計為四十萬人；一九六三年全年種痘人數為三十萬人。

校際音樂節五個演奏會 商業電台定期轉播

【本報訊】第十六屆香港校際音樂節自二月二十八號揭幕後，經十四日之比賽，至三月十四號圓滿結束，本屆參加人數破歷屆紀錄，比賽項目三百類，據各評判員綜合意見，認為本屆之各項水準，比前更進一步，且發現樂壇新秀良多，比賽過程高潮迭起，並刷新多項紀錄，現大會當局舉行五個音樂節頒獎禮及演奏會，供編排於大會堂音樂演奏廳舉行。商業電台特於該台之第二台，按時將五次之演奏直接轉播，以饗聽眾耳福，日期與時間已取得大會同意，將五次音樂演奏會編排轉播如下：

三月十八日(星期三)，下午七時起轉播至九時；三月十九日(星期四)，下午七時起轉播至九時；三月二十日(星期五)，下午七時起轉播至九時；三月廿一日(星期六)，下午三時至五時，又由晚間七時起轉播至九時。

瑞士天梭表邵氏合辦「萬花迎春」問答頒獎

邵氏巨片「萬花迎春」，上映期間，由瑞士天梭表及邵氏影友俱樂部合辦之問答遊戲，前日上午在九龍樂都戲院舉行隆重頒獎儀式。答中題目之冠、亞、季軍，各獲名貴天梭金表一只，入圍獎五十名，各贈精美禮物。觀禮來賓一千五百餘人，全院滿座，由萬花迎春男主角陳厚會同天梭表總代理安天時洋行經理申雅典主持頒獎，並放映邵氏巨片花團錦簇助興。圖為頒獎後合照。

恒生銀行進修班 李楚正律師演講
香港司法制度及程序

【本報訊】李楚正律師昨晚應恒生銀行之邀，在該行主辦之「銀行業務進修班」上，演講香港司法制度及程序問題，其中包括客戶、警署報案情形、報案手續、僞假案控告手續、及在法庭做証人、程序等；到有該行行員及學員二百餘人。該班原為該行訓練行員而設，現因客戶要求派員及子弟參加者衆，凡年齡在十八歲以上，有高中畢業程度者，經該行職員友好或客戶介紹者，商中畢業生經學校當局介紹者，均可報名參加，一切費用均免。所授課程，包括滙兌、進出口貿易、保險、銀行與貨幣、國民經濟等科目；并側重於銀行實務，昨晚所講之香港司法制度與程序，係屬專題講座之一。該班暫定每期進修時間約為六星期，逢星期一、三、五晚間由七時半至九時半，在該行二十樓大禮堂舉行。現已辦至第十七期，曾參加者已逾七千人。

無鹽醬油 增加食慾

代理無鹽醬油的各藥行稱：現已上市的無鹽醬油，純以蘋果酸鈣及氯化鈣鹽酸與各種營養素配製的。據稱：該無鹽醬油乃近代醫學界的最新獻品，為戒食鹽份之患病者無上恩物，含有濃厚鹹味絕無鹽份，氣味芬芳可口，富有營養價值，使戒食鹽之病者增加食慾，就普通正常無病人服食，可作調味佳品，增進食慾。

八幅官地拍賣競投熱烈
兩幅工業地逾底價兩倍

【本報訊】九龍新蒲崗、觀塘及龍翔道的八幅工業或住宅商業用途官地，昨在大會堂九樓公開拍賣，競投頗烈，結果全部成交，其中兩幅工業用地，以超過底價兩倍多的價格成交。

茲將昨日的拍賣情形錄後：

㊀座落九龍新蒲崗，地段第四八六九號，面積約七千方呎，限作工業或貨倉用途，底價二十一萬元，由安業置業公司以超過底價兩倍多的七十九萬元投得。

㊁座落九龍新蒲崗，地段第四八七〇號，面積約七千方呎，限作工業或貨倉用途，底價二十一萬元，由成發置業公司以超過底價兩倍多的七十一萬五千元投得。

㊂座落九龍新蒲崗，地段第四八七一號，面積約八千四百方呎，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價二十五萬五千元，由建益有限公司以超過底價一倍多的七十一萬元投得。

㊃座落九龍新蒲崗，地段第四八七六號，面積約八千四百方呎，限作工業或貨倉用途，底價二十五萬五千元，由永滿有限公司以超過底價一倍多的五十九萬元投得。

㊄座落官塘，地段第四九五號，面積約二千八百五十平方呎，限作住宅及商業用途，底價二十七萬五千元，由隆基置業公司以四十九萬元投得。

㊅座落官塘，地段第四九六號，面積約計二千八百五十方呎，限作住宅及商業用途，底價二十七萬五千元，由隆基置業公司以四十五萬元投得。

㊆座落九龍龍翔道，地段第四七六七號，面積約一萬三千五百二十方呎，限作私家住宅用途，底價三十萬元，由永銓有限公司以三十四萬五千元投得。

㊇座落九龍龍翔道，地段第四七七〇號，面積約四萬六千一百六十方呎，限作私家住宅或教堂寺觀等用途，底價二百萬元，由某基督教教會以二百四十萬元投得。

作防癌會建院費用 邵仁枚逸夫昆仲捐十萬元

【本報訊】香港防癌會舉行義演籌募建院費用，現已突破一百萬元大關。邵氏影業機構的邵仁枚及邵逸夫昆仲，昨捐出「邵氏基金」十萬元。

東南亞影業權威邵氏機構的邵仁枚、邵逸夫昆仲，昨函致防癌會，以「邵氏基金」名義，撥捐防癌會建院費用十萬元，防癌會以邵氏兄弟義德仁風，殊堪欽式，經決定將來該院落成後，以該院大堂命名為邵氏基金堂。

最近該會陸續收到善欵有李福樹議員加捐一萬元，黃天送、粵樂堂、九龍巴士公司各捐五千元，馬英、余近卿伉儷捐二千元，羅荔芬捐一千元，江海傑夫人、雷瑞德夫人、雷覺華各捐一千元。

國際語言訓練中心 招英語會話班新生

九龍彌敦道的國際語言訓練中心，現招英語會話班高、中、初級新生，定下月二日開課。該校稱：高級班程度為F·2至F·4，熟練英文用語，具有對話能力。中級以熟英文普通用語，程度相當F·5至F·1。初級班由ABC字母教起，拼音認字以奠定英語基礎為主。分三個月為一期，每月學費，初級祗收二十五元。另設英文中學口試會考班，兩個月為一期，學費共收四十元。該校校址設於九龍彌敦道三一四——六號七樓，電話八四九二八八，備有簡章備索。

新界西岸海灘泳屋明日抽籤

【本報訊】新界西岸海灘之私家泳屋五十三間，將於明日舉行抽籤分配。凡申請租用此等泳屋者，歡迎屆時到場參觀，抽籤地址在政府合署西座十三樓市政局會議室，時間為上午十時三十分。

筲箕灣香島道驚險鏡頭 巴士從斜坡俯衝
幸司機人鎮定應付卒能化險為夷

【本報訊】一輛載有四十餘名乘客，從柴灣總站開出的八號巴士，昨晨十時許，駛經香島道近慈幼中學斜坡時，車身失靈俯衝而下，幸司機鎮定，將車劃上愛秩序台對開的橢圓型迴旋島上，俾倖化險為夷。

駕駛該輛巴士的司機名林栢，三十歲，他能夠臨危不亂，不但使車上乘客全部無恙，而巴士四九四三號僅損毀尾部而已。

林栢事後說：當他駕車至香島道慈幼中學對開馬路時，發現手掣與腳掣完全失靈，同時車正沿斜坡俯衝直駛，在此危急關頭，他機智鎮定應變。幸而在車掣失靈前，面前有三輛巨型貨車，已將車盤猛慢駛，使車身徐徐下斜坡，因此當他宣告失靈，他即把穩車舵，挪準方向，避免撞向三輛貨車，一面鳴笛，警告行人及車輛讓路，最後剷向該橢圓形迴旋島，車上四十餘名男女乘客，僅受輕微震動，雖秩序一時混亂驚惶一片，但終於有驚無險。

事後巴士仰臥在該迴旋島，僅車尾輕損，乘客下車時異口同聲讚賞司機駕駛技術老練。事後，中華巴士公司工程部派出三名高級職員到場查勘失事原因。

青山道九咪半附近 警車與旅遊車相撞
三人重傷兩人輕傷

【本報訊】一輛警察巡邏吉普車，昨日下午三時三十分，駛經青山道九咪半附近，與一部旅遊客車相撞，結果兩警員及三男子受傷，其中一名是剛從台灣來港的遊客。

肇事警車八六三〇號，隸於屏山警署，當時是從九龍開入新界，至於由新界開返市區的旅遊客車是XX二〇九七號。據說：其中一部汽車開過火位，致引起兩車相撞。

五傷者是：警車司機警員四三七八號，重傷；坐在其側的警員四九八六號，輕傷；台灣遊客名宋三和，二十八歲，重傷，他居住新樂酒店；司機李仁，重傷；另一名劉揚，輕傷。

歡送港督伉儷大會 志願團體担任儀隊

【本報訊】本月三十一日在政府大球場舉行民衆歡送港督伉儷大會時，港督將有成年與青年儀隊各一隊，成年儀隊將由後列志願團體各派代表四人組成：輔助警察、醫療輔助隊、民衆安全服務隊、聖約翰救傷隊及英國紅十字會。

青年儀隊則由下列青年團體各派人員兩名組成：香港男子青年團、香港男子少年團、童子軍、小狼隊、女童軍、幼年女童軍、紅十字會青年隊、聖約翰救傷隊學生隊、香港女子青年團、香港女子少年團。

大東華酒家昨開幕盛況

洛克道二五四至二六〇號及一樓連五間之大東華酒家，前日舉行揭幕典禮，由該酒家董事長兼總經理陳仿親自主持，到賀貴賓甚衆，包括殷商名流，社團首長等，禮畢隨即開始營業。據稱：該酒家乃建築地產業殷商陳仿自置物業經營，裝修華麗，設備新型，菜式點心，均皆齊備，由名廚主理，早午茶市，晚飯宵夜，皆從廉便，而器皿皆精美，地方寬敞，可連開數十桌。

大東華酒家董事長兼總經理陳仿及高級職員合照。

音樂節的成果和展望

何梓楷

組隊與外地競賽

許判員對於香港合唱的高水準，多大讚美，曾建議組隊與外地合唱隊競賽。又曾指出多隊合唱隊員，都具甜美音色。由此可知，香港擁有大量愛唱音樂的學生，或具有音樂天才，而無學習鋼琴或任何樂器機會。他們的天才惟有在合唱隊露出來。既然如此，大可仿效名滿全球的維也納兒童合唱團，組織一隊香港兒童合唱團。這一意見，若被採納及為大衆支持，其成功當較訓練管弦樂隊為速。

至於維也納兒童合唱團，此次來港演唱，高達廿五元的門劵，亦早搶售一空，可知全世界的人，都喜愛這種令人洗忘塵俗的赤子之歌，更有一點，大音樂家舒伯特是曾受維也納兒童合唱團訓練栽培的。將來香港兒童合唱團產生偉大的音樂家，也未必無此可能。

各組成績再求進步

㊀鋼琴獨奏組——本屆「貝多芬曲」奏者高水準的演出，是很大的進步，足見鋼琴學生已較前注重「人性的深刻表現」，這是可喜的。但本屆增設的蕭邦曲賽，因為是初辦，未免選曲方面太過自由，所選的曲，最好如「貝多芬曲」訂明某某作品除外，以免在技術方面相差太遠。

㊁合唱組——成績保持優秀，許判員讚美優勝者有國際水準。至於成績較差者，評判亦有指出平日要多加訓練，注意發展音質，注意聆聽伴奏及同隊的歌聲。

㊂口琴組——獨奏佳，合奏更佳，致令泰文博士讚口不絕，並說將過告識者：「如要聽從秀口琴合奏，可請來香港！」此種衷心讚美，實為口琴隊莫大光榮，尚望口琴組，保持榮譽而再提高水準。

㊃樂隊樂器組——小提琴各組水平參差不齊，參加的人數亦少。其他樂隊樂器也有類似情況。這一組的無大進境，在音樂氣氛濃厚的音樂節中，是頗為畸形的。大抵家長多鼓勵兒女學習鋼琴以外的樂器，對此或有補益。

㊄中文朗誦組——參加人數一年比一年多的中文朗誦比賽，據評判員姚莘農教授指出：近兩年的水準已比過去普遍提高，一般參加者都能恰當運用節奏聲調來表達詩中的情感，這是可喜的現象。

許判員在每次賽後致評時，除討論各與賽者的得失外，並詳細解釋課文內容和朗誦的方法，這對各人都有主要的意義。

雖然參加的人數衆多，但大部份都是屬於很少的幾間學校的學生，而歷屆被挑選出來的優勝者，也許多是熱門人物，並未見「英材輩出」的現象，從這現象看出，第一，中文朗誦並未做到普遍學校都予重視的地步；第二，每間學校也未能多予發掘新秀來參加，這兩點，是我們在滿足於既獲成果的當兒，不能不仍寄予熱望的事。

㊅國樂組——在參加者一般的平均成績而論，大致比以往都有進步，參加的項目及人數，亦比以往有所增加，但仍嫌不夠踴躍，水準亦未甚理想，這可能是由於學校還缺少積極鼓勵和提倡的緣故，因此，我們希望本港各中文學府，既負起傳授中國文化的責任，今後亦應重視學生對本國樂器的學習，積極予以鼓勵和提倡，以期未來的校際音樂節中，國樂的水準能與其他樂器的演奏水準相比美，而為本國的文化爭光！

㊆英文朗誦組——音樂節裡的英文朗誦，一般來說，參加者似乎比中文朗誦更為踴躍，而各人的成績也迭次獲得評判的稱賞。發音方面，雖然特別劃分「中國及東方組」來讓不以英語為第一語言的同學參加，但中國學生除參加「中國及東方組」外，參與和外國小童一起競賽的項目也大不乏人，而且在二十項中外學生競賽的英詩朗誦中，中國學生佔了十項冠軍，而去屆的決賽冠軍還是中國學生，這雖能可貴的成績，固然一方面是由於中國學生佔的比率多，但各同學對這方面表現的進取和努力，也是一種值得稱賞的事實。

單是稱賞是不夠的，如何給予栽培和鼓勵，使後學者在這方面獲得更大的成就，那是身負教導重任人士的責任。

總括來說，本屆各組進展程度，雖有不同，但全體悉力以赴，士氣旺盛，是有目共睹的，謹祝來屆音樂節各組成績更其進步！(續完)

太平山下事稀奇 小狗何堪渴與饑
餵過自然當免罪 誰憐餓殍正哀啼

【本報訊】一男子涉嫌不供給食物及水予小狗，被控虐待畜牲，昨在中央裁判署希頓法庭受審。被告認罪後，向法庭說：他在當日上午十一時，才用水及食物餵過它，但一個半鐘頭後便被拘捕。法官於是判令撤消控罪，並將小狗發還被告。

防止虐畜會人員，昨登証人台作供說：當時他沒有問及被告有沒有給水及食物與小狗，但從表面看來，該小狗的情形是良好的。

案情指出：本月十四日中午十二時卅分，一名防止虐畜會的人員，經過皇后大道中華人行門前，看到被告伴着一個紙盒，裡面放着一隻小狗，但盒中並沒有放置食物及水，於是將其檢控。

被告男子林強四十五歲，報住干諾道中一四〇號天台。被控于本月十四日，在華人行門口疏忽不供給食物及水予一隻小狗。

何明華會督明日赴美

【本報訊】聖公會港澳教區何明華會督暨夫人將於三月十八日乘機離港，前赴美國作為期兩月之籌意訪問，致謝美國人士對港澳教區之熱心協助支持。該期間內，何明華主教將作一連串之演講，俾美國人士更多認識港澳教區之工作。何主教暨夫人將於五月二十日離美赴英渡假後，始行返回港。

爭奪卸貨地盤 苦力發生鬥毆
父子三人受傷

【本報訊】大角咀櫻桃街海旁，昨日上午十一時發生碼頭苦力與船家爭地盤起卸貨物引起鬥毆，結果船家父子三人被打傷，送醫院救治。

傷者三父子經營一艘送貨船，昨日放了一批塑膠貨物在上址碼頭，其時另一幫苦力正在由船上搬運青磚上岸，一名叫阿懷的苦力着令三父子搬走塑膠，免得起貨，三父子不允，雙方為此發生爭執。隨即有多人發生鬥毆，結果三父子不敵，被拍挑擊傷。

三傷者：周興，五十歲；周庭海，廿五歲；周庭文，十七歲。

副按察司米奧雲施升任非濟島按察司

【本報訊】本港副按察司米奧雲施現經奉委為非濟島按察司。米氏係於一九五六年十二月由肯雅來港，擔任裁判司，一九五七年幾全年署任地方法院法官，一九五八年一月眞除。

米氏除任地方法院法官之外，一九五八年七月奉委為機場障礙補償法庭主席，翌年五月署任副按察司，一九六一年九月眞除。

荃灣仁濟醫院 今讌廠商名流

【本報訊】荃灣理民府長官黃忠信，聯同仁濟醫院主席邱德根，副主席蓋之英，查濟民、何傳耀、鄭植之，總理邱子文、周文軒、邵邨人、唐翔千、李中一、傅泉生、許添、鄧同光、柳子元、周坤城、張軍光、吳兆猷、周卓明、劉漢棟、朱立楷、李啓民，東請荃灣各大紗廠各工廠經理，港九殷商鉅子，定今日下午七時，在尖沙咀金冠酒樓歡宴，由主席邱德根報告籌建情形。

赴英考察完畢 簡國銓明返港

【本報訊】由教育司署派赴英國考察之九龍師訓班主任簡國銓，任務完畢，定十七日乘英國海外航空公司班機，經羅馬返港，約于十八日下午四時抵埗。

簡氏係於去年秋初啓程，為期半年，專門考察英國之師範教育，并側重研究新的教學法，且親自在當地師範學院，任教一個時期，以証驗新教學法之效果如何。又與簡氏同往英國考察之新界師訓班主任陳世彬，則係專門研究教科書之編撰，尚有數月時間留英。

邱德根訪日返港 加強荔園新設備

荔園遊樂花園有限公司總經理邱德根，為擴建該園娛樂設備，於三月十日親赴東京選購新奇遊戲器具，昨業已返港。據稱：該園特別注重加强劇場節目，茲重金禮聘香港中國戲劇學院于占元院長領導全體天才童星在該園第六劇院，於十六日起隆重出演標準平劇，最新服裝，最多演員，最好場面，最佳劇本，務必滿座，請速定座。

市政署舉辦潔淨講習班

【本報訊】市政局環境衛生選選委員會主席李有璇醫生昨日主持市政事務署潔淨組督級職員講習班開學禮。李醫生致詞時，強調潔淨組對於維持市區衛生水準及防止疾病中所担任工作之重要性。此等一連串之講習班，目的在提高城市潔淨工作之效率。每班講習期為一星期，共講習八個月，受訓者有工目、管工及伕力等二七〇名，上課地點在港島中環街市講座。在講習班受訓後，該批工目將參加指揮技術演習班，彼等後來則舉行兩日之講習班，指導潔淨工人。此等講習班係由市政事務署訓練組所辦，講授課程，計有潔淨街道，傾倒垃圾，焚化垃圾，有關潔淨工作之法律，及如何處理妨碍潔淨工作之障碍物。

天文台昨日凌晨錄得地震

【本報訊】本港天文台之地震記錄儀，於昨日上午六時四十四分記錄得一次地震。震源大約在本港西面六千一百哩。

大角咀 英京 電話：八〇四五六七
今天四場 祇映
二次大戰 大眞悲壯 攻故事 巨片
莫斯科爭奪戰
當年風雲人物盡在此片出現
今早場十一點 兩傻遊天堂
今五點半公餘場 海底電國 下集
明天四場映 香城艷屍
明早場 王霸雞錘
明五點半 蛇蝎美人

最年輕的導演 秦劍 嘔心瀝血之作
倫敦·百老滙·國寶 復活節獻映
是你一定要看的電影！綜藝七彩·馬戲背景！

中國電影有史以來第一部中國人拍攝的馬戲影片
國藝影業公司出品 電懋影業公司發行

百樂門 今天仍映 美奇艷俠巨片 格連福特 無敵神槍手 中文字幕
東方 即日隆重獻映 美高梅戰爭奇情巨片 亂世兩女性 中文字幕
麗斯 連日滿座 今請早 武士妖魔 文中上片·彩七 今早 淪陷區生死戰
快樂 今天四場續映 陸軍敢死隊 文中上片 今早 荒漢美人關

謀海驚心
最近榮獲「一金球獎」全世界最受歡迎的男明星：保羅紐曼 主演 最佳傑作
美高梅公司間諜緊張奇情大名片
皇后 麗聲 皇都 不日獻映

THE PRIZE

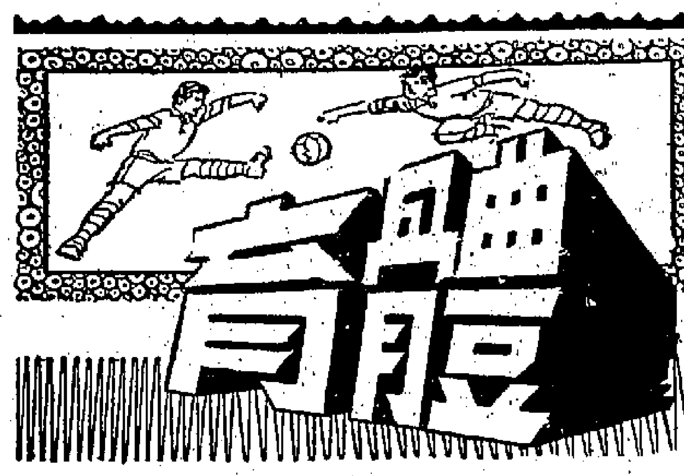
細約 大世界 中央 仙樂 第一 新樂
今天最後
大大大 堆頭製作獎片
香城九鳳
製片：孔繁 編劇：司徒安 導演：珠璣
數十紅星主演 香城公司創業鉅作

門票：大人六毫 小童三毫
荔園 八大劇場
星期一至星期五·正午十二時至下午六時大人只收四毫 小童二毫
節目豐富
香港中國戲劇學院全體天才童星合力演出 (一)天賜福宮 (二)借東風 (三)二進宮 (四)大戰洲城
1 四片場 李麗莉·馬麗華 主演 抗暴英烈傳
2 粵劇場 荔聲粵劇團演出 眞假俏郎君
3 艷舞場 「傾國傾城」自七時起直落五場
4 粵片場 文聯·曹達華演出 金刀奇俠
5 歌唱館 (一)歌星主唱 (二)人去樓空
7 平湖雜劇 ㊀上海滑稽 ㊁北平相聲
8 女子歌壇 翠芳會 流行歌星主唱 中西樂隊伴奏
咖啡屋 富麗堂皇 空氣調節 專用電話 情調第一
萬牲園 港九唯一 奇禽猛獸 整日開放 免費參觀

新世界 英京 香港 光明 眞光 皇宮 皇后 明天九院聯映
奇奇 床上艷屍 撲朔迷離 誰是兇手 警探鬥智
香城艷屍
夏帆 陳寶珠 張露 南紅 江漢 李清 黃梨
吳回 導演

地球牌
噴射殺虫水
專滅蚊蚋蒼蠅甲由蟲蟻
速效神力 絕無毒害人畜 各大藥行均有代售

100% INSECTICIDE
EARTH
總代理：羅保洋行
力山大廈二樓 電話：三五三九六



足球聯賽特別場 光華對抗陸軍 四時半花墟上演

【本報訊】甲組足球聯賽，今日開特別場，光華出師花墟球場，對抗陸軍，下午四時半開賽。雙方預備組，于下午二時三刻先行交鋒，門劵一律收一元二角。

在甲組足球聯賽中，光華是鉅型班，陸軍則是本屆弱旅之一，強弱分明，原是一場平淡的賽事。可是陸軍近況甚佳，頓使人不敢對陸軍過份輕視。

本屆球季開始之初，陸軍演出奇劣，全無陣型，常常招致大敗，但轉入次循環後，由於積極操練，全隊踢來確大有進步，乃能以六比一大勝加山，三比一贏五一七，最近又以四比一勇挫東方。現在的成績已是十五戰五勝十負得十分，降班威脅大減。

誠然，陸軍有了不少進步是事實，同時他們肯拼肯纒的拼勁確可畏，但是他們的個人技術平均，依然平平無奇，實力上與光華距離甚大，對光華實難有大威脅，究非光華之敵。

光華在第一循環的戰績甚差，曾以零比零賽和五一七，一比一和東方，更以一比二受挫於警察，致成績一度低落非常，士氣打擊甚大。

不過，光華最近已振作起來，連戰皆勝，先後以三比零擊倒東華及元朗，躍居四強之列。現在他們的成績是十五戰九勝二和四負得二十分，比位於首席的傑志（十五戰十勝三和二負得廿三分）僅少三分，倘若光華將來與傑志遭遇時能夠獲勝，其餘的賽事又能全部告捷，祇要傑志稍有差池，光華便大有爭奪聯賽冠軍希望。

爲了爭取聯賽錦標的前途，光華士氣空前旺盛，當不致因爲陸軍實力並非強勁而演出輕敵。加以他們隊中球員狀態正佳，如保持水準，應可穩勝陸軍。即使陸軍力拼，亦祇能避免大敗而已。

應付勝利盾賽 足聯今選陣 比賽秩序業經排定

【本報訊】華人足球聯會與軍聯合辦的勝利盾足球賽，華聯對軍聯，決定廿七日在花墟球場舉行。足聯勝利盾小組，昨日會議，決定今日下午六時，在華協會所召開選拔小組會議，選拔華聯陣容。由於軍聯代表伊律技術足聯選華聯陣容，希望盡量提名新血球員，避免雙方實力強弱懸殊，比賽缺乏刺激，今天足聯選陣，將放棄提名五名球員。

會議又決定是日門劵一律收一元二角。

是日比賽秩序如次：下午三時半（夏季時間）序幕戰，由一支乙組隊，與陸軍預備作七十分鐘表演賽。下午五時（夏令時間），勝利盾賽，華聯對軍聯，比賽九十分鐘，賽和加時廿分鐘，倘勝負依然未決，便雙方併列冠軍，各保持錦標半年。

比賽請會長余樹泉主持握手及頒獎禮。

最後選出場地委員如下：楊子祥（主委）、鄭泰全、胡祖堅、袁耀洪、程寶瑛。

出席昨日會議者，陳鎮川、袁耀洪、胡祖堅、龔董新、彭弓等。

是否接納巴西 馬杜里隊訪港 足總執委會開會討論

【本報訊】足總是否接納巴西馬杜里拉隊訪港，將於今午舉行之執委會議中，予以討論。

球証出席球國法庭，原是一位証人，結果，却似乎受審，所以，香港足球裁判會經過數次會議後，乃入信足總申請，凡屬緊急小組開會研訊球員，准該會派代表出席，作爲對球例諮詢之對象。

足總最近又收到足總駐歐洲之聯絡員來函，對於英國職業甲組勁旅，托定威決定取銷東來亞洲訪問之原因，足總這位聯絡員，是負責調查有關總邀請歐洲勁旅訪港球隊之實力者，所以，這一封信，足總執委會議，亦將同時將之提出討論。

至於巴西馬杜里拉隊訪港問題，足總執委會議，今天亦將提出研究。這因爲巴西馬杜里拉隊，上次訪港時，曾惹起球迷騷動，所以馬杜里拉會曾親與之洽談。據說總理隊小組及首腦，是經決定，原則上問題，雖已該隊訪問，但是否接納該隊訪問，埠際小組主委李文傑，認爲須由足總全體執委予以討論。

由於英國職業甲組隊之曼徹斯特隊、華頓隊及托定威隊，均已決定放棄東來，則今年四月至五月初

光華陸軍陣容

（光華）
盧德權、吳添旺、郭有、李國華、吳添來、吳偉文、麥哥臣、陳鎮權、楊偉業、葉錦洪、劉志霖、袁權益

（陸軍）
布林比、活特、甘寶、哈文、薛特、士丹尼、萊特、布力夫、哈冠、菲路

台合作乒乓隊 十一健將到港 乒總已排定三晚賽程

【本報訊】中華民國台灣省合作金庫男女子乒乓隊，於昨天上午十時，乘四川輪抵步，一行十一人，由毛昭江率領，軍容鼎盛。

到碼頭歡迎者，有乒總副主席周璧、各委員，大軍下鋼羅國參酒店。名單如下：

領隊毛昭江，教練張星賢，管理劉祥桂，隊長李國定，隊員周俊臣，江百清，蘇一富，張殖庭，女隊員：劉秋子，姚足，陳守嫺。

乒總秘書易庭瑞，與毛領隊商定賽程如下：

十九日：下午七時半，在九龍伊館場，港男女代表隊，分對台省合作金庫男女子隊，女子頭場，男子尾場，比賽制度，男子採四單打一雙打，女子亦四單打一雙打。

二十日：下午七時半，在修頓場，港男女代表隊對台合作金庫男女子隊，頭場女

合合作金庫乒乓隊，昨日乘輪抵港後合影。

草地網球單打賽 梁謙紹擊敗韋良 韋中白勝李奕善 女子單打賽今開始賽四場

【本報訊】被列爲草地網球種籽的有名氣球員，近況一般都不佳，比賽中往往勝得很吃力，甚至被非種籽球員淘汰出局。昨日在第二週男子單打比賽中，單打第四種籽的韋良，竟以〇比二敗給非種籽球員梁謙紹。

是日獲得晉級的，計有葉觀雄、吳文祥、梁謙紹和韋中。另有兩場劇戰到入夜而未分勝負，其中李朗大戰馬健隆那一仗，祇賽得一盤。

李奕善，因事棄權而告缺羽。韋如本不敵上屆冠軍葉觀雄，還是意料中之事，而勝望較高的韋良，竟以〇比二慘敗給梁謙紹，却是出人意外。

韋良在去秋全港硬地單打錦標賽中曾與葉觀雄爭霸，因比賽途中足部抽筋，才以二比三受挫退居亞席。本屆草地網球與葉觀雄編在一組，人們預測他將會予大葉很大威脅，但昨日演來使人大失所望，最拿手的反手球，也失水準。

梁謙紹曾獲得過第一屆學界單打冠軍，是近年崛起的新人，去冬參加南華會主辦的公開賽奪得單打冠軍。

開賽初期，許多球迷都圍坐在一號球場旁邊，欣賞葉觀雄與韋頌那對老將的演出，但不久他們發覺三號場的韋良被梁謙紹殺得祇有招架之功而無還手之力，四號場的林方被馬孝壓迫得透不過氣來，五號場的馬健隆與李朗殺得難解難分的時候，球迷們即湧向這幾個球場去看熱鬧。

韋家三父子分路出戰，除了十四歲的兒子韋中，因種籽球員

事，漸爲人重視。他以獨具的輪當手法發球，和勞殺佔得主動，以正手抽擊壓制對方上網，勇猛異常，故能一舉而把握手擊敗。

第五種籽林方近況亦很差，雙打與許子石已被淘汰出局，昨日與美孝作戰，亦無佳作。開始雖曾佔到五比二之利，但連失三局，經苦戰後，才以七比五僅勝一盤。次盤爭持到六比六，未分高下，時已入夜，賽事被迫押後。

與林方作戰的美孝，是新從澳洲來港的洋將，身高體大，臂力過人，正手抽擊和網前嘗殺都不俗。

馬健隆與李朗，亦殺得難解難分，昨日僅打完一盤，李朗帶傷上陣，比往日稍爲遜色，尤以初期錯誤較多，一度以一比五落後。但他在惡劣環境中沉着作戰，追成五平。此後展開拉鋸戰，經六度平手後，才被馬健隆以十二比十拔去頭籌，眼看戰事無法終場，雙方鳴金收兵。

這兩場未完賽事，將於今日下午五時一刻繼續進行。

位列第三種籽的吳文祥，亦被洋將美沙糾纏很久，僅以六比二和七比五獲勝。

上週有一場男子雙打初賽未完賽事，昨日亦已續賽完畢，曾紫豹與游常兆，以十三比十一再勝一局，加上去週以六比三勝一局，勝何敬浦、古奕吉，二比〇（六比三，十三比十一）。

茲將各場戰果如下：

葉觀雄勝韋頌，二比〇（六比二，六比一）。

韋中勝李奕善（棄權）。

梁謙紹勝韋良，二比〇（六比一，六比三）。

林方對馬孝（七比五，六比六未完）。

馬健隆對李朗（十二比十，未完）。

吳文祥勝美沙，二比〇（六比二，七比五）。

曾紫豹、游常兆……

今日賽程

又草地網球賽今日下午五時一刻，續在中區木球會舉行，共有兩場男子單打未完賽事，和四場女子單打，另有昨日兩場男子雙打，亦一併在今日舉行。

男子單打賽第二週賽事，估計今日可全部結束，下一階段便轉入準決賽了。

女子單打賽，首次展開，全部八名女將角逐，中西各佔其半，茲錄秩序如下：

（男子單打）孫必勝對羅德輝，甘建和對賓那，林方對馬孝（續賽），李朗對馬健隆（續賽）。

（女子單打）何勉君對紐遜，赫蘭對碧克，何羅綺文對伍玉葵，周寶愛蓮對樊仙。

新拳王克拉 向柏德遜挑戰 全部收入 捐贈教會

【合衆國際社十六日消息】重量級拳王克拉，於本週末抵達芝加哥。渠建議與前拳王柏德遜比賽，將全部收入捐贈天主教會，而渠則以所得捐贈黑人之回教教會。按，柏德遜最近建議與克拉比賽，不受任何金錢，勝者祇得全部賞金。渠提議渠與柏德遜兩人，將全部收入捐贈。渠稱，柏德遜可將其收入捐贈，並其意欲從克拉手中，奪回此拳王稱號。

訪合作乒隊

中華民國台省合作金庫乒乓大軍開到，雄赳赳，氣昂昂，英風勃勃，制服鮮明。

領隊毛昭江，在國際酒店接待記者，談起祖國的一切進步。他說，祖國乒乓運動，普遍蓬勃，實力最強的是金庫隊、公賣局隊、陸光隊，女子亦是金庫隊和公賣局隊，陸光則沒有女子隊組織。

金庫、公賣、陸光，誰隊最強，頗難肯定。因爲冠軍常時易主，三隊都有奪過，不過金庫隊較多。誠如本月十三日全省女子錦標賽，熱門冠軍劉秋子，不幸玻璃插傷拇指，入院縫了幾針，因此被巴瓏華擊敗。劉秋子的技術很好，去年被選爲全國女子乒乓最佳球員，這次因傷失敗，入於運程不佳。

他說，公賣局實力在松山烟廠，他們的成就是胡均發熱心提倡。金庫隊的雄霸全國乒壇，是金庫總經理陳逸生熱心倡導，並促成訪問香港。他現升任國家土地銀行行長，相信將來國內乒乓，更會蓬勃。現金庫總經理是王鋼宙新任，此君亦愛好乒乓，故金庫進步，有增無減。

本年度單打冠軍爲謝金波，亞軍李國定，女子冠軍巴瓏華，亞軍姚足，雙打冠軍陳錦烈、彭發久；亞軍周俊臣、蘇一富，混合雙打冠軍李國定、姚足，亞軍陳有信、曾映雪。

記者會晤毛領隊，廣東元朗人，信託銀行元朗分行長，元朗區體育會副主席陳永東，獲悉金庫隊訪港，至爲欣慰。由於金庫隊是銀行同業，本人擬作隆重歡迎，並請其屬下區體會乒乓部派隊與戰，切磋技術，聯絡兩地感情。如此隆情厚意，金庫隊決多留港一水船，以謝元朗父老們及行長的熱情雅意，一俟在港比賽畢，即往元朗一行。（區麗火）

馬圈動態與晨操述評 週來有勇態的馬匹

·陶樂駿·

第十次賽馬首天，有特殊佳態的馬而在週來躍起的，摘述簡評。

一定能由趙仕端出試快一哩，末段稍弱，重磅無利，僅宜謀半冷。

好趣緩操，金鹿頂磅，有不出訊，蘭花由詹重源出試，狀態可保持水準，詹重源可以再減磅，宜於敲冷。

飛勝最勇，步大勁強，有好手即要看高一線。

第二場：地上飛回升第五班，不過歸還建制，而勝後火氣甚旺，乘勝追擊，可望連捷。

艷陽天步大輕鬆

艷陽天負平磅有利，狀態甚佳，一品夫人被看好，是質高回勇，良辰已走下坡，粟姚降班亦無佳態，好得有活躍氣氛，高士美亦有回勇趨勢。

第三場：凱旋近期再勇進一步，減磅有利；好好通、龍驤近期步法活潑，升班的龍驤，僅感外避，餘外均有資格力爭，由廣去洲出戰，寶能有上佳演出。

第四場：第九班馬變化較大，因弱馬多，勇態馬恐未易保持，留待觀察。

第五場：十足收成步法力雄，氣力貫注，容力民腳法輕爲可愛；好利不宜期望過高。一家寶復課後，漸露鋒芒；出乎步大輕鬆，狀態回升；心上人的動態宜留意。火花，特美駿精呈低落狀態，而無機會可言；還要看的是大會宜與紅珊瑚。

新貴未復課，僅君寶狀態依然活躍。

感恩日腳法雄壯，氣力貫注，升班減十磅，有力突擊；勝券步大力雄，氣勢豪放，有力爭雄；譚葉成試寶馬六化郎，狀態已不如前。

第九場：新紀錄步大勁雄，頻頻出試，已覺破例，狀態是勇。

飛利狀態漸佳，追駆狀態足以保持。

第十場：巨人近期狀態漸趨活躍，快活人的動態仍堪注視，特美驊狀態亦見活潑，與鄭棣池的醒目同試，聰明人近期多操，最近衛林士快一哩，聰明人活躍可愛，勇態畢露。

第十一場：近期佳態外溢的有家輝、益友，必到，智羅登。

家輝能改正外避，腳法清秀；益友由林國樑試半哩，末段氣力尚強；必到由邱達禮試半哩，彈力甚強。

第十二場：愛美神多操一哩，分段有勁力，進展甚多，捷遠近期由洪雙康試六化郎，三段氣勢甚盛，當鵲批近況尚勇，與龍韋跳一哩，末段氣力甚強，有突擊機會。

金蹄奇人够輕飄

第六場：金蹄以靜待動，活力增強，近期安格拉松試半哩，輕飄可愛；奇人腳法活潑，郭子猷緩試六化郎，輕爽有勁，雖少操亦堪注視。

馬來之寶未復課，土皇后躍躍欲動，腳法輕快而氣度轉強。

第七場：錦綉近期狀態暫升，吳子林試六化郎，吊韁收緊，前足伸盡，後蹄挺直，氣勢甚盛。

好穩由譚葉成試一哩，英氣迫人，勇態外溢。

所羅門王經常有佳態，而不能上名，除質素有懷疑之外，各項條件均佳。

惡安班次有利，宜看準動態。

感恩日升班挑戰

第八場：密底狐雖狀態低落兼頂磅，不宜重視；好滿意由衛林士出試快一哩，甚佳；即時由鄭棣池試六化郎，揮灑有致，此番勝望增強。

劉添傷手 業已出院

【本報訊】代表華聯迎戰紐西蘭足球隊，不愼跌傷左臂的劉添，昨日再用X光檢驗，證實只扭傷左手腳部，昨午經離醫院返家治理，並由蔣偉業爲他敷藥。

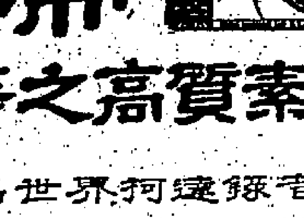
又：劉添的左膝昨天亦發腫，原來亦是前天跌傷者，只是手臂傷勢較重，到昨天才發覺，現正一併治理中。

甲組足球聯賽成績表

（截至三月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十五	十	三	二	六六	廿七	廿三
愉園	十六	十	三	三	四四	廿一	廿三
南華	十六	九	三	四	四六	卅一	廿一
光華	十五	九	二	四	卅九	十九	二十
東華	十六	九	二	五	卅五	二十	二十
元朗	十五	八	三	四	四四	卅四	十九
九巴	十六	七	四	五	四三	卅六	十八
警察	十六	五	三	八	卅六	四二	十三
陸軍	十五	五	〇	十	廿七	五七	十
東方	十六	三	二	十一	卅二	六五	八
五一七	十五	二	三	十	十九	四十	七
加山	十五	二	〇	十三	十七	五八	四

柯達菲林 世界馳名！



柯達錄音帶 亦有同等之高質素！

柯達菲林馳名世界柯達錄音帶高度原音品質同等優良可錄音域範圍之音响由唧唧鳥語以至隆隆鼓声均清晰逼真另附有柯達簡便有孔帶轆每一錄音帶轆附有接帶器及尺度表

新訂最低售價：

標準錄音帶	定價
7吋1200呎	HK$15.00
5吋 600呎	9.50
3吋 150呎	3.65
特種錄音帶	**定價**
7吋1800呎	19.75
5吋 900呎	12.50
7吋簡便無帶空轆	4.00

柯達三吋標準錄音帶錄取口訊寄往海外親友最爲理想附有輕巧紙盒便利郵寄另附額外地址貼條二張

柯達（遠東）有限公司 Kodak CAMERAS FILM
電話：二六六六七一

免費贈送！

購買凡士林髮乳
大號或中號一瓶免費贈送
凡士林髮乳按掣噴發器一個！

由現在起凡購買凡士林髮乳大號或中號一瓶即免費贈送按掣噴發器一個直至存量送完爲止欲得此免費噴發器者請勿失機會各代售處均有奉送在贈送期內購買凡士林髮乳者請留意索取

凡士林髮乳

…爽而不膩不黐開塞髮孔保持頭皮清潔頭髮健康美觀！ 凡士林爲美國凡士甯廠之註冊商標

總代理：怡和有限公司

永安有限公司

香港總行 中區分店 油蔴地分店
同時舉行貢獻式春季……
大 減 價 ！

部門	貨品名稱		原價	減售
洋酒部	皇后牌砵酒 另送水杯一只	每支	$12.50	$11.00
潔具部	"SIMONIZ"傢俬汽車臘	每罐	$ 3.50	$ 2.50
女庄部	女庄反領T恤	每件	$26.00	$18.00
絲髮部	36"吋封英國印花綢	每碼	$10.00	$ 9.50
玻璃部	美國玻璃生果盒	每個		$ 2.40
玻璃部	捷克酒具	每套		$19.50
電器部	皇冠牌六原子粒收音機	每個		$44.00

兒童佳音
各種玩具，特價發售。
本公司香港總行，有牛奶公司雪糕雪糕供應。

買靚貨，想慳錢／
請常光臨本公司，勿失良機，歡迎參觀

The Wing On Co., Ltd

泰將提高入口貨稅 對港日貨打擊最大

為扶助工業有一部份貨加稅五十巴仙 目下由港輸泰貨品以防雨工具為最多

【本報訊】泰國當局為扶助其國內工業發展，早在三年前，已施行「寓禁於徵」政策，所以近三年來，本港若干種工業產品，如：尼龍牙刷、部份金屬製品、部份棉織品、部份塑膠用品等等，都因泰方徵稅過重而無法去銷。最近泰國當局對於扶助工業發展，仍未稍懈，對於外僑投資設廠，且予以種種便利。昨據曼谷傳來消息：泰國政府再次調整海關稅率，可能在本月底實現。因為，現時調整海關稅率工作，經已到結束階段。較早以前，泰國當局設立一特別委員會，負責研究調整海關稅率工作。據說此項工作即將完成。此次調整海關稅率，目的在扶助泰國內工業生產，調整關稅是以入口貨為主要對象，變更的稅類亦將以入口貨關稅居多。這次調整海關稅率的結果，有一部分入口貨關稅將提高百分之五十。

一般貿易商認為：如果泰國政府實行增加入口貨稅，則對香港、日本兩地貨物去銷打擊最大，目下泰方向本港採辦貨品，以防雨工具為最多，由於雨季將臨的關係，其他貨品輸泰，在稍後時期，將會轉靜。

關於外僑在泰國辦工業地產，泰國政府，則特別優待，泰內政府次長乃他因會表示：用於工業上之土地規定不得十萊。惟十萊土地不敷應時，得申請取得較多之土地，倘屬於當局扶助之實業種類，於獲得促進實業投資委員會批准後，便可依照合法手續取得土地權，如非列為扶助實業種類，則須先向經濟部請准，始能享有購買土地之權利。（日）

金鈔市一片牛皮 日本紙微告下挫

【本報訊】由於加大息一元而浮升的前週六（十四日）期鈔市價，到了昨天開市，業已先行跌回五．七三五，美鈔市呆企，日本紙再挫落在一五圍內，K金走勢疲憊無力，除貝魯特金價微升，餘價均告疲呆，鎊紙紙有轉讓鎊報二．七九七八（縮），餘多報乙式。現鈔報五．七三二五（小），及五．七四（大），現未成一．四七，日本紙成一四九．八七五。美鈔成五．七四六二五，電鈔差價．○一一二五，大鈔加水五元，通天朋按五．七四，加價按五．三一。轉讓鎊報二．七八七八（縮），現貨鎊報乙式二．七九七七（乙式），倫敦及紐約証券鎊均分別報乙式二．七八六○，及二．七八六三。貝魯特金價報三五．三三二（前價三五．二三五），曼谷金價報三九．五五（乙式），歐洲金價報三五．○七五——三五．○九五（乙式），倫敦金價報二五○罰令八便士點七五（乙式）。

期末仍續按一．四七，平息，上牌無現貨交收。

日本紙期貨早市頭盤一五○（前收市價一五○．一二五），隨跌一四九．八七五，午市尾盤一四九．六二五，去息四角，上牌無現貨交收，前市走勢一度浮升，果然係好友一項，幻想所形成（見十五日本文所指陳）。

期鈔早市頭盤五．七三五，（前收市五．七三五）隨跌五．七三三七五，午市尾盤五．七三五，平息，上牌現貨交收一千美元。昨市最低價，與前市最高價五．七三七五兩相比較，昨市價差跌了．○○三七五。

K金早市頭盤二五○，隨跌二四九．四三七五，午市尾盤二五○．去息一角，上牌無現貨交收，易水乙式，假如息價能改訂平算，或加息一至二角，祗須市價叫高了一個．二五，則金商乘此價拋售，十多天來忍隱不發所蒙受的損蝕，不難便可彌補。（恒）

日股先跌後穩 仍下挫七點多

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨（十六）日報告稱：星期一東京股票市場，曾經劇跌後稍回穩，惟道瓊斯平均指數仍低落七點多。在上午，由於乏利因素，市場人士均保持觀望態度，甚少落注，相反在另一方面按金交易類清賬拋售仍熾，而業務成績有問題之股類亦紛紛被回吐，市道遂全面挫落，上午收市指數低跌十二點四二。

下午市況，市情依然乏力回漲，拋盤亦多，惟後來傳出共同証券開始有所吸進以後，市道稍為回穩，但至收市時回吐再熾，食品，化學，機械，電器等股價低軟。收市價平均指數為一二二點○一，跌七點四七，成交六千萬股。

第二市場，熱門股稍呈蠕動之外，其餘均無力開展。收市價平均指數一六○點六九，跌一點七八，成交二百二十萬股。

日股市一週與前瞻

又：據日本大阪屋証券公司香港經理太平洋証券公司資料室報導：日本股市，一週來與經濟趨勢惡化並行，淡勢有增無已。上週實質僅維持前週水平，而各股成價也續全面挫落。根據東京証券交易所統計，上週股市五天半交投共達三億二千萬股，比之前週微增一千萬股，道瓊斯平均指數則大為下落，比上一週水平低跌達四十一點六二。上週交投各股中，有造船、大正海上保險、近畿鐵道等三類股創出新高值，相反的創出新低值者竟達九十三類。一週來市勢繼續疲滯，毫無起色，主要是由於國際收支更見惡化及日本銀行醞釀要提高貼現率影響。自前週當局宣佈國際收支各種指票後，市場人士認為，國際收支惡化的有增無已情況，將使股市銀根愈緊，而在一週內亦未見共同証券從事吸進等。因此，更為影響股市人心，市場落注意見不前。在消賬之壓力下，各股成價便紛紛傾低，但市情呆滯的形勢，相持得長久，有部份實家，仍想趁低價時吸進，所以上週股市亦在稍有點回避的氣氛下結束。

本週預測：由於將屆三月期結算，銀根例緊，在乏有利刺激因素下，恐怕影響市勢仍無力開展，另一方面共同証券卻在此時可能開始作第二吸進，看來本週局面仍是牛皮牽穩而已。

倫敦美滙牌價 昨日調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十六）日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票買出價由二．七九七七九美元改為二．七九七七八美元，即每英鎊較前少兌○．○○○一美元。（金）

輸美塑膠花 運費再提高

六月起每噸增至二十五美元

【本報訊】佔香港工業產品外銷前三位的塑膠花，輸美繳腳將再度增加至每噸運費廿五美元。這是美國紐約貨運公會所決定的，將於六月一日起生效。部份美國塑膠花買家對此表示不滿。一位美國商人柏加昨在本港一家經銷塑膠花的洋行招待記者，他自稱代表美國購買港製塑膠花百分之七十的幾間商行集團，表示塑膠花運美的繳腳在本年內兩度增加，嚴重的影響到他們的購買，也間接影響到香港的塑膠花工業的發展，及其五千以上工人的生活。

這位美國商人柏加說：去年港製塑膠花輸美，付船的運費每噸（四十立方呎）只收十八美元，今年一月起增加到二十一美元；紐約的美國貨運公會頃又宣佈於今年六月一日起該項運費增至每噸二十五美元。如此一來，無形中即減削他們買賣塑膠花的利潤，相對的他們的買入量亦可能減少。這個運費問題，對港美塑花的製銷都有影響，他們希望大家一齊與美國貨運公會交涉。

泰入口商已有落單 棉紗市轉暢

港織造廠補進亦多

【本報訊】泰國入口商以及當地織造廠已恢復向港訂購棉紗，除了本港紗廠出品卅二支及四十支A級商庄棉紗布成訂之外，巴基斯坦卅二支及四十支棉紗也有新的買盤。

現時，泰國政府對於棉紗入口，分為兩種辦法，由普通貿易商輸入的棉紗，祗限於四十支及四十支以上的貨品，但織造廠可以向泰國經濟部申請輸入卅二支棉紗，祗要証明是廠家實銷的，就可以獲得批准入口證。

最近泰國的貿易商向日本採盤，擬購買四十支棉紗，惟是日本方面要五——六月才可以付船，因此轉而向本港訂購。本港紗廠接入的新訂單，在三月底至四月付船的，卅二支商庄貨每包成價一、二○○元，四十支商庄貨每包成價一、三二○元，訂成約有一千包左右。

巴基斯坦紗的價格比本港紗廠宜，有產區來源証的，卅二支GTM每包一、○二○元，美人琴九七○元，弓箭一、○○○元，四十支天秤每包一、一至二○元，聞說成訂的數量共有七—八百包。

昨日棉紗行市，本銷織造廠補吸仍然活絡，十支順風、足球、金杯每包八三○元，彩花球銀山七六○元，舵馬、月兎、紅棉六九○元，十二支紅玫瑰八八○元，彩花球八二○元，紅寶七四○元，廿支紅玫瑰、飛魚九八○元，金杯、紅寶石、足球九七○元。綠觀音九四○元，蜜蜂九三○元，銀山九二○元，彩花球九一○元，猛車九二○元，卅二支紅玫瑰、飛魚一、一三○元，紅寶石一、一二○元，三花一、一四○元，牛精梳金杯、彌陀佛、天官一、三八○元，四十支紅玫瑰、飛魚一、三三○元，猛車一、三二○元，牛精梳金杯、彌陀佛、天官一、四八○元，全精梳順風一、五六○元，飛魚一、五七○元，紅玫瑰一、五七○元。

外紗市穩

外紗市道，大致穩定，巴基斯坦十支鱷魚七六○元，十六支太子七八○元，弓箭七六五元，廿支太子八二五元，飛馬八一○元，廿一支太子八四○元，駱駝車八四五元，斑馬八五○元，美人琴八○五元，卅二支馬波一、○二○元，弓箭九七○元，美人琴九五○元，四十支鄉樹一、一七○元。印度十支飼水妹六○六元，十二支七○○元。日本四十支美人舟一、三八○元，四十二支雙股金鳥一、五六○元，大鳥一、五五○元。

布匹行市，拆成穩定，行上現貨台灣七二×六六扣布每匹二八元，六○×六○扣布二九元，大陸跳鯉扣布二八元八角，大鵬扣布二九元七角，寶貝扣布二八元七角，金城斜布二七元七角，日本一號三桃白布四一元八角，（四○四○）美人魚白紡佰碼一元二角，（五○○○）紅妹白紡一元一角八分（紡）。

股票市普漲 信託最活躍

【本報訊】昨日股票市頗呈暢旺，成交二百二十二萬元，行情普遍上昇，以信託持最活躍。

價昇者有：聯合企業昇二角半，會德豐昇四角，均益倉昇四角，置地昇五角，信託昇一角，九龍燈昇二角，香港燈昇五角，電話昇七角半，（新）昇七角半，怡和昇一角，青州英坭昇二元，運卡佛昇二角，香港啤酒昇五角，先施昇三角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數額
滙豐銀行（除息）	三五○．○○	三五○．○○	三五○．○○	一二九
置地公司（除各項）	六三．五○	六三．五○	六三．五○	一、六三三
電話公司	三一．七五	三一．七五	三一．二五	二、六七五
（新）	三○．七五	三○．七五	三○．二五	三○○
青州英坭（除各項）	五四．○○	五四．○○	五三．五○	二、四○○
香港燈（除各項）	二四．九○	二五．一○	二四．七○	一、八二一
九龍巴士	五七．○○	五七．○○	五七．○○	一、一六○
九龍燈	二九．四○	二九．四○	二九．三○	三、三○○
會德豐	一五．六○	一五．六○	一五．五○	三、九五○
運卡佛	二四．一○	二四．一○	二四．○○	二、五○○
黃埔船塢	四一．○○	四一．○○	四一．○○	二○○
均益倉	二三．二○	二三．三○	二三．二○	一、○六二
信託	一．九三	一．九四	一．八七	三八九、九七八
油蔴地小輪	一二三．○○	一二三．○○	一二三．○○	四○○
煤氣	一四．四○	一四．四○	一四．四○	一、五○○
牛奶	三七．七五	三八．○○	三七．七五	二、三○○
怡和	一○．七○	一○．七○	一○．六○	二、二○○
大新	五．九○	五．九○	五．九○	五二○
香港啤酒	五六．五○	五六．五○	五六．五○	五○○
先施	一五．四○	一五．五○	一五．三○	一、六一○
鋼業	三．一二五	三．一二五	三．一二五	三、○○○
太平	三．八二五	三．八二五	三．八二五	二○○
聯合企業	八．○○	八．○○	八．○○	九、○○○
大酒店	二七．三○	二七．三○	二七．一○	七○○
會德豐紡織	四．六○	四．六五	四．六○	五、四五○
永安	二○二．○○	二一○．○○	二○二．○○	四六

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

樹膠市穩 普漲一仙

【本報訊】星洲膠市，頗具穩色，原因係東歐國家繼續透過倫敦客戶而向馬來亞樹膠市場訂購大額新盤，同時，加上歐陸各地之膠製品廠商亦作選擇性之扯購新盤，因而使到四月份貨獲得支持作用，漲風猛烈，昨日之行情，一號星膠由六角九仙直上七角大關（漲一仙），二號星膠由六角八仙五進至六角九仙五（漲一仙），三號星膠亦由六角八仙進至六角九仙（漲一仙）。（金）

澳航新闢 倫敦特快航綫 沿途僅停三站

從香港前往倫敦現可乘澳洲環球航空公司新闢之V式噴射客機特快航綫每週兩次逢星期五及星期日開行沿途僅停留新德里德黑蘭及雅典三處晚間十時搭上澳航客機為時僅十六小時三十分鐘於翌晨早餐後即可安抵倫敦．

澳航公司具有四十三年之可靠服務澳航V式噴射客機在環球航綫中速度最快乘搭澳航客機可欣賞澳洲人辦事之效率及民風之敦厚因此去界各地人士均樂於乘搭澳航客機欲知V式噴射客機詳情請逕詢各大旅行社或：

澳洲環球航空公司

總代理：怡和有限公司

香港歷山大廈

九龍半島酒店

澳洲環球航空公司

QANTAS

四十三年可靠服務

★有待政府批准

澳洲環球航空公司與印度航空公司及英國海外航空公司聯營

大阪屋證券

香港總代理

太平洋証券公司

經營日本股票　歡迎來電諮詢

備中英文資料　函索免費寄贈

地址：中建大廈四一六室　電話：二三一八六・三四三七三

本期股票介紹：　資本額

（股票名稱）　（單位日元）

股票名稱	資本額（單位日元）
松下電器	33,750百萬
丰田汽車	38,250百萬
日本輕金屬	8,440百萬
東洋人絹	30,000百萬

大和證券

夠眼光人仕...

投資目標正趨向

經濟復興最速之

日本

本公司忠誠代客服務

買賣各大公司証券

歡迎詢問

日本証券權威

大和証券株式会社

香港代理

海外証券投資有限公司

經成大廈1007室・電話：31995

當地專員　就地處理

請讓本行之特派當地專員

為君解決一切銀行需要！

美國銀行

（美國註冊有限公司）

電話：35381（十條線）

交通版

邊行公司貨輪 邊力奇開來遠東
明晨可抵港卸貨十九航赴日本
邊那雲同日到埠廿日返回歐洲

【本報訊】邊行輪船公司貨輪邊力奇號（BENVRACKIE）由歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，明（十八）日晨早可能到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起落貨件後，擬定翌（十九）日離港，續程前往日本。該公司另艘貨輪邊那雲號（BENAVON）亦自歐洲開來香港，計程可能同（十八）日抵埗。該輪在港逗留兩日，寄泊港海，上落貨後，擬定本月二十日離港，航返歐洲。

圖 左至右爲總統公司助理副總裁麥西，中國駐舊金山總領事翟恩璐，總統公司總裁耶禮安及總經理殷泙附在克利夫蘭總統輪上合影。

圖 爲日本藤田觀光旅行社觀光部長今井哲郎（右）與本港國際遊覽社社長吳晉藩（左）簽定代理權并交換代理文件時合攝。

美國航空公司代表訪問團 經東京飛抵港訪問

【本報訊】日航公司舉行之美國航空公司代表訪問團，一行廿九人，由日航芝加哥職員華爾殊陪同，於本月十五日經東京抵港。彼等在港逗留至本月十九日始啓程返美國。日航經理黃永詳親到機場迎接。彼等將在歐洲旅行三個月。其友人陳大道，及德航業代表，劉換棠等多人到機場送行。

陳大道 王浩生 飛歐考察

【本報訊】本港保安洋行有限公司東亞總經理陳大道，於本月十五日偕同該行經理王浩生，乘德國航空公司班機，由港飛赴德國及歐洲各地考察商業。

前加農業部長經日抵港

前加拿大農業部長愛雲・韓美頓，昨（十六）晚偕夫人搭加拿大航空公司客機，經東京飛抵香港。韓美頓夫婦在港逗留數天，再轉程前赴中國大陸。

新科紐西蘭小姐今乘英航機抵港

新科紐西蘭青年小姐佐珍娜莫亞，定今（十七）日乘英航公司班機來港訪問，並定於本月廿二日乘英航班機赴蘇黎世就讀於瑞士。這位紐西蘭年青小姐之選出係由紐西蘭菲利甫電器工業機構所主辦，她所得之冠軍獎品是一張來回機票，及赴瑞士就讀一年大學獎學金。參加競選青年女子人數有八百餘名。競選資格：須有高等學歷，美的身裁，高貴儀態。佐珍娜小姐此次旅行係由她的母親陪同來港。

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵 信件下午六時 平郵 信件下午六時
澳門 平郵 信件下午一時 包裹正午
星期日 信件下午一時 包裹下午六時

日本青森廣播電台 東南亞考察團 來泰航班機飛抵港遊覽

日本青森廣播電台招待各行業家貴賓考察東南亞各地，本屆由營業主任岩淵昭英親自招待，一行十三人，計有大內集人、原綱排、澤昇一、原澤信治、玉田悌三、淺見敏夫、澤田佳田、古平脩造、龜井正夫、中川忠夫、松下卓郎、武井光男，並由日本飯野社森協道夫隨團沿途服務，於本月十五日乘泰航機抵港。在港之遊覽程序，由本港大地旅運社代爲

丹麥旅遊業代表來港考察旅遊業 順道前往澳門作短期訪問

【本報訊】丹麥哥本哈根旅遊業代表一行七衆，由瑞航公司駐哥本哈根營業代表波立陪同，於本月十五日由東京乘瑞航機飛抵本港，促進兩地旅遊事業。彼等以三天時間考察香港旅遊及第一流旅店設備。並將順道前往澳門作短期訪問。

港澳客輪

佛山 港開 下午二時半 星期晚上十二時半　澳開 上午十時正 下午六時半 星期下午四時半
德星 港開 下午二時半 晚上十二時 星期晚十二時　澳開 上午十時正 下午六時半 星期下午四時
大來 港開下午三時正　澳開 深夜一時半

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
國航	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國航	東京大阪台北	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
日航	東京台北	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	中午十二時廿五分
[illegible]	新加坡	下午七時卅分
[illegible]	曼谷	下午一時四十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
[illegible]	東京三藩市	下午四時一刻
[illegible]	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
[illegible]	[illegible]	上午十一時
英航	印度[illegible]	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
[illegible]	曼谷印尼星洲	中午十二時一刻
[illegible]	馬尼剌	下午三時一刻
[illegible]	東京緬甸	下午三時廿分
[illegible]	東京	上午九時卅分
[illegible]	馬尼剌雪梨	上午十時
[illegible]	東京溫哥華	下午三時
[illegible]	台北	上午九時
[illegible]	曼谷	下午八時卅五分
[illegible]	曼谷印度巴黎	下午三時一刻
日航	台北東京	下午三時四十分
[illegible]	東京	下午四時卅分
[illegible]	東京	下午二時四十五分
[illegible]	曼谷印尼倫敦	上午四時[illegible]分
[illegible]	馬尼剌	下午二時
[illegible]	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
[illegible]	西貢	下午二時三刻
[illegible]	新加坡	下午八時一刻
[illegible]	台北大阪東京	下午二時卅分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
蘇珊馬士式（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	A廿二	上午
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午八時半
珠寶娜（貨）	CHUPRA	日本	渡行	九龍倉碼頭	上午六時
日榮丸（貨）	NIKKEI MARU	新加坡	巴拉多	A泡	晚間
芬湖（貨）	FERNLAKE	美國	多利順	A泡	晚間
嘉蓮科樂（貨）	GLENFALLOCH	日本	怡和	A泡	上午
溫羅莎利（貨）	WONOSARI	歐洲	渣華	A廿四	下午九時
姬路丸（貨）	HIMEJI MARU	日本	日郵	B十六	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
新加坡（客）	SINGAPORE	日本	渡行	九龍倉碼頭	下午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
原德馬士基（貨）	HULDA MSK	非洲	捷成	A卅二	半夜
明晏丸（貨）	MEIAN MARU	日本	日郵	A廿四	上午
阿京坡丸（貨）	BUENOS AIRES MARU	西南非洲	大阪	A廿三	上午

截信時間

今（十七日）（星期二）

空郵
錫蘭、黎巴嫩、伊拉克、巴西 信件上午八時
泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲 信件上午九時
越南 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
以色列、義大利、法國 包裹上午十一時 信件正午
瑞士 包裹上午十一時 信件正午
巴基斯坦、伊朗、埃及、非洲、尼日利亞、英國、歐洲 包裹上午十一時 信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午
巴林、亞丁 信件下午一時 包裹正午
菲濟島 信件下午六時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時

平郵
南非洲共和國、尼日利亞、迦納、金麥隆共和國、象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩 信件正午 包裹上午十一時
墨西哥、哥斯達黎加 信件下午五時 包裹下午四時
基里斯多堡、委內瑞拉、荷屬圭亞那、千里達、英屬圭亞那、蘇利南 包裹下午四時
越南 信件下午五時 包裹下午四時

明（十八日）（星期三）

空郵
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
柬埔寨、泰國、寮國、緬甸、印度 信件上午十時 包裹上午九時
埃及 信件正午 包裹上午十一時
黎巴嫩、伊朗、亞丁、尼日利亞、非洲 包裹上午十一時
英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時
加拿大 信件下午一時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 包裹下午一時
泰國、馬來亞、北婆 信件下午三時 包裹下午二時
緬甸 信件下午四時 包裹下午三時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

路環璟水翼船

每日班期時間

香港往澳門	澳門返香港
上午：九時十五分	上午：七時三十分
中午：十二時四十五分	上午：十一時正
下午：五時十五分	下午：三時三十分

票價：
香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。
澳門返香港：每逢公衆假期，星期日及星期一上午七時卅分及十一時正班期，每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。
售票處：信德船務有限公司
香港：中環新填地港澳碼頭 電話：452378-437715
澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
顯生 直往斗湖 三月十七日收貨 十七日開行
浩生 直放山打根 三月廿四日收貨 廿四日開行
恆生 直放斗湖 三月廿七日收貨 廿七日開行
東美 往石叻、庇能、仰光、吉打 五月五日收貨 六日開行
電話：香港31458 九龍810230—4 總經理怡和有限公司啓

利士碧琪輪 M.S. "Kristin Bakke"
三月廿二日落貨 廿三日啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，庇能貨艙由施房吉經理電話三二一九四號
澳洲西部福利文杜埠貨艙由周啓金經理電話三三六式一轉二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

永華
特笑灣巴士總站
電懋公司獻楊古神調唱
寶蓮燈
電懋巨聯合主演
最後今天
明天放映：根洲衛[illegible]
今公餘場 覇王血 格哥[illegible]

派拉蒙公司王牌巨製
畢蘭加士打 却格拉斯 亞娃嘉娜 法德烈馬治 愛門奧勃郎 主演
注意・地・點・映・期
靖海蛟龍
SEVEN DAYS IN MAY

工商日報
資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島

金國 明星 新國 美國 陸民 ... 越映越旺 人人讚好 滿
大聯公司現實大喜劇
新馬仔 傑作
搶食世界
新馬仔・尤光照・鄭碧影・高魯泉・西瓜刨・馬超然 主演
導演 陳焯生 編劇 司徒安
筲箕灣・長樂 下期放映

紐約 大世界 中央 仙樂 美麗宮 第一新 國際 筲箕灣 長樂
九院明天盛大聯映
監製 謝家淑 製片 江揖
金禾出品
萬變妖狐
張英才 于素秋 李紅 陳寶珠 沈芝華 石堅 袁小田 西瓜刨 李鵬飛 關正良
十大北派巨星主演

麗斯 連演第七天映
三船敏郎 三谷英明
武士妖魔

天生活寶謝利路易 最新傑作 派拉蒙公司大喜劇
乘龍快婿
保証要你大笑三百回合
利舞台 樂宮 今天依映
發老婆，受考驗，小破厄，難關！選女婿，謝金錢，使人啼笑皆非！
特藝七彩・片上中文

大華・麗都 TEL. 770968 TEL. 845413
明晚九時半 兩院優先盛大獻映 敬請提前訂座
世界女人之奇譚
羅馬陸軍大操 軍士偷窺女人 以色列娘子軍 營內大好春光 巴黎人妖滿街 夜總會出風頭 日本人體攝影 模特兒大量產
一非人生活 一大導演 耶哥柏蒂 又一精心傑作
片上中文字幕
特藝七彩
多采多姿 美不勝收 銀幕奇景 見所未見
長鏡頭大搜秘 觀衆眼福不淺

新世界
最後今天五場
聯美激烈打鬥巨片
東尼寇蒂斯 尤伯連納 姬絲汀芙 高三大巨星主演
烽火霸王
透視七彩 片上中文
TARAS BULBA
新藝綜合體大鉅作
明映南江珠陳偵巨 天獻紅漢演探片
香城艷屍

真光
今天四場映
古裝倫理歌唱打鬥巨片
烽火十六年 恩仇
任劍輝 羅艷卿 靚次伯 陳寶珠 石燕子 任冰兒
今餘公：蕊珠 洛蓮 烈翻 貝堤 主演
大破販奴黨
明公映峰西劍俠一
明天首映：香城艷屍

東城
放映時間 2:30 5:30 7:30 9:30
明天四場獻映
占士羅拔信 在本片大顯身手
「學神艷遇」男主角
占士羅拔信・米高奇勒・者斯提士・瑪利披芝・百倫達地・寶施
滑稽泰斗 五大紅星合力主演
繼「奇遇記」「嬉春集」之後又來了一對法庭寶貝
巧脫樊籠飛彩鳳
英國女片家博提最比製絲 新貢獻
英語對白 片上中文
有時大傷腦筋 有時哄堂大笑
法官妙計脫樊籠 法官妙計巧脫樊籠 夫妻巧計脫樊籠
法官遇難題 律師逢奇案
棄婦妙計 求離婚法 法官作法 辯是非
笑料如泉湧 此起彼伏 妙語如連珠 響聲卜卜
A PAIR OF BRIEFS
灣仔分域街十四號電話：七六三一九四

尚有戲院廣告刊第七頁

十三行之花花絮絮

十三行之被徹底消滅，實拜咸豐六年英人之炮火。當年入口貨之毒害中國者，莫甚於鴉片，但出口粵絲，亦一度爲順德等地帶來好景，惜利不敵害耳。

甸軒

十三行經道光二年大火後，元氣本已受損，未幾而五口通商，特權遂失，生意更日趨衰頹，勉強掙扎者達三十年之久，至咸豐丙辰時（一八五六）因粵督葉名琛預頑，激英人犯境，縱火新城外廂，志在逼我屈服，詎是日東北風忽大發，火熾南飛，反而延燒新基河干外商居處，燬其棟宇及貨棧，統兵者益怒，竟炮擊毀埠以洩憤，殃及迴瀾橋、廸隆里等處，於是十三行及沿河倉庫，復招回祿，煨燼歷旬，祝融所到，無一倖免，阿房宮賦：「楚人一炬，可憐焦土」者是。而十三行至此，遂告徹底消滅，永不回甦矣。

一三行爲前代之進出口業，清初番舶入粵，年限二十柁，十三行家所能欵延者，亦限正副船主（當時稱大班（二班））餘人則與其貨悉留船上，不得登岸。但實際僅爲具文，此可從清初修葺懷遠驛舍一事見之。懷遠驛在今十七甫之南，尚有一石額仍於街端，俗稱「鬼驛」，蓋自唐代，宋，明仍之，志載稱驛舍有一百二十間，乾嘉時仍存，則登陸受招待者，自不僅一二船主而已也。

番舶所載貨物，隨時代而異。據唐書食貨志記錄，大抵爲珊瑚明珠、犀角象材爲珍貨，易去者則爲絲茶錦緞，蓋其時西洋亦無機製物品也。但至明代，彼方不特工業進步，且科學亦告萌芽，所謂奇技淫巧之物，層出不窮，如鐘表火器，經已東來，尤以鐘表一物，風靡中國朝野，大受歡迎。清宮中羅致大小各式自鳴鐘殊夥，其中亦有掠自明室所遺者。而道光十一年朱桂楨（字幹臣，南京人）撫粵時，曾至十三行選購自鳴鐘，順路察看外商居處，發現有所建碼頭木柵，東起新荳欄，西迄靖遠街，朱氏一見大怒，認爲外人居留內地，無權擅建碼頭木柵，勒令即日拆毀。一聲令下，工匠畢集，頃刻夷平，英人對之，瞠目撟舌而已。然自此亦之蘊若言，彼時居積之外商，復早有盡地自便預謀，開後來租借沙面之先聲。

乾嘉間，鴉片相繼入口，鴉片之毒更人所共知。所奇者，鼻烟一物，竟成滿清一代大小官吏之普遍嗜好，隨之而興者又有鼻烟壺，更極五花八門之大觀，其掌故軼事，容俟他日談之。有言鼻烟初入粵時，即爲天寶洋行主人南海梁氏所賞識，獨家購入，標其名曰「天寶素罐」。迨再次來粵，則爲怡和洋行伍氏所收購，名「怡和素罐」。天寶所有者，又名「十三太保」，每箱裝十三罐，罐製精巧，以奇數而拼裝得宜，箱無虛隙，是以馳名。後天寶雖倒閉，而京中求十三太保，猶絡繹於途，是亦當時探奇計贏之可窺者。

至出口貨類，始終爲絲茶織品，然粵絲外銷，亦專致順德等地以富裕，今日沙基之後如新興大街一帶，絲莊遺址櫛比，不難想像其盛況。卒因品質較次，不勝天演淘汰，亦與十三行同趨式微而衰落。屈大均廣州竹枝詞之一云：「洋船爭出是官商，十字門開向二洋，五絲八絲廣緞好，銀錢堆滿十三行。」蓋寫實也。

× × × ×

衣的感想

扯東拉西集　南蠻

「服之不衷，身之災也！」這話有點道理，而所謂衷，我以爲不在乎禮——體面，而在乎自由。

我不是「天體會」的會員，但我有時會想到先民們的露體跣足的生活，實在值得羨慕。假如衣服僅僅是爲了禦寒而設，衣服是人類生活少不得的東西，問題是，衣服到了今天，已發展爲禦寒第二，炫耀第一了。

人有許多值得炫耀的東西，何必一定要在衣服上面？但其他的炫耀，例如財富，是不能掛起「我是富翁」的牌子招搖過市的，祇有華美的衣服，才可以招搖過市。於是，人們就從衣服來炫耀自己了。

有人譏笑專從衣服上用功的人，叫做「衣架子」，儘管如此，而人們卻不能不講究衣服。主要原因是，有時不一定出於炫耀，而是爲了「體面」。這種心理和風習的形成，是由於社會有一種「先敬羅衣後敬人」的普遍觀念。

在所謂紳士社會裡，祇管你不願意，大熱天氣下，還要故示雍容地全副裝備，少不得打上一條領帶。某些地方，對於不打領帶的，認爲不禮貌，僕歐們有權不歡迎。我十分同意林語堂所謂「綁狗帶」，人們打起領帶，和狗項上栔一條帶子，根本沒有什麼分別。可是做狗就做狗，祇要有人歡迎，不然，給人拒絕，輕視，就會連狗也不如。所以，有人爲了要扮紳士，寧願與狗爲伍。

在香港，似乎有人爭論着中國人穿西裝或長衫孰爲方便這個問題，我認爲兩者都有不方便之處，特別在夏天，西裝加上領帶，而又非起碼三屑不可。中式長衫呢，多了下面的一幅，不止多餘，而且累贅，不如索性剪去。我還是贊同「夏威夷恤一度」，輕鬆之至，但對於大場面，夏威夷，他又會被視爲跡近輕浮，於禮有虧。有一次，我就碰到這樣一個尷尬場面。由此，我發現一個原因，社會之所謂虛僞，「禮」要負起部份的責任，而衣服卻是要負起這責任的最大部份，不管是穿西裝也好，中式長衫也好，同樣是人們所利用爲作僞的工具。如果「禮」和「衣服」的觀念不改變，即虛僞的風氣不革命，人變爲衣服奴隸的可笑行爲，仍然要存在的。

法朗士說：「男女的分別，在於衣服。」我不反對男女有所分別，但反對階級有所分別。在人類社會中，顯然是「階級的分別，在於衣服」的。據說中古時代，社會各階級的衣服，有嚴格規定的。在中國，就是這樣，現在，這規定已經打破，但觀念仍然存在。一些人爲了力爭上游，也就拼命於從衣服上用功了。「服之不衷，身之災也」，這話有點道理，而所謂「衷」，我以爲不在乎禮——體面，而在乎自由。

廿載情仇

約翰羅士原著　南汀譯

鄧乃明問到我是受何人委託去調查這宗失踪案時，我在職業道德上是不能夠對他說的。於是，我說：

「對不起，我不能夠告訴你，因爲事主曾向我提出要求，要我絕對保守秘密呀。」

「對的，這是你工作上應有的責任，而在我過去的四十年，我是同樣要負起應有的責任呀！」

「你的意思，是否說：假如我不明白說出來，你也同樣不把秘密說出來呢？」

「我們現在不是談買賣，但，我總得要知道，你的話，究竟是要說給誰聽的呢？我想，這可能牽涉到一些十分嚴重的問題呀！」

「對了，不錯的。」

「所以，我以爲你該先向我把原委說清楚才是！」

「對不起，我能夠說的，已經向你說過了。」

鄧醫生不再說話了，他目不轉睛地在注視着我。

我想，我是不能夠讓這局面一直僵下去的，因爲這件案子，花了不少精神，不少時間，才從他口裡得到一些綫索，我怎能放過他最寶貴的、而且可以說是唯一的資料呢？

當然，我是不能夠懷疑他的忠實的，可是，我也該保持我的忠實呀！我是曾經應允過辛保爾律師和甘老太太的，我絕對不能夠對任何人洩露他們的姓名呀。

鄧乃明醫生把煙斗裝滿了煙絲，慢慢地悠閑地在吸。他也許已感到無聊吧，他對我說：

「不談那些好了，我們下一盤棋好嗎？我希望領略你的高手呢？」

「對不起，我很少下棋，我決不會是你的敵手呀！」

「我相信你的精明！」他深深地吸了一口煙，「現在，何必浪費時間呢？還是請你拿出你的高着吧！」他很自傲地向我冷笑，然後說：「艾先生，那麼，我們談談個人的私事好了。我真不明白，你爲甚麼要做這件事呢？也許，你已經賺了不少錢吧？」

「慚愧得很，我並沒有靠這份職業去發財，也並不想靠這份職業去發大財，我現在，不過是受人委託，不能不這樣做吧了。」

「艾先生，請恕我冒昧，這是很容易經手的事呀！」

「這是因人而異的，正如做醫生一樣，潔身自愛的正多着呢。」

「那麼，你總算是一個出淤泥而不染的君子了？」

「豈敢，豈敢！我知道有好些人是存有一種錯誤的觀念，他們以爲一個私家偵探就是一個騙子或是一個惡霸，其實，私家偵探要做的，正如醫生一樣，不過是替人探治病源，替人解除苦痛而已。」（四〇）

偵探小說

職業搜奇

在英國有一種奇怪的職業，那就是「替身丈夫」。欲當這個「替身丈夫」的男人，可以向職業介紹所登記，職業介紹所便可替他介紹給一個偏主」，這些偏主都是一些酷愛拈花惹草，背着太太在外邊偷偷換換的「紳士」們，他們的行徑當然不敢明目張膽，但一旦碰到了被太太發見的困境，這個「替身丈夫」便立刻出現，設法爲他的偏主解困，例如承認偏主的姘婦是自己的太太等，並且負責向偏主的太太解釋，直到「化干戈爲玉帛」爲止。

「職業孝子」，更是一種奇異的職業。然而，在美國南部的各殯儀館裏，都有這一部門的，如果主家要使場面偉大而熱鬧的話，那麼大可以跟他們商量，他們自然會派出大批的職業孝子，參加送殯的行列。他們都是經過嚴格的訓練的，懂得怎樣地使眼淚直流，而不需要任何物質去刺激它，他們更會表演悲痛欲厥的一套，博人眼淚。

美國芝加哥，有所謂「醜人職業介紹所」，它的主要工作目的，就是使生得奇醜的人，也可獲得某些特殊的職業，如在電影上扮演匪徒呀！無賴呀！流氓呀！鬼魅啦！或者替人僞去在化裝舞會上，作弄人啦！嚇人啦！芝加哥伊咯利巴城就有一位六十歲的老拳師凱巨利，樣子長得非常醜惡，他有一張大嘴巴、尖下巴、鯰魚唇、紅鼻子和斜視的怪眼，因此他被好萊塢羅致去扮演上述諸如鬼魅、無賴一類的角色，生活比當拳師要好上多倍哩！

如果你有一隻好鼻子，那麼在義大利你便可以不愁吃穿，因爲你可以輕易地找到一得待遇優厚的職業：而且這種職業是並不吃力的。那是火腿製造廠的試驗員，你祇要把每一隻出品嗅出它的優劣，並且嗅出是否有不應有的差失夾在其中，那就行了！

在法國小孩子找職業，也並非難事，他大可以到糖果公司去嘗試各種新出品的糖果，然後選出他最喜歡的一種去告訴公司，那麼他便可以得到一筆豐厚的報酬。

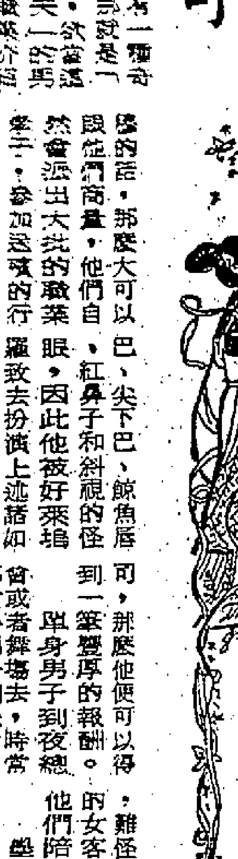
單身男子到夜總會或者舞場去，時常都會得到一個機會，尤其是在紐約，更爲普遍。原來許多的風流之士往往幾個情人碰頭，使他們分身乏術下不了台，於是不得不找一個單身的男人代勞代勞，敷衍一番，除了由他付出一切費用之外，另外還要以五元到十五元美金的代價，酬勞這個受僱的男子，送其女友回家。

在風光旖旎的洛夫島（位於地中海）上，除了有「職業妓女」外，更怪的是還有一種「職業妓男」，他們的舉止溫雅，態度溫和，而且都是年輕英俊的小伙子，難怪前往該島遊覽的女客們，都喜歡找他們陪同觀光了！

盎西哥有一個叫貝恩的地方，規定該地的警察每人每週必需辦一件案子，否則即予記過處分，於是一個新的奇異的職業興起，這就是「職業罪犯」，他們由警察私下僱用的。在那地方，醉酒鬧事是犯法的，因之一般窮措大的酒徒，不畏坐一天的牢而去博一餐。另外，該地的罪犯，不願坐牢的，可以僱用一些「職業坐牢家」去代替他們坐牢服刑，這也是一種怪職業哩！（阿蠻）

謝阿蠻

歷史小說　南宮博著



衝突

東市出來的有三輛車，最前面的那輛車的御者，也揚鞭高呼讓道，同時，兩方護車的奴僕，都擁上前。

謝阿蠻祇聽到初時的呼喝聲，其後雜亂的爭吵聲則無法聽到了，她所在，與之距離有二百步左右。

不久，爭執的雙方打了起來，由東市出來的三乘車，終於退卻了。

謝阿蠻聽到太子的隨從們說道：

「嚇，楊家够專橫了，公主和駙馬都尉的車，也敢打，不得了啊。」

「呵，是廣寧公主——」

「事情會鬧大的哪，一邊是貴妃家人，一邊是公主——」

「報告太子——」

「不必，太子從來不管閒事——」

此時，路口的爭吵又起，有人飛奔而來，向東平郡王府邸前的太子侍衛們說：

「不得了，廣寧公主墮車——」

車中的謝阿蠻聳動着，宮中和朝中，分有許多派系，她是楊貴妃這一邊的，而楊氏家族此時所爲事，驕橫無禮已極，她不知黨同伐異，她的正義感與是非感並未磨滅，因此，她憤慨。

就在此時，太子出現了，急促地命令門前的侍從退入東平王府之內。

她本有意請太子出面干預，但到此時，自然不能再出口了！而且，太子並未行近車前，當侍衛們退入後，祇有御者與她還留在路邊。

她想：「豈有此理，太子不管我了。」

紛擾迅速地過去了，又不久，太子上車，車騎立刻啓程，轉西，通過長興坊，折北，入安上門而進皇城。

一路，太子擁住她，不使她發言，直到通過皇城而進入東宮後，太子才長長地舒了一口氣，放鬆了她，低說：「好險！」

「殿下，」她滿惑，眨着眼問：「這和你有甚麼相干呢？爲何你如此緊張？」

「阿蠻，此與我無關，可是，我在場，我知道，就會有麻煩；」李亨舒了一口氣：「這件事，必然會鬧大的，父皇不會處分楊家……」

「皇上爲何不會處分楊家，如果錯在楊家？」阿蠻不加思索地詢問。

李亨已經發現自己說錯了話，現在，他以笑掩飾，接着又說：

「事過了，我沒有見到，我的人也沒有與聞，阿蠻，我們不再談這件事。」（一〇）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第四回：乘地掩强藩　前功盡棄　爭權除弱弟　後患方長

李成梁雖然勉强索回一部地區，但對努爾哈赤仍然放心不下，就想乘自己有生之年，把關外地區作一徹底劃界，以免將來再有後患。

李成梁經過一個長時間的思索，就向薊遼總督蹇達及遼東巡撫趙楫提出意見，兩人也覺得需要同努爾哈赤劃清邊界，當時都表示同意，派出遼東副將李如柏和撫順兵備使成遜，共同和努爾哈赤商量劃界的事。

努爾哈赤得到李如柏通知，欣然來會，臨行向左右說道：「我們同明朝交界，過去也得到明廷許多好處，以後應當和好相處，既然他們要劃界，我就去劃定邊界，勒石爲記，永不相犯。」

額亦都說道：「不過，主子也要同明朝大官說明白，他們也不能干涉界外的事，我們同各部之間的爭執，朝廷最好不問，免傷和氣。」

努爾哈赤說道：「我明白你的意思，這段話我是一定要說的。」

努爾哈赤到了撫順，見到李如柏同成遜，商量邊界經常發生的越界事。

努爾哈赤說道：「雙方的邊界已經劃分清楚，祇是沒有碑石，所以仍然時常發生衝突，現在祇要豎立界碑，載明誓辭就行了。」

李如柏同成遜一齊點頭。

努爾哈赤說道：「誓辭已擬就在此，列位大人若同意，就可以交石工刻石。」說過就拿出一份誓辭送上。

兩人看見誓辭上寫的是：「兩國各守邊境，敢有越界的，無論滿州、漢人，見之殺無赦，若見而不殺，殃及不殺之人；明若渝盟，其廣寧巡撫、總兵、遼東道副將、開原道參將等官，均受其殃；建州若渝盟，殃亦及之。」

成遜說道：「誓辭倒很誠懇，祇是其中字句還要斟酌，邊界祇是隔斷夷人與漢人，萬不能用兩國的名詞，明朝也要改爲天朝。」努爾哈赤也同意了，當即改就交石工勒石，然後盡歡而散。

立了誓辭之後，努爾哈赤對明朝沒有顧忌，轉過鋒頭對付扈倫三部，首當其衝的就是輝發。

輝發貝勒拜音達里自從九部聯軍之敗，領教了努爾哈赤厲害，不敢多事，多年以來，原沒有任何衝突。不料葉赫不得志於哈達，轉了目標對輝發，勾引拜音達里族人逃亡。由於拜音達里平時不得人心，葉赫貝勒納林布祿又百端引誘，所以族人逃亡日多，拜音達里恐怕族人借葉赫力量爲亂，就向建州乞援，並送來七個大臣的兒子爲質。

努爾哈赤接到輝發求援的信，當時毫不躊躇，就派出安費揚古領兵千人前往。

納林布祿不料一動手又引來了建州兵，恐怕會蹈哈達的覆轍，就打主意離間輝發與建州的聯合。

當時派人去說道：「你們若同建州斷絕關係，索回質子，我就把你們叛族交還。」

拜音達里對建州本有戒心，聽了納林布祿的話，果然向建州索還質子。（七〇）

一春花絮

合子君

「這些話我早就對你說過了。」

「是的，但是我對自己很有信心，我不相信自己不能靠眞材實料成功，我到片場試鏡的時候，幾個大導演都很稱讚我的演技和表示。」

「我很清楚你是有演戲天才的，不過情形也許不像你所想那麼單。」詠秀不安地望着她，然而還是把自己的話說出來：「在中國人的社會裡找出路，人事關係是第一個條件，電影圈尤其是一個以色相和手段爲代價換取向上機會的地方。現在你儘管有很高的理想，我就心將來形勢不容許你那麼硬呢，難道你願意付出那麼大的代價嗎？」

江宛華無言地低下頭來用腳撥着地上的小草，這時校園內已比較靜下來，祇有一些學生仍在三五成羣的談笑，江宛華移動腳步慢慢向校門走去，詠秀默默隨着她。

「宛華，宛華，」有人在後面叫着。

她們回過頭去，看見譚樂明和劉春芳向她們走過來。

「宛華，你眞的要退學當明星去了？」譚樂明還沒有站定便搶着說。

「是的，你們的消息很靈通，」江宛華微笑道。

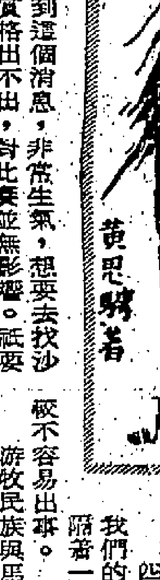
「當然哪，有同學當明星，是大新聞嘛，」劉春芳帶着半開玩笑的口吻說：「很多人羨慕得要死，誰不知道做明星比讀書舒服，穿漂亮衣服，出入私家車，白天不是睡就是逛街吃下午茶，晚上不拍片可以上夜總會——」

「這和那些富家太太小姐有什麼分別？不是一樣的寄生草嗎？」譚樂明瞪了劉春芳一眼，冷冷地說。

「那當然不同，還可以名利雙收。你想看，自己的名字和照片一天到晚在報上出現，在街上經常被人包圍着請求簽名，簡直成爲大人物了，還可以說風涼話『啊喲，煩死了，天天晚上應酬，一點小事也給新聞記者，簡直連私生活也沒有，出門一步就心被人發現，你以爲明星生活很好過嗎。』錢賺得差不多了，便在那些追逐裙下的名流公子中，選一個最有地位有錢的嫁給他，進一步成爲名流太太，還有什麼比這樣更理想呢？宛華眞幸運，我們就是有一輩子死讀書，讀書死，死不掉，找一份小職員但求有飯吃的。」劉春芳一股勁兒地說着，愈說愈酸氣沖天。（四四）

跑馬溜溜的山上

黃思騁著



「羅莎克姑媽，」慈姐雅說：「今天在競賽場上就有人扯去我的頭髮。」

「眞的嗎？那是甚麼人？」

「一個二十多歲的小子。」

羅莎克哈哈大笑，說道：「那是他喜歡你罷了。」

「我最討厭這種人！」

「我像你這種年紀的時候，也常常碰到這種搗鬼！」

羅莎克在安慰了我們一番以後，我和巴達克郎就同來了。

晚上，我們聽到一個消息，說是沙格出了賞金，凡是能得到騎術冠軍的，可以向他領得十匹好馬。巴達克郎聽到這個消息，非常生氣，想要去找沙格論理。我說賞格出不出，對比賽並無影響。祇要慈姐雅爭氣，說不定還可以赢得十匹好馬。經過我的一番勸導以後，巴達克也就不去找沙格了。

四三

早晨，在騎術決賽開始以前，場子裡已經擠滿了人，急於知道冠軍究竟誰屬。當我和巴達克郎以及其他的二十多位朋友簇擁着慈姐雅出場的時候，許多觀衆都圍上來，想看看這個來自甘孜的土司公主。

沙格已經站在賽馬出發點上，喀嘛路、岡吉拉和蠻奈也在那裡，我料想他們已經碰過頭，成了利害相同的死黨了。不過我相信他們不會有什麼作弊的機會，我們有二十八把短刀散佈在跑道的四周，他們是難以得逞的。

蘇西吉丹來了，她也有十多個人簇擁着。我覺得她比慈姐雅更懂得做公主，有一種驕傲的姿態。縱然是故意裝出來的，也使人覺得是那麼一回事。此外，她穿得講究，那雙鑲邊的紫紅色衣服，看起來也有一種莊嚴的感覺。可是慈姐雅從來沒有想到過自己是個公主，她的性格就害怕拘束。

羅莎克來了，帶了十多個隨從，一直走到我們站立的地方。她的出現，使我們的勝利又多一重保障。

時間到了，裁判開始點名。今天的決賽祇有四個人參加，除了慈姐雅和蘇西吉丹，其餘兩個都是甲衛三十九族的騎手，一個是前年的冠軍，一個是去年的冠軍。他們在初賽的時候已經碰過一次頭，結果都敗在這兩個粉黛的手上。如果要報仇雪恥，這是最後的機會了。

四個人站好以後，我覺得位置很合我們的理想，慈姐雅和蘇西吉丹的中間隔着一個男騎手。在這種情形之下，比較不容易出毒。

游牧民族與馬總是結下不解之緣，所以對騎術也特別重視。在初賽和複賽的時候，大家已經在熱烈地討論着未來的結果了，有人以爲甲衛三十九族會蟬聯冠軍，但也有人以爲應該有新的騎手崛起，可是沒有人會想到是寂寂無名的兩個女子。

現在，大家都懷着一種猶疑的心理準備着，要看一看這場比賽的結果。當然，在一般人的心目中，蘇西吉丹佔了優勢，因爲她在前一天曾經擊敗了慈姐雅，而且相差的距離相當大。至於甲衛三十九族的騎手，也都寄予很大的希望，不願看見粉黛壓倒鬚眉。（一〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

連日氣溫，已一天比一天暖起來，據氣象學家指出，華南及香港的寒冷天氣，已全告結束。

「食過五月粽，寒衣收入櫃，未食五月粽，寒衣不敢送」，這是相傳經驗之談好了。

×××

酒樓茶館，客人搓麻雀超過三樓，作爲「無牌賭館」論罪。飲食業大感惶惑，認爲營業將受重大影響，一方面向政府繳費領牌，一方面向客人加收牌費，上下其手，自可逢凶化吉了。

×××

連日有人在後巷被人狙擊，有人在樓梯間遇伏擊受傷，有人搭巴士被着制服之人圍毆。

香港人喜歡「打」，打波，打麻雀，打十三張，打勝，打秋風，打尖之外，現在，竟打人了。

×××

中醫師公會，函請中文大學增設中醫學院，校方函復：「目下尚無可能。」是否意味着，有一天，是有可能的呢？

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，中學初級英文。四十七分，民歌。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂聲琴影。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「萬變飛狐」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「趙盼兒」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「秘密文件三〇三」。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時三十分，文壇佳話。四十五分，世界名著「浮華世間」。五時十五分，「科學與工業」。三十分，英語教授。四十七分，時代曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。七時，我愛大自然「烏賊」。三十分，時事實錄。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。八時，世界名著「浮華世間」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，名作家名作品「痴心井」。三十分，諧談節目「賈掃把」。九時，絃歌聲。十時三十分，詩詞歌賦精華錄。十一時，錄音轉播倫敦國語新聞。十五分，時代曲。三十分，時代曲。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日廣播完。

商業電台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，天氣報告。三十分，英語教授。三十五分，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，升中會考指導，英文科。九時，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，我的遭遇。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「千金小姐」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「萬變飛狐」。二時，倫理小說「蕩夫賢婦」。三十分，粵曲「一毛錢」。三時，粵語流行曲。三十分，電影故事。四時，天氣報告，時代曲。五時，股市行情報導。三十分，曲寄心聲。三十分，兒童故事。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，新聲處處聞節目。八時，監獄小說。三十分，粵曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歷史小說「西施」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「秘密文件三〇三」。四十五分，時代曲。十一時，天氣報告，社會小說「人海雙雛」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「樹正何愁月影斜」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「帝女花」。音樂。四時，天氣報告，故事「七俠五義」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「醇酒美人」。三十分，名作家小說「一片痴心」。七時，升中會考指導，英文科。三十分，科學天地「地下水淺談」。四十五分，賽馬消息。八時，世界流行曲。三十分，影星廣播劇「桃李爭春」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的電視

（下午）七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，健美體操。三十分，妙趣橫生。八時，家庭烹飪。三十分，我是偵探（有獎節目）。九時，活用英語。三十分，特選西片「德州英雄」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，升中講座。四十分，小曲。四十五分，兒童故事。十一時，現代婦女。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說，天氣報告。四十五分，時代曲。一時，武俠小說，股市行情及天氣報告。三十分，衛國之音。二時，粵劇主題曲。三十分，坊間小說。四時，粵曲。十五分，世界獵奇。三十分，潮州曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童節目。六時，諧劇。三十分，升中講座。七時，戲劇化小說。三十分，特約故事。四十分，小曲。五十分，每日談馬。八時，世界名著。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，賽狗消息。四十分，粵曲，天氣報告。十時，驚險小說。三十分，英文中學會考講座，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，時代曲。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，廈語生活閒談。四十五分，口琴。十一時，流行曲。三十分，電影歌曲。十二時，小廣播劇「律師的秘密」。六分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，最新潮曲。一時，節目報告，京劇。各地雜曲，彈詞「秋海棠」。三十分，串曲：趙君祥賣女。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「玉尺金鈴」。四時，現代湖曲。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，藝術歌曲。七時，婦女與家庭「塵世的修養」。十五分，秦朝演義。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「鄉邦情比兒女長」。三十分，上海滑稽故事「濟公傳」。九時，銀色新聞。十五分，時代曲。三十分，上海評彈「描金鳳」。十時三十分，國語歌劇化小說「寒海仇」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「骨灰的靈魂」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，節目報告，天氣預測。十五分，英語教授。三十分，英語教授。八時，新聞報導，天氣報告。今日事。二十分，練馬報導。粵曲。九時卅分，街市行情。祝壽祝婚，節目報告。動物趣談「人類的益友——蜜蜂」。十時，時代曲。十五分，廣東音樂。三十分，升中指南。十一時，通俗故事「怪醫有天莊」。三十分，電影故事「斷魂劍」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「騙情記」。一時，歌唱故事「鳳凰于飛」。三十分，諧劇「老虎嶺」。二時，電影故事「秘密文件三〇三」。三十分，時代曲點唱。三時，文藝小說「七父千金」。三十分，粵語流行曲。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「香城艷屍」。三十分，古典小說「四大美人」。五時，偉人的故事。十五分，兒童小說「幸福山」（金假報告）。三十分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，升中指南。三十分，偵探小說「死亡舞會」。七時，粵曲。三十分，民間故事。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，戲劇生涯。三十分，時代曲。四十五分，粵曲。九時，奇情武俠小說「奪命簪」。三十分，英語交際會話。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，紅伶名曲選。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，子夜讀「蘭閨魔影」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

利舞台　樂宮

下期獻映

派拉蒙公司歷史傳奇俠艷大名片！

伊士曼七彩綜合體大銀幕

史提夫里扶士之勁敵精武大明星：艾里費

片上中文字幕！

獅谷神力王

URSUS in the VALLEY OF THE LIONS

大小戰鬥數十場，場場精采

虎背熊腰，戰無不勝，有如天神降世！銅頭鐵臂，破關斬將，力敵萬馬千軍！

分類廣告

留日專科新法老手　朱仁生醫師　改醫　男性外皮　小便

包皮過長，改後無傷，無痛無血，不礙工作。

小便刺痛，小便惡臭，陰莖痛癢，小便閉塞，淋濁，一切性病。

百年老牌大佛　腸胃丸　電話：八〇四四六五

龍虎風濕丹

外皮　老手新法　余自强　改事　外皮過長，專有關

痔瘡　苗樂天醫精　日本新法首創人

陳美玉醫師　婦科

利舞台·樂宮　皇后·麗聲·皇都　倫敦·百老滙·國賓　樂聲·新聲　大華·麗都　東城　新華·豪華

今天四場重映
派拉蒙公司本年度大笑片
天生活寶 謝利路易 「花花世界」艷星 芝露鍾聖 主演
七特彩藝
乘龍快婿
保証使你大笑三百合！
中片文上
WHO'S MINDING THE STORE?
下期 派拉蒙公司傳奇巨片 **獅谷神力王**
艾畢士 伊士七 主演 彩色 中片文上
利舞台今十二點半 玉帛千戈

有得頂！
麗聲今天五場　皇后 皇都 四場
鬥智門槍戰利器空前巨片
特務一一七
到創錄本港例外能紀錄！
未有本片不算睇過打鬥片！
中片文上
OSS 117
兜心 拳拳 要猝 ！ 較脚 剪脚 擺脚！
鬥智搏命！緊張兇狠！
今天早場 麗聲 特務一一七　皇后 龍虎英雄　皇都 春宵尤物

最後兩天
任你看盡武俠片，不及本片之滋味！
紅影飛鏢俠
七彩綜合體銀幕·國語對白
是期加映三 百老滙 四大狂人 國賓 五人大鬧大觀園
今早場 倫敦 美人如玉劍如虹　百老滙 三笑：老　國賓
後天盛大獻映 **生死緣**

笑聲震院
關克本年度皇牌笑片
A Stitch in Time
傻人吉星
諾曼威士頓 喜劇傑作
偵探·幽默·比賽·一更·史有·超妙·神
傻頭傻腦·吉人天相
笑料充足·老少咸宜·過癮保証
今天早場 樂聲 歐洲夜生活　新聲 所羅門王寶藏

最後兩天
聯美公司
尊榮 大約翰韋恩 莫琳奧哈拉 主角
JOHN WAYNE MAUREEN O'HARA "McLINTOCK!"
鐵漢雌威
全部七彩超闊銀幕透視體
今天早場 大華 龍虎干戈　麗都 龍虎干戈
明晚九時半優先大映
世界女人奇譚

今天最後四場
灣仔分域街四十號（電話七六三一九四）
伊士曼七彩 **璇宮禁艷** 中片文上
明天四場獻映
英國女製片家比堤蘭絲最新貢獻
中片文上
脫巧 樊龍飛彩鳳
米高奇勒·占士羅拔·基士信士·瑪利斯提·芝倫披·百地賓施 主演
今早場 3012分時 戰地情天 泰倫鮑華

摸正觀衆心理！
博得一片讚好之聲
三大紅星 羅拔米湛 愛莎瑪汀妮莉 積士健鶴 得意傑作
世界罕見珍貴兇猛野獸
豹形猛虎
影史以來首次出現銀幕
華納公司年第一部皇牌七彩中文上
全部熱鬧 老少咸宜
獵虎奇緣 RAMPAGE
人獸肉搏戰！ 猛獸爭鬥！ 清溪裸浴！ 火豹攻虎！ 驚險刺激！
今天早場 新華 三笑·壯士　豪華

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個 小字四十個　每天二元　上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處
㊀香港分域街十八號本報廣告部
㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊂油蔴地上海街三一九號老常公司 電話八四三七三六
㊃元朗康樂庄市場齋舖街六號 仁愛診所 電話三七六

萬基大厦
九龍窩打老道近培正中學右鄰
分層出售·分期付款
高尚地區·交通便利 四面單邊·設計新穎 年期長久·售價廉宜
起元餘萬五·九折
洽購處：萬基有限公司 香港皇后大道中八號大廈309室

翠雲大樓
深水埗元洲街157——163號
華僑之家·建築完成·售二萬餘
交通便利·旺中帶靜·伙數簡單

灣瓜士
高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大厦86號室
電話：30589

旺舖租售
金閣大厦 尖沙咀柯士甸路十一號
謂公大厦 土瓜灣
漢光大厦 尖沙咀漢口道27—29號
接洽處 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大厦十三樓 電話：二四〇四八三

石屋平賣
鑽石山華清路23號舖面全間及大便厠所電話水喉數千元即住快寄得上址即洽

章記
德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二

高息舖出售
荔枝角道98號地下A1 A2 A3共租一千〇一...

上海街舖
近佐敦道75年期面積大另自由商業大閣特價出售分期說明備索電話84307劉洽

百興洋房
九龍尖沙咀德成街 三房全部向南

新樓租或賣
旺角白布街興大厦八樓向南

旺舖出售
深水埗荔枝角道23號地下向南

恒興建築公司新樓出售
（一）九龍荔枝角道41至43號嘉禾大厦新型洋樓分層出售
（二）銅鑼灣·玻璃街一至三號向南洋樓舖位住宅分層出售
（三）九龍河內道二號
（四）皇后大道西四六一—四八二號永興樓分層出售
（五）九龍城道（即美亞道）
（六）新填地街三九〇二地下二層住宅、三樓商業用樓上出售現貨
廠厦適合各類工業用
萬宜大厦 接洽處 四樓827室
電話：二三〇八八二 二六四二五 二三六六

美麗洗衣
人人皆知洗得好潔的人確實能去東村自B十九號洗衣喇叭...

大津牌輪胎
的士·巴士·貨車·工程車世界採用
總代理 祥泰行有限公司 香港永樂西街187 電話446041
贈送名貴膠水杯

美加
鋁質材料 角鐵路軌 發批沽零 工程大小
九龍白加士街81號（佐敦道口）電話：849888

萬能角鋼
床 貨架 倉庫 易裝拆

專改西裝

瑞香園
代客貯貨 電話 四四八七二

新篇粵劇

會計服務

張劍鴻佬

縫級專家
上門教授

建築工程 簿記會計
三月十六日新生招
九龍南角城道24號 電話 培商 二四二八

九龍中醫師公會謹向
先父業珍初為九龍中醫師公會會員於本月十三日仙遊經家照章發給福利金一百元深感該會辦事認真特發此報告謹此鳴謝
業賀明啟

承頂聲明

「打響算盤」的聰明抉擇
本報經英國聯邦報刊銷數審核協會證明，每日在港澳銷數已超過五萬四千多份，這數字已遠超過本港的其他中文大報。但本報分類小廣告仍以服務大衆為目的，收費特別廉宜。
據調查所得，本港每一份報紙，最少都經過四個人以上來閱讀，以四個人閱讀一份計算，那就本報每日讀者便超過廿萬人（即每十五個本港居民中便有一個讀工商日報的）。
因此，在本報刊登任何分類小廣告，包括法律、商業、招聘、求職、尋人、出售、租賃、徵求、啟事、招生等等，真是收費少，效力大。
閣下要登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
101 103 104 114 115 116 117 120 122 125

買木屋聲明
買屋房聲明
聲明啟事
退股聲明
領福慰金
領帛金
領帛金
領帛金

徒藝招考廠紗豐南
程度 小學畢業
年齡 18至24歲
待遇 有津貼供給工作服裝及住宿可包膳凡身體健康耐勞及能耐辛勞者請携身份証相片兩張親來荃灣青山道九咪半本廠人事科報名面試

聘私家車司機
聘請有經驗
請女侍應生
招工讀生
招請司機
招請學徒
招請學徒
聘請會計
售貨員·送貨員·什工

訓練工
招請機器學徒
速成裁師
聘職員
經驗教師
聘兼職
一流中廚
車房租讓
寫字樓租
酒吧出租
花園洋房
新舖
花園平房
高尚住宅 免頂出租
舖面招租
新界屋地
電話梗房

製衣廠出讓
新樓免頂
大舊洋樓
合作或頂
旺舖廉讓
遺失聲明
遺失聲明
遺失啟事

尋人

贈哮喘丹
蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症
美德耳聾機

許仁補腎丸
名醫聖藥·前廣州許仁醫院長創製·補腎藥王·各處藥房均有代售
主治男子虧弱

王秀珍 婦科
狐臭 疤痕 曲綫
廣容整容所 面容
劉惠珍 婦科
月經通

謝秀芳 婦科
一服通
朱智卿 婦科
岑子良 風濕
元氣虧弱
方佐中醫師
何貞花包醫毒
張妙芳 婦科
月經通

金德美 婦科
血癬丸
許鎮波
潘綺雲 婦科
月事靈
吳暉 癬
王碧華 婦科
李冰妍 婦科
月月通

唐玉霞 月事
施玉蓮 婦科
櫻井整容分院
春季贈醫
伍青劍 癬
尿病 白蝕
靜林氏
腦暈 虛弱
黃標腫脹丹

羅四維婦科
吳華 氣 尿 癬
洪妙珍 婦科
月事通
朱辰東 癧 雜症
洪冠洲
鼻

陳劍秋 皮膚 癬
病尿 無效還銀
陳銳培 疑癬 白蝕
李秀英 婦科
通月水
黃華湛 痔 瘺
吳景雲 喉
館址

耳鼻喉 腦
王廣發 皮膚 紅雲 癬 白蝕
梁爲人 婦科
許彬 外皮 尿病
史達生
久咳哮喘
遷